Cuvânt înainte

Lucrarea de față se adresează, mai ales, studenților de la specializarea biblioteconomie, cărora dorim să le oferim un instrument de lucru pentru facilitarea însuşirii şi aplicării corecte a normelor internaționale de descriere standardizată a monografiilor curente şi a publicațiilor seriale.

Materialul practic este selectat, în mare parte, din baza de date a Bibliotecii Centrale Universitare „Eugen Todoran“ din Timişoara. Aplicațiile propuse au ca destinație principală activitatea de seminar la disciplina Teorii şi tehnici de catalogare şi indexare. *Totodată, sperăm ca exercițiile complexe şi variate din partea a doua a volumului să reprezinte modele eficiente pentru viitorii bibliotecari.*

Am dori să le aducem calde mulțumiri domnului prof. univ. dr. Vasile D. Țâra, directorul general al Bibliotecii Centrale Universitare „Eugen Todoran“, şi colegei noastre, doamnei Lucreția Suciu, pentru amabilitatea de a fi citit manuscrisul, pentru sugestiile şi observațiile pe care le-au făcut pe marginea textului.

În perioada de pregătire a acestei lucrări am beneficiat de experiența şi sprijinul colegelor din B.C.U.T., cărora le adresăm aceleaşi calde mulțumiri.

Autoarele

I. Descrierea internațională standardizată a publicațiilor

1. Generalități

În catalogarea publicațiilor ce alcătuiesc fondurile bibliotecilor, catalogatorii s-au confruntat cu cel puțin două dificultăți teoretice majore: stabilirea vedetei uniforme (nume de autori — persoane fizice şi colectivități) şi formularea şi respectarea unor reguli referitoare la corpul notițelor bibliografice. Ca urmare, pentru optimizarea activității în prelucrarea documentelor s-a impus ca o necesitate dezbaterea şi, bineînțeles, rezolvarea în cadru instituționalizat a celor două probleme. Astfel, în anul 1961, la Paris, s-a organizat Conferința internațională asupra principiilor de catalogare, la lucrările căreia s-a luat în discuție oportunitatea constituirii unui sistem standardizat de descriere a publicațiilor. În anul 1969, la Copenhaga, forul internațional de specialitate, IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions), în Comisia de catalogare a hotărât ca, sub patronajul său, să se înființeze un grup de lucru cu un scop precis: elaborarea de reguli unice, internațional acceptate, de descriere a diverselor tipuri de documente. Hotărârea răspunde unor priorități obiective ale prezentului: creşterea fără precedent a afluxului de informații, necesitatea schimbului şi a circulației de date şi informații-cunoştințe înmagazinate în marile biblioteci ale lumii cu depăşirea barierelor lingvistice, precum şi informatizarea activităților din domeniul catalogării. A fost conceput un complex de norme şi reguli, cunoscute printre specialişti ca norme ISBD (International Standard Bibliographic Description), la materializarea cărora şi-au adus contribuția, prin cunoştințele şi experiența lor, numeroşi bibliotecari aparținând diverselor centre naționale de bibliografie din lume. Preluând şi reevaluând majoritatea elementelor din descrierea bibliografică tradițională, aceste norme şi-au propus, şi au reuşit, să devină un instrument eficace de comunicare, pe plan internațional, a informației bibliografice. Noul sistem de descriere facilitează schimbul de notițe, în acelaşi timp permite decodarea şi interpretarea lor, precum şi introducerea, spre prelucrare, a informațiilor în baze de date. Răspunzând acestor deziderate, normele ISBD precizează elementele componente ale notiței bibliografice, ordinea lor în descriere şi punctuația specifică. Datele furnizate conform normelor ISBD servesc atât la efectuarea operațiunilor bibliografice necesare pentru cataloagele din biblioteci, cât şi la achiziționarea, distribuirea şi gestiunea diverselor documente.

Eficiența acestui sistem de norme este demonstrată şi de utilizarea lui în bibliotecile informatizate. Pierre-Yves Duchemin afirmă că ISBD-ul este cel mai util format de afişaj pentru accesul on-line, el fiind „citibil pentru utilizator, care regăseşte

astfel acelaşi tip de prezentare pe care îl întâlnea pe fişele manuale, […] un afişaj ISBD este compact şi permite cel mai adesea vizualizarea ansamblului descrierii bibliografice pe un singur ecran“[1]. În esenţă, aceste caracteristici reprezintă principalele avantaje ale folosirii descrierii publicaţiilor pe baza normelor ISBD.

Varietatea materialelor stocate într-o bibliotecă: monografii curente, publicaţii seriale, colecţii speciale etc. i-a determinat pe experţii în catalogare să formuleze norme particulare de descriere pentru diversele tipuri de documente, având în vedere specificul fiecăruia dintre ele. Astfel, au fost redactate norme pentru monografii curente — ISBD(M), pentru publicaţii seriale — ISBD(S), pentru publicaţii monografice vechi — ISBD(A), pentru documente cartografice — ISBD(CM), pentru „non-cărţi“ (documente audiovizuale) — ISBD(NBM), pentru note muzicale — ISBD(PM), pentru părţi componente — ISBD(CP), pentru fişiere de date citibile într-un sistem informatizat — ISBD(CF) şi pentru resurse electronice — ISBD(ER). Fiecare dintre aceste categorii de norme identifică specificitatea documentului, individualizându-l şi cu ajutorul prezentării notiţei bibliografice. Urmând recomandările grupului de lucru specializat în descrierea bibliografică internaţională standardizată pentru monografii, în anul 1969, au fost publicate norme corespunzătoare acestor tipuri de documente. Câţiva ani mai târziu, în anul 1977, a apărut prima ediţie ISBD(S), destinată publicaţiilor seriale, concepută în limba engleză. Au urmat traduceri ale acestor norme în diverse limbi. De pildă, în anul 1978, Biblioteca Naţională a Canadei a realizat traducerea în limba franceză. În ţara noastră, în anul 1988, a fost redactat un standard referitor la ISBD(S), *STAS 12.629/3–88*. Normativul FIAB pentru descrierea cărţilor din fondurile de patrimoniu a fost adoptat în anul 1978. În acelaşi an, textul a apărut la Londra sub egida Oficiului Internaţional pentru Controlul Bibliografic Universal (International Office for UBC).

Indiferent cărui tip de documente îi sunt destinate, normele ISBD se ocupă numai de corpul descrierii propriu-zise, pe care îl secţionează în opt zone, stabileşte ordinea elementelor bibliografice componente, obligatorii şi facultative, aparţinătoare fiecărei zone în parte, şi prescrie un sistem de punctuaţie specific. Zona reprezintă „o secţiune a descrierii bibliografice, cuprinzând date, respectiv elemente de date, dintr-o categorie sau dintr-un grup de categorii de aceeaşi natură, grupându-se formal într-o ordine prestabilită, conform unor norme internaţionale“[2]. Autorii acestor norme nu şi-au propus să trateze problema vedetei, statutul ei fiind reglementat anterior.

---

[1] Pierre-Yves Duchemin, *Arta informatizării unei biblioteci. Ghid practic,* Timişoara, Amarcord, 1998, p. 129.

[2] Ioana Borocan, Constanţa Dumitrăşconiu, *Metodologia de aplicare a normelor ISBD(M),* ed. a II-a, Bucureşti, Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ — România, 1994, p. 162.

2. Zonele ISBD

Cele opt zone preconizate a fi conținute într-o descriere bibliografică sunt următoarele:

1. zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate;
2. zona ediției;
3. zona datelor specifice anumitor categorii de documente;
4. zona datelor de publicare, difuzare şi/sau producere fizică sau zona adresei bibliografice;
5. zona descrierii fizice sau a colațiunii;
6. zona seriei sau a colecției;
7. zona notelor;
8. zona numărului standard sau a altui număr, a modalităților de procurare, a prețului.

De cele mai multe ori, nu toate cele opt zone sau elementele constituente ale acestora pot fi prezente concomitent în descriere. Absența unor elemente bibliografice din sursele principale sau complementare de informare face ca respectiva descriere, deşi completă, să nu conțină una sau mai multe zone. Realitatea ne demonstrează că acest tip de descriere este cel mai frecvent. Doar cu rare excepții putem realiza o descriere care să conțină toate zonele enumerate mai sus.

Obiectivul catalogatorului este atins atunci când reuşeşte să întocmească o descriere bibliografică corectă, cu respectarea normelor metodologice privitoare la descrierea documentelor aflate în depozitele bibliotecilor, oferind astfel utilizatorilor informații precise.

În general, fiecare dintre zonele enumerate deține câteva elemente componente, majoritatea dintre acestea se regăsesc identic în descrierea monografiilor, a serialelor şi a unora dintre colecțiile speciale. Desigur, există şi zone cu elemente bibliografice specifice unui anumit tip de documente (vezi, de pildă, zona 3 din descrierea publicațiilor seriale).

Cert este faptul că, în funcție de tipul de documente, zonele şi, în special, conținutul acestora sunt bine individualizate.

3. Punctuația ISBD

Punctuația convențională utilizată în descrierea conformă normelor ISBD este obligatorie. Ea diferă de punctuația gramaticală. Ca urmare, în notița bibliografică, semnele de punctuație primesc întrebuințări specifice, stricte şi precise. De multe ori acestea vin în contradicție cu ceea ce se ştie că ele semnifică în mod obişnuit. De pildă, se pune semnul **:** [două puncte] fără să urmeze o enumerare, cum se poate observa din următorul exemplu: **Şah-Namè : Cronica-Şahilor : culegere din epopeea persană**. De fapt, aici **două puncte** indică prezența informațiilor la titlu, adică a subtitlurilor.

Punctuația ISBD este obligatorie pentru zonele 1, 2, 3, 4, 5, 6 şi 8. În zona 7, zona notelor, când acestea sunt redactate pe paragrafe, catalogatorul are libertatea de a da informației propria formulare, cu recomandarea de a respecta punctuația zonei la care se referă. Când nu este folosită punctuația convențională, devine obligatorie respectarea punctuației uzuale, stabilite prin cărțile normative în vigoare[1]. De aceea, conform normelor filologice, în zona notelor citările trebuie puse între ghilimele, iar titlurile, subliniate sau scrise cu caractere italice etc. Ceea ce, din păcate, nu se respectă întotdeauna[2].

În mod obişnuit, semnele de punctuație care preced sau încadrează un element bibliografic din cuprinsul unei zone sunt: **. -**, **/**, **;**, **:**, **,**, **=**, **.**, **...**, **-**, **+**, **( )**, **[ ]**.

Majoritatea semnelor de punctuație menționate anterior sunt precedate şi urmate de câte un spațiu; excepție fac **punctul** şi **virgula**[3] care sunt numai urmate de spațiu. Aceste semne de punctuație au rolul de a marca limitele dintre zone, iar în cadrul acestora, de a separa elementele bibliografice.

Dacă o zonă sau unul dintre elementele dintr-o zonă lipseşte din descriere, automat trebuie omisă şi punctuația care le precede.

În sinteză, iată situațiile în care este necesară utilizarea următoarelor semne de punctuație convenționale în descrierea publicațiilor monografice curente şi a serialelor, cu observația că două dintre ele — **croşetele** şi **trei puncte de suspensie** — se pot folosi în oricare dintre cele opt zone menționate mai sus:

---

[1] * * * *Îndreptar ortografic, ortoepic şi de punctuație*, ed. a V-a, Bucureşti, Univers enciclopedic, 1997.

[2] Semnificația semnelor cu înțeles special din notița bibliografică ar trebui explicată, dacă provoacă nedumeriri utilizatorilor. Pentru nerespectarea normelor ortografice şi de punctuație ale limbii române, în zona notelor, nu există scuze.

[3] Vezi *STAS 12629/1-88: Descrierea bibliografică a documentelor. Schema generală*, Bucureşti, Institutul Român de Standardizare, 1988, punctul 4.1.

. - **„punct spațiu linie spațiu“** este semnul care marchează, de obicei, începutul unei zone; în zona 1, zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate, acest semn este omis; de asemenea, semnul este omis în zona 7, zona notelor, şi în zona 8, zona numărului standard, dacă se acceptă paragrafarea;

/ **„spațiu bară oblică spațiu“** se foloseşte întotdeauna pentru a introduce prima mențiune de responsabilitate; de obicei, în zona 1 precede numele autorului sau al autorilor (persoane fizice sau colectivități), iar atunci când aceştia lipsesc, semnul se pune în fața primei mențiuni de responsabilitate existente, adică în fața numelui prefațatorului, traducătorului, editorului, directorului, redactorului şef etc.; în zona 2, precede prima mențiune de responsabilitate asupra ediției; în zona 6, introduce prima mențiune de responsabilitate referitoare la serie (colecție) şi subserie (subcolecție);

; **„spațiu punct şi virgulă spațiu“** separă diferitele titluri ale aceluiaşi autor, publicate în acelaşi volum, precum şi diferitele mențiuni de responsabilitate din cadrul aceleiaşi zone (zona titlului, zona ediției, zona seriei); de asemenea, în zona 4, separă locurile de publicare, în cazul în care sunt menționate două sau trei locuri; în zona 5, desparte caracterizarea cantitativă de formatul documentului; în zona 6, precede numărul în cadrul colecției, seriei, subcolecției sau subseriei. Pe lângă acestea, în descrierea serialelor, în zona 3, precede mențiunea pentru o serie nouă, o nouă secvență de numerotare;

: **„spațiu două puncte spațiu“** introduce în zona 1 informațiile referitoare la titlul propriu-zis al monografiei şi al serialului, iar în zona 6 — informațiile la titlul propriu-zis al colecției sau al seriei; în zona 4 precede numele editorului sau al difuzorului; în zona 5 introduce mențiunea de material ilustrativ (ilustrații, figuri, tabele etc.), existent în cadrul documentului descris. De asemenea, **spațiu două puncte spațiu** se utilizează în zona 8 înaintea modalităților de procurare şi/sau a prețului. În descrierea tezelor de doctorat străine, în zona notelor acest semn de punctuație introduce denumirea disciplinei;

, **„virgulă spațiu“** separă în zona 1 numele autorilor în cadrul aceleiaşi mențiuni de responsabilitate; în zona 2 separă mențiunea de ediție de mențiunea suplimentară de ediție; în zona 4, numele editorului, difuzorului este separat de anul de publicare şi numele tipografiei de anul tipăririi, în aceeaşi zonă, subcolectivitățile din numele editorului sunt despărțite prin **virgulă spațiu** de colectivitatea ierarhic superioară; în

zona 6, **virgulă spaţiu** desparte titlul colecţiei şi al subcolecţiei de ISSN-urile corespunzătoare;

= **„spaţiu egal spaţiu“** precede toate titlurile şi menţiunile de responsabilitate paralele din zonele 1 şi 6 (titlurile documentelor, titlurile colecţiilor, seriilor) şi în zona 2, menţiunile de ediţii paralele; în plus, la seriale, **spaţiu egal spaţiu** introduce, în zona 3 un alt sistem de numerotare, iar în zona 8 precede titlul-cheie;

. **„punct spaţiu“** se utilizează în zona 1 pentru a demarca, în cazul antologiilor fără titlu comun, titlurile lucrărilor diferiţilor autori, menţionate pe pagina de titlu şi pentru a separa componentele ierarhizate din menţiunea de responsabilitate. Totodată, în zona 6, **punct spaţiu** precede titlul subcolecţiei şi se pune după această zonă, dacă notele sunt paragrafate. **Punct spaţiu** se foloseşte şi în zona 7, a notelor, în descrierea tezelor de licenţă, lucrărilor de diplomă şi a tezelor de doctorat româneşti, unde precede numele conducătorului ştiinţific, iar la tezele de doctorat străine, **punct spaţiu** precede menţiunea de teză şi separă unităţile organismelor ierarhizate;

\+ **„spaţiu plus spaţiu“** este semnul cu ajutorul căruia se marchează existenţa materialului însoţitor din zona colaţiunii;

() **„parantezele rotunde“:** în zona 4, zona adresei bibliografice, încadrează locul tipăririi, numele tipografiei şi data tipăririi, precum şi adresa exactă a unui editor mai puţin cunoscut; în zona 5, zona colaţiunii, descrierea materialului însoţitor se pune între paranteze; zona 6, zona seriei şi a subseriei, cu toate elementele ei specifice, este încadrată întotdeauna între **paranteze rotunde**; în zona 8, orice informaţie despre ISBN sau despre preţ este şi ea cuprinsă între paranteze. La descrierea volum cu volum a monografiilor multivolum între **paranteze rotunde** se introduce titlul propriu-zis general al monografiei, plasat în zona seriei;

[] **„parantezele drepte“** includ elementele obţinute de catalogator din alte surse de informare decât cele principale, indică eventualele interpolări, precum şi greşelile ortografice semnalate. În zona 4, zona datelor de publicare, difuzare şi/sau producere fizică, acest tip de paranteze includ menţiunile [s.l.] — *sine loco*, [s.n.] — *sine nomine*, [s.a.] — *sine anno*, atunci când pe pagina de titlu nu sunt indicate locul de apariţie, numele editurii şi anul de apariţie şi nici nu pot fi identificate

din alte surse. În aceeaşi zonă se pune între paranteze drepte şi ţara, când locul de publicare are o denumire omonimă, cu altul, din altă ţară.

În afara punctuaţiei ISBD, în descrierea unui document se mai utilizează şi alte semne sau simboluri: **„liniuţa“** şi **„punctele de suspensie“**[1].

- **„liniuţa“** este semnul folosit atunci când descriem o lucrare în mai multe volume, care au apărut în ani diferiţi. Astfel, în zona datelor de publicare se pune **spaţiu liniuţa spaţiu** între anul de publicare al primului volum şi anul de publicare al ultimului volum, iar în zona seriei separă numerele care se succed în cadrul colecţiei. La seriale, în mod specific **spaţiu liniuţă spaţiu** se foloseşte în zona 3 pentru a delimita data de apariţie a primei fascicule de data de apariţie a ultimei fascicule. **Liniuţa** se utilizează şi pentru a departaja grupajele de cifre din structura ISBN şi ISSN;

-

... **„puncte de suspensie“** marchează omisiunea unei părţi dintr-un anumit element al descrierii. Se întrebuinţează mai ales când titlul unei publicaţii este foarte lung şi, în mod obligatoriu, când publicaţia este elaborată de mai mult de patru autori, atenţionând astfel că nu au fost menţionaţi decât primii trei. Acelaşi procedeu se practică şi în cazul celorlalte menţiuni de responsabilitate compuse din mai mult de patru persoane sau colectivităţi.

Referitor la alfabetul folosit într-o notiţă bibliografică, menţionăm că în bibliotecile din România acesta este alfabetul latin. Toate celelalte tipuri de alfabete (arab, chinez, chirilic, ebraic, grecesc etc.) se vor translitera în conformitate cu standardele româneşti în vigoare.

---

[1] Vezi Ioana Borocan, Constanţa Dumitrăşconiu, *lucr. cit.*, p. 12-13.

II. Normele ISBD(M)

Zonele, punctuația şi modelele specifice

În descrierea unei monografii, prin care, în terminologia de specialitate, se înțelege „o lucrare formând un tot în unul sau mai multe volume, fie că apare odată toată, fie că publicarea sa se etalează pe o durată limitată, după un plan stabilit înainte“[1], se identifică doar şapte dintre cele opt zone enunțate mai sus (lipseşte zona 3, zona datelor specifice anumitor categorii de documente, vezi publicațiile seriale).

Pentru a realiza o descriere completă a unei monografii, catalogatorul foloseşte, în ordinea priorităților, următoarele surse de informare: pagina de titlu sau substituentul ei (sursa principală), alte pagini de titlu, verso-ul fiecărei pagini de titlu, coperta, foile liminare, căsuța tipografică etc. (surse complementare), restul publicației: prefața, cuvântul înainte, postfața, cotorul publicației, textul propriu-zis, anexele etc., precum şi lucrări de referință: dicționare, bibliografii, enciclopedii etc. (surse exterioare).

În ceea ce priveşte punctuația, pentru toate tipurile de monografii se utilizează semnele şi simbolurile menționate anterior.

Majoritatea elementelor bibliografice sunt specifice unei singure zone, totuşi există şi câteva elemente repetabile, care se întâlnesc şi în alte zone (de exemplu, mențiunea de responsabilitate).

1. În zona 1, zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate, putem întâlni următoarele elemente bibliografice:

- titlul propriu-zis;
- desemnarea generală a materialului (*element facultativ)*;
- titlul paralel;
- informații despre titlu;
- mențiuni de responsabilitate: prima mențiune ; următoarele mențiuni.

Punctuația folosită:

= precede titlul paralel;

[1] Victoria Curcăneanu (coord.), *Ghid de catalogare şi clasificare a colecțiilor bibliotecilor universitare din România*, Bucureşti, Tipografia Universității din Bucureşti, 1978, p. 405.

: precede informaţiile la titlu;

. separă titlurile lucrărilor diferiţilor autori, menţionate pe pagina de titlu (vezi antologiile fără titlu comun cu lucrări ale mai multor autori);

/ precede prima menţiune de responsabilitate;

, departajează în cadrul menţiunii de responsabilitate numele persoanelor sau ale colectivităţilor care îndeplinesc aceeaşi funcţie;

; separă titlurile aceluiaşi autor (maximum trei), menţionate pe pagina de titlu (vezi antologiile fără titlu comun ce conţin lucrări ale unui singur autor), iar în subzona menţiunii de responsabilitate, următoarele menţiuni se despart de prima menţiune de responsabilitate;

... semnifică omisiunea unor cuvinte din titlurile prea lungi, precum şi a numelor de autori şi a titlurilor (mai mult de trei) de pe pagina de titlu a antologiilor fără titlu comun.

Modele de construire a zonei titlului şi a menţiunii de responsabilitate

Titlul propriu-zis / menţiune de responsabilitate

Vîrstele romanului / Liviu Petrescu
Ionel Teodoreanu sau Bucuria metaforei / Silvia Tomuş
Geneza clasificării de bibliotecă / Dr. Zenovia Niculescu
Gramatica practică a limbii ruse / Marin Bucă, Galina Cernicova

Titlul propriu-zis / prima menţiune de responsabilitate **;** următoarele menţiuni de responsabilitate

Cultura Renaşterii în Italia / Jakob Burckhardt ; trad. de N. Balotă şi Gh. Ciorogaru ; note şi indici de Nicolae Balotă
Seneca sau conştiinţa Imperiului / Pierre Grimal ; trad. de Barbu şi Dan Sluşanschi ; cuv. înainte, adnotări şi indici de Dan Sluşanschi
L'analyse linguistique dans l'antiquité classique / Marc Baratin, Françoise Desbordes, avec la participation de Phillipe Hoffman et Alain Pierrot ; ouvrage publié avec le concours du Centre National de Lettres

Titlul propriu-zis = titlul paralel / mențiune de responsabilitate

Funkcional'nye stili sovremennogo russkogo jazyka = Stilurile funcționale ale limbii ruse contemporane / Maria Király

Titlul propriu-zis = titlul paralel / prima mențiune de responsabilitate ; alte mențiuni de responsabilitate

Poezii lirice = Lyrische Dichtungen / Johann Wolfgang Goethe ; pref. de Ion Pillat ; tab. cron. de Dieter Fuhrmann ; selecție şi notă asupra ed. de Ion Acsan

Titlul propriu-zis : informații la titlu = titlul paralel : informație la titlul paralel / prima mențiune de responsabilitate ; alte mențiuni de responsabilitate[1]

Titlul propriu-zis = titlul paralel = titlul paralel / mențiune de responsabilitate

Relații interetnice în zona de contact româno-maghiaro-ucraineană din secolul al XVIII-lea până în prezent = Interethnische Beziehungen im rumänisch-ungarisch-ukrainischen Kontaktraum vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart = A román, magyar és ukrán népcsoportok egymáshoz való viszonya a 18. századtól napjainkig / coord. Dr. Hans Gehl şi Viorel Ciubotă

Titlul propriu-zis = titlul paralel = titlul paralel = titlul paralel / prima mențiune de responsabilitate ; alte mențiuni de responsabilitate

Pagini bizare = Pages bizarres = Weird pages = Pagine bizzarre / Urmuz ; trad. în lb. franceză, engleză şi italiană de Carmen D. Blaga

Titlul propriu-zis : informații la titlu / mențiune de responsabilitate

Fizică : fenomene optice : [compendiu, probleme rezolvate, probleme de evaluare] / M. M. Popovici

---

[1] Modelele de combinare ale elementelor, neînsoțite de exemple reprezintă situații mai rar întâlnite în practica descrierii, atât pentru ISBD(M), cât şi pentru ISBD(S).

Fortificații dacice și romanice : sistemele de pe cursul mijlociu și inferior al Mureșului / Liviu Mărghitan

Contemporanul (1881–1891) : o revistă așa cum a fost / Al. Hanță

Cîntecul bizonului : din literatura pieilor roșii : [proză și versuri] / antol., trad., pref. și indice de Dan Grigorescu

XIX Seminar slovenskega jezika, literatura in kulture : 4–16 Julij 1983 : zbornik predavanj / [Uredila Helga Glušič]

Istorie : ghidul profesorului : clasa a V-a / Valentin Băluțoiu, Constantin Vlad

Întreprinderea competitivă și informația : ghid practic / Doina Banciu, Nicolae Drăgulănescu, Andrei Moșu

Titlul propriu-zis : informații la titlu / prima mențiune de responsabilitate ; următoarele mențiuni de responsabilitate

Încercare de tipologie narativă : punctul de vedere : teorie și analiză / Jaap Lintvelt ; trad. de Angela Martin ; studiu introd. de Mircea Martin

Titlul propriu-zis : informații la titlu = titlul paralel : informații la titlul paralel / mențiune de responsabilitate

Informație și comunicare : informarea documentară — o disciplină în expansiune = Information & Communication : Documentary Information — a discipline in an unceasing growth / Ana Șincai

Titlul propriu-zis / mențiune de responsabilitate = titlul paralel / prima mențiune de responsabilitate ; următoarea mențiune de responsabilitate

Glagoly dviženija v russkom jazyke / L. S. Murav'eva = Die Verben der Bewegung im Russischen / L. S. Murawjowa ; aus dem Russischen übersetzt von D. Schäfer

Titlul propriu-zis : informații la titlu / mențiune de responsabilitate = titlul paralel : informații la titlul paralel / prima mențiune de responsabilitate ; alte mențiuni de responsabilitate

Titlul propriu-zis 1 ; Titlul propriu-zis 2 ; Titlul propriu-zis 3 : informaţie la titluri / menţiune de responsabilitate

Fragment citadin ; „Şi" ... ; Pilaf : 3 nuvele / Paul Georgescu

Titlul propriu-zis 1 ; Titlul propriu-zis 2 / prima menţiune de responsabilitate ; alte menţiuni de responsabilitate

Joseph Andrews ; Shamela / Henry Fielding ; with an introd. by Claude Rawson

Titlul propriu-zis 1 / prima menţiune de responsabilitate ; alte menţiuni de responsabilitate. Titlul propriu-zis 2 / prima menţiune de responsabilitate ; alte menţiuni de responsabilitate. Titlul propriu-zis 3 / prima menţiune de responsabilitate ; alte menţiuni de responsabilitate

Poezii şi proză / N. Nicoleanu. Poezii / Vasile Cârlova. Poezii şi proză / C. Stamati ; publicaţie îngrijită de G. Bogdan-Duică

Observaţii:

1. Sursa principală de informare: pagina de titlu sau substituentul ei.
2. Elementele cele mai frecvente sunt: *titlul propriu-zis şi menţiunea de responsabilitate.*
3. Titlul propriu-zis reprezintă primul element al zonei şi, totodată, unul dintre principalele elemente de identificare a unei publicaţii; se transcrie exact cum figurează pe pagina de titlu.
4. Informaţia la titlu include: subtitlul, date referitoare la natura, conţinutul, destinaţia etc. publicaţiei.
5. Informaţiile la titlu se scriu cu litere mici, indiferent cum figurează pe pagina de titlu; excepţii fac informaţiile la titlu care preced titlul propriu-zis şi informaţiile în limba germană, unde substantivele se ortografiază cu majusculă.
6. În menţiunea de responsabilitate sunt incluse numele de autori persoane fizice sau colectivităţi, care au contribuit la realizarea documentului: numele unui singur autor sau numele a maximum patru autori, numele prefaţatorului, traducătorului, coordonatorului, îngrijitorului ediţiei, ilustratorului etc.

7. Modelele utilizate cu cea mai mare frecvență sunt: *Titlul propriu-*zis / *mențiune de responsabilitate ; Titlul propriu-*zis : *informații la titlu / prima mențiune de responsabilitate ; următoarele mențiuni de responsabilitate.*

2. În zona 2, zona ediției, sunt următoarele elemente bibliografice:

- mențiunea de ediție;
- mențiunea paralelă de ediție (*element facultativ*);
- mențiuni de responsabilitate referitoare la ediție;
- mențiunea suplimentară de ediție;
- mențiuni de responsabilitate referitoare la mențiunea suplimentară de ediție.

Punctuația utilizată:

. - introduce zona ediției;

/ precede prima mențiune de responsabilitate asupra ediției;

, precede mențiunea suplimentară de ediție;

; precede următoarele mențiuni de responsabilitate asupra ediției;

= precede mențiunea paralelă de ediție.

Modele de construire a zonei ediției:

Menționarea ediției

. - Ed. oficială
. - Ed. a 3-a
. - Ed. a 2-a, rev. şi adăugită
. - Reprint
. - Rev. ed.
. - Repr. with rev.
. - 15th ed.
. - Nouv. éd.
. - Éd. rev. et augm.

Menționarea ediției = menționarea paralelă de ediție

. - 2-oe izd. = 2. Aufl.

Menționarea ediției / mențiune de responsabilitate

. - 1. American edition / with a note to the American edition by Marjorie Waters

Menționarea ediției / prima mențiune de responsabilitate ; a doua mențiune de responsabilitate ; următoarele mențiuni de responsabilitate

Menționarea ediției / mențiunea de responsabilitate = mențiunea paralelă de responsabilitate

Menționarea ediției, mențiune suplimentară de ediție

Menționarea ediției / mențiunea de responsabilitate, mențiunea suplimentară de ediție / mențiunea de responsabilitate

Observații:

1. Sursele principale de informare: pagina de titlu sau substituentul ei și căsuța tipografică.
2. De obicei, mențiunea de ediție nu trebuie înregistrată în cazul primei ediții, doar dacă este specificată pe pagina de titlu.
3. Mențiunea de ediție se transcrie în limba publicației.
4. Se admit prescurtări conform STAS 8256–82[1], de exemplu, în română *ed.* pentru *ediție*, franceză *éd.* pentru *édition*, engleză *ed.* pentru *edition,* germană *Aufl.* pentru *Auflage*, rusă *izd.* pentru *izdanie* etc.
5. În numerotarea ediției se folosesc întotdeauna cifrele arabe (Ed. a 2-a, Ed. a 3-a, rev. și adăug. etc).
6. Modelul cel mai frecvent este: . - *Mențiunea de ediție.*

3. Zona 3, zona datelor specifice anumitor categorii de documente, nu se utilizează în descrierea monografiilor curente.

[1] *STAS 8256-82: Prescurtarea cuvintelor și a expresiilor tipice românești și străine din referințele bibliografice*, București, Institutul Român de Standardizare, 1982.

4. Zona 4, zona datelor de publicare, difuzare şi/sau producere fizică (zona adresei bibliografice)

Elementele din această zonă se ordonează astfel:

- locul de publicare sau difuzare;
- editura, difuzorul (*difuzorul — element facultativ*);
- menționarea funcției de editor, difuzor (funcția de *difuzor — element facultativ*);
- data publicării, difuzării (*data difuzării — element facultativ*);
- locul tipăririi (*element facultativ*);
- numele tipografiei (*element facultativ*);
- data tipăririi (*element facultativ*).

Punctuația folosită:

. - precede zona, primul loc de publicare sau difuzare;

; introduce al doilea şi următoarele locuri de publicare sau difuzare;

: introduce numele editorului sau al difuzorului;

, precede data publicării sau difuzării;

( ) includ locul, numele tipografiei şi data tipăririi;

[ ] includ notațiile: [s.l.], [s.n.], [s.a.], transpunerea în cifre arabe a anului de apariție menționat cu cifre romane, precum şi datele de apariție incerte.

Modele de construire a zonei adresei bibliografice:

Locul publicării : editură, an

. - Bucureşti : Editura Academiei, 1991
. - Bucureşti : ALL Educational, 1997
. - Bucureşti : Cartea Românească, 1996
. - Bucureşti : Fundația pentru Literatură şi Artă „Regele Carol II“, 1938
. - Bucureşti : 100+1 Gramar, 1998

. - Bucureşti : Editura Eminescu, 1988
. - [Bucureşti] : Sport-Turism, 1983
. - Bucureşti : Meridiane, [1978?]
. - Bucuresci : [s.n.], MDCCCXCVIII [1898]
. - Bukarest : Albatrosz, 1971
. - Cluj -Napoca : Clusium, 1999
. - Iaşi : Polirom, 2002
. - Timişoara : Amarcord, 2000
. - Timişoara : Editura Marineasa, 1998
. - Timişoara : Editura Universităţii de Vest, 2001
. - Cambridge : Cambridge University Press, 1995
. - Moskva : Nauka, 1996
. - Stockholm : Almquist & Wiksell International, 1983
. - Strasbourg :[s.n.], 1982

Locul publicării ; locul publicării : editură, an

. - Berlin ; Heidelberg : Springer, 1996

Locul publicării ; locul publicării ; locul publicării : editură, an

. - Chichester ; New Jork ; Brisbane : John Wiley & Sons, 1996

Locul publicării 1 ; locul publicării 2 ; locul publicării 3 [etc.] : editură, an

. - Berlin ; Heidelberg ; New Jork [etc.] : Springer, 1994

Locul publicării : editură, an (locul tipăririi : tipografia)

. - München : C. H. Beck, 1983 (Nördlichen : C. N. Beckische Buchdruckerei)
. - Buzău : Sectorul Cultural al Episcopiei, 1983 (Bucureşti : Tipografia Institutului Biblic şi de Misiune Ortodoxă, 1982)
. - Cluj-Napoca : [s.n.], 1983 (Cluj-Napoca : I. P.)

Locul publicării : editură ; locul publicării : editură, an

. - Beograd : Gutenbergova Galaksija ; Valjevo : Valjevska stamparija, 1997
. - Bucureşti : Editura Tehnică ; Tundbriedge Wells : Abacus Press, 1983

Locul publicării ; locul publicării : editură ; locul publicării ; locul publicării : editură, an

Locul publicării ; locul publicării ; locul publicării : editura ; locul publicării ; locul publicării ; locul publicării : editura, an

Locul publicării : editura, an ; locul distribuirii : numele distribuitorului, an

Observații:

1. Sursele principale de informare: pagina de titlu sau substituentul ei, filele liminare, căsuța tipografică.

2. De regulă, locul publicării se transcrie de pe pagina de titlu, aşa cum apare el (de exemplu, la Bucuresci); nespecificat la locul obişnuit, acesta poate fi preluat dintr-un alt loc al publicației, de exemplu, din caseta tipografică.

3. Dacă locul de publicare este reprezentat de o localitate al cărei nume figurează pe harta mai multor țări, între paranteze drepte, se menționează țara aparținătoare (de exemplu, *Cambridge* [Engl.] şi *Cambridge* [U.S.A.]).

4. Când datele de apariție nu pot fi stabilite din surse principale, complementare sau secundare, se introduc notațiile: [S.l.] — *sine loco* (cu majusculă pentru că este plasat la începutul zonei), [s.n.] — *sine nomine*, [s.a.] — *sine anno*, pentru țările care folosesc alfabetul latin[1].

5. Termenul *editură* se foloseşte dacă este parte integrantă din numele editurii (de exemplu, Editura Fundației Culturale Române). În cazul denumirilor de editurii româneşti alcătuite din nume de persoane, acestea se vor transcrie precedate de cuvântul „Editura" (de exemplu, Editura Eminescu).

6. Anul de apariție se copiază aşa cum figurează pe foaia de titlu: în cifre arabe sau în cifre romane. În ultimul caz, între paranteze drepte, se trece corespondentul anului respectiv transpus în cifre arabe.

7. Anul de apariție incert este consemnat între paranteze drepte, urmat de semnul întrebării (de exemplu, [1920 ?], [19--?]).

8. Modelul cel mai frecvent*: . - Locul publicării : editura, an.*

[1] Țările slave pun [B. m.] în loc de [S.l.].

5. Zona 5, zona descrierii fizice (zona colaţiunii)

În această zonă sunt următoarele elemente:

- desemnarea specifică a materialului şi numărul de unităţi fizice;
- menţionarea ilustraţiilor;
- formatul;
- menţionarea materialului însoţitor.

Punctuaţia folosită:

. - introduce zona;

: preced menţiunea generală a ilustraţiilor;

, separă mai multe secvenţe de numerotare;

; precede formatul;

+ precede menţionarea materialului însoţitor.

Modele de construire a zonei colaţiunii:

Paginaţie ; format

. - 189 p. ; 26 cm.
. - VIII, 248 p. ; 22 cm.
. - 143 p., 1 f. il. ; 20 cm.
. - 692 p., [12] f. il. ; 20 cm.
. - [60] p. il. în parte color ; 22x24 cm.

Paginaţie : ilustraţii ; format

. - 72 p. : tab. ; 20 cm.
. - 180 p., 24f. il. : fig. ; 19 cm.

Paginaţie : ilustraţii ; format +material însoţitor

. - 352 p. : il. ; 24 cm. + 1 h.

Observații:

1. Sursa principală de informare: publicația însăşi.
2. Numerotarea paginației într-o monografie se poate face sub formă de: litere, cifre romane şi cifre arabe. Indiferent de numerotarea adoptată de editor, ea trebuie respectată şi redactată ca atare.
3. Pentru zona colațiunii se utilizează limba țării în care se află biblioteca.
4. Paginația se notează cu denumirea şi în forma de notare menționată în lucrare (pagini, coloane, foi).
5. Paginația unei monografii cuprinde şi pagina cu caseta tipografică; se exclud de la numărare paginile publicitare.
6. Se întrebuințează abrevierile în conformitate cu STAS 8256–82 (p. - *pagini*, col. - *coloane*, f. - *foi*).
7. Materialul ilustrativ se poate prezinta variat: ilustrații (il.), portrete (portr.), planşe (pl.), hărți (h.), planuri (plan), facsimile (facs.), note muzicale (n. muz.), gravuri (grav.), grafice (graf.), tabele (tab.), diagrame (diagr.), scheme, schițe (sch.) etc.; de obicei, este inclus în numerotarea paginației, dar poate fi şi nenumerotat, cazul în care catalogatorul va trece între paranteze drepte cifra rezultată în urma numărării.
8. Formatul se notează în centimetri şi reprezintă înălțimea lucrării, rotunjită superior (pentru 17,4 cm. se va nota 18 cm.). În mod cu totul special, când dimensiunile publicației sunt neobişnuite, foarte mari ori foarte mici sau lățimea este mai mare decât înălțimea se vor indica atât înălțimea, cât şi lățimea, separate prin semnul **x** (de exemplu, 21 x 44 cm.).
9. Modelele cele mai frecvente sunt*:* . - *Paginație ; format* şi . - *Paginație : ilustrații ; format*.

6. Zona 6, zona seriei (colecției) poate primi în alcătuire următoarele elemente:

- titlul propriu-zis al seriei;
- titlul paralel al seriei (*element facultativ);*
- informații referitoare la titlul seriei *(element facultativ);*
- mențiuni de responsabilitate referitoare la serie;
- ISSN al seriei;
- numerotarea în cadrul seriei;
- subseria;
- titlul propriu-zis al subseriei;

- titlul paralel al subseriei (*element facultativ);*
- informații referitoare la titlul subseriei (*element facultativ);*
- mențiuni de responsabilitate referitoare la subserie (*element facultativ*);
- ISSN al subseriei;
- numerotarea în cadrul subseriei.

Punctuația folosită:

. - introduce zona seriei;

( ) includ seria;

= introduce titlurile paralele ale seriei sau subseriei;

: precede informațiile referitoare la titlul seriei sau subseriei;

/ introduce prima mențiune de responsabilitate asupra seriei sau subseriei;

, precede ISSN-ul seriei sau subseriei;

; introduce numerotarea în cadrul seriei sau subseriei;

. precede titlul propriu-zis al subseriei; se pune la sfârşitul seriei când se foloseşte paragrafarea pentru zona notelor.

Modele de construire a zonei seriei:

(Titlul propriu-zis al seriei)

. - (Memorialistica).
. - (Cartea universitară).
. - (BAC).
. - (100+1 capodopere ale romanului românesc).
. - (Savremena proza '97).
. - (The millenium library).

(Titlul propriu-zis al seriei / menţiune de responsabilitate)

. - (Comunicare şi limbaj / coord. Călin Vlasie). **. - (Springer series on Atoms + Plasmas / ed. I. I. Sobelman).**

(Titlul propriu-zis al seriei / menţiune de responsabilitate ; numerotarea în cadrul seriei)

. - (Colecţia de normative şi instrucţiuni / Institutul Central de Cercetare, Proiectare şi Directivare în Construcţii ; 242).

(Titlul propriu-zis al seriei = Titlul paralel al seriei)

. - (Publications of the Centro Superiore di Logica e Scienze Comparate = Publicazioni a cura del Centro Superiore di Logica e Scienze Comparate).

(Titlul propriu-zis al seriei = Titlul paralel al seriei : informaţii referitoare la serie / menţiune de responsabilitate)

(Titlul propriu-zis al seriei ; numerotarea în cadrul seriei)

. - (Globus ; 341). **. - (Sinteze ; 20).** **. - (Biblioteka Albatros ; knj. 60).**

(Titlul propriu-zis al seriei, ISSN al seriei ; numerotarea în cadrul seriei)

(Titlul propriu-zis al seriei. Titlul propriu-zis al subseriei)

. - (Biblioteca de artă. Biografii. Memorii. Eseuri).

(Titlul propriu-zis al seriei. Titlul propriu-zis al subseriei ; numerotarea în cadrul subseriei)

. - (Ştiinţa şi tehnica pentru toţi. Medicină ; 12).

(Titlul propriu-zis al seriei ; numerotarea în cadrul seriei. Titlul propriu-zis al subseriei)

. - (Biblioteca de artă ; 182. Arte şi civilizaţii). **. - (Biblioteca pentru toţi ; 1162. Cultură generală).**

(Titlul propriu-zis al seriei ; numerotarea în cadrul seriei. Titlul propriu-zis al subseriei ; numerotarea în cadrul subseriei)

. - (Humanitas ; 28. Știință, tehnică, cercetare ; II).

(Titlul propriu-zis al seriei. Titlul propriu-zis al subseriei / mențiune de responsabilitate asupra subseriei ; numerotarea în cadrul subseriei)

. - (Academiae Scientiarum Hungaricae. Studia Historica / Herausgeber : F. Mucsi ; 183).

(Titlul propriu-zis al seriei. Titlul propriu-zis al subseriei, ISSN al subseriei ; numerotarea în cadrul subseriei)

. - (Acta Universitatis Upsaliensis. Studia Latina Upsaliensa, ISSN 0562–2859 ; 16).

(Titlul propriu-zis al seriei, ISSN al seriei ; numerotarea în cadrul seriei. Titlul propriu-zis al subseriei, ISSN al subseriei ; numerotarea în cadrul subseriei)

(Titlul propriu-zis al primei serii) (Titlul propriu-zis al altei serii)

. - (Strumenti) (Linguistica e critica letteraria).

(Titlul propriu-zis al primei serii) (Titlul propriu-zis al celei de-a doua serii ; numerotarea în cadrul celei de-a doua serii. Titlul propriu-zis al subseriei)

. - (Nouvelle revue française) (Points ; 68. Politique).

Observații:

1. Sursa principală: publicația însăşi, dar se poate apela şi la surse exterioare publicației.
2. În prelucrarea automată, seria este câmp de regăsire; în consecință, seria trebuie menționată întotdeauna în aceeaşi formă.
3. Titlurile propriu-zise ale seriei şi subseriei se consemnează în limba folosită pe pagina de titlu.
4. Termenii *serie* sau *colecție* se vor menționa doar dacă ei se constituie în parte integrantă a denumirii seriei sau colecției.

5. Se transcriu ca atare numele geografic şi denumirea unei edituri care publică seria respectivă conţinute în denumirea seriei.

6. O publicaţie poate aparţine mai multor serii. Titlurile acestora se vor menţiona succesiv, separat, fiecare dintre titluri fiind inclus între paranteze rotunde.

7. Se pot omite părţi din titlurile deosebit de lungi, în locul omisiunilor se pun trei puncte de suspensie.

8. Menţiunea de responsabilitate asupra seriei şi subseriei se face în mod obligatoriu dacă titlul seriei este format din termeni generici de tipul: *caiet, îndrumător, lucrări, seminar* etc.).

9. Siglele sau acronimele din menţiunea de responsabilitate se redau ca atare.

10. ISSN-ul seriei şi al subseriei se consemnează obligatoriu. El este un „număr standardizat pe plan internaţional, care se atribuie fiecărui titlu-cheie al publicaţiei seriale; este compus din opt cifre, grupate în două suite“[1].

11. Numerotarea în cadrul seriei şi al subseriei se transcrie aşa cum figurează pe publicaţie (cifre arabe, cifre romane sau litere).

12. Titlul subseriei se înscrie după titlul seriei, ambele titluri fiind conţinute între aceleaşi paranteze rotunde.

13. Modelele cele mai frecvente sunt: . - *(Titlul propriu-zis al seriei ; numerotarea în cadrul seriei); . - (Titlul propriu-zis al seriei. Titlul propriu-zis al subseriei); (Titlul propriu-zis al primei serii)* (*Titlul propriu-zis al celei de-a doua serii*).

7. Zona 7, zona notelor, conţine informaţii suplimentare despre elementele descrierii şi consemnează unele detalii fizice sau de conţinut ale publicaţiei.

În formularea notelor, catalogatorul trebuie să respecte o anumită ordine. Notele care se referă la zonele ISBD(M) au prioritate. Astfel se conturează următoarele categorii de note:

Note referitoare la zona titlului şi a menţiunii de responsabilitate:

Titlul orig. în lb. franceză *: Civilisations et lois historiques.*
Titlul în lb. engleză, rusă, germană, franceză.

[1]Ioana Borocan, Constanţa Dumitrăşconiu, *lucr. cit.*, p. 157.

Titluri paralele în 5 limbi.
Lucrarea se adresează subinginerilor.
Scriere chirilică în lb. bulgară.
Numele real al autorului este Demetru Dem. Demetrescu Buzău.

Note referitoare la zona ediției:

Ediție princeps.
Ediție bibliofilă.
Ediție academică, științifică sau critică.
Ediție de autor (ex. Mihail Sadoveanu, Tudor Arghezi).
Ediție de popularizare.
Ediție bilingvă germano-română.
Ediție bilingvă cu texte paralele.
Ediția e pusă de acord cu *Dicționarul ortografic, ortoepic şi morfologic al limbii române*, 1982.

Note referitoare la zona datelor de publicare, difuzare şi/sau producere fizică:

Pe copertă, primul loc de publicare: Berlin.
Pe copertă, an de apariție: 1999.
Anul tipăririi: 1978.

Note referitoare la zona colațiunii:

Exemplarul cu nr. inv. 55231 fără copertă.
Exemplarul cu nr. inv. 779654 are lipsă p. 10–15.
Text pe 2 coloane.

Note referitore la zona seriei:

Lucrarea a mai fost tipărită în seria "Cultură generală".

Note în afara zonelor ISBD:

- note referitoare la teze de doctorat susținute în România:

Teză de doctorat. Cond. şt. prof. univ. dr. Vasile Frățilă.

- note referitoare la teze de doctorat străine:

Universität Erlangen-Nürnberg. Philosophie, Geschichte und Sozialwissenschaften. Fak. I. Inauguraldiss. am 25 Juni 1982.

- note referitoare la tiraj:

Tiraj de 100 ex.

- note referitoare la conținutul publicației:

Include bibliogr. p. 181–184. **Include anexe.** **Include indice şi bibliogr.** **Include indice de nume şi anexe.** **Bibliogr. p. 84–86.** **Note la sfârşitul capitolelor.** **Rezumat în limbile engleză şi franceză.** **Vol. cuprinde:** ***Don Juan sau Dragostea pentru geometrie şi Biedermann şi incendiatorul.*** **Vol cuprinde:** ***Rosteşte-mă seara*** **/ Lucilia Dinescu.** ***Mama*** **/ Traian Pop Traian.** ***Singurătatea portretului*** **/ Ana Pop Sârbu.**

- note referitoare la exemplarele rare sau prețioase:

Vol. cu nr. de inv. 575658 poartă autograful autorului.

Punctuația folosită:

. - introduce fiecare notă, dacă nu se recurge la alineate;
. se pune după fiecare notă.

Observații:

1. Sunt admise orice surse de informare.
2. Notele referitoare la titlul propriu-zis cuprind: titlul original al monografiei, în cazul în care aceasta este o traducere sau o adaptare; eventual, titlurile paralele şi informațiile la titlu care nu au fost menționate în zona 1.
3. O categorie de note conține date referitoare la natura, scopul, forma sau limba monografiei.
4. Notele referitoare la mențiunile de responsabilitate conțin eventualele variante de nume, numele de persoane sau colectivități cu responsabilități în lucrarea respectivă care nu au fost menționate în zona 1.

5. Notele referitoare la zona ediției urmăresc istoricul bibliografic al documentului descris, exprimă relația dintre acesta şi alte ediții ale sale. Tot în acest corpus se includ date ce țin de extrase, suplimente ale unor publicații etc.

6. Următoarea categorie de note se referă la datele de publicare: se menționează neconcordațele semnalate între pagina de titlu şi copertă (locuri de publicare diferite, anul de apariție diferit).

7. Notele referitoare la zona colațiunii sunt relativ rare, totuşi acestea sunt prezente pentru a semnala, de pildă, grupuri de pagini lipsă, exemplare fără copertă, publicație cu text pe coloane etc.

8. Notele privitoare la zona seriei conțin referiri la seriile în care a mai apărut lucrarea, precum şi la responsabilitatea asupra seriei, nemenționată în zona seriei.

9. Următorul grupaj de note îl reprezintă cele în afara zonelor ISBD: mai întâi sunt notele care se referă la tezele de licență, lucrările de diplomă, tezele de doctorat, rezumatele tezelor de doctorat etc. româneşti şi străine. În cazul tezelor româneşti, după ce se menționează natura lucrării (teză de licență, teză de doctorat etc.), se indică numele conducătorului ştiințific, precedat de punct. La tezele străine, prima mențiune conține denumirea instituției unde s-a susținut teza (se folosesc abrevieri, unitățile ierarhizate se separă prin punct), urmează, în ordine: mențiunea de teză, precedată de punct, disciplina, precedată de două puncte şi data susținerii tezei. Notele menționate mai sus din descrierea tezelor străine se redactează, contrar obiceiului, în limba textului propriu-zis.

10. Urmează, opțional, note referitoare la tiraj, apoi cele privind conținutul publicației (se înscriu titlurile lucrărilor cuprinse într-o antologie cu titlu comun, mențiunile de bibliografie, index, rezumat etc., precum şi unele date referitoare la exemplarele rare sau prețioase).

8. Zona 8, zona numărului standard sau a altui număr, a modalităților de procurare, a prețului sau zona ISBN

ISBN (International Standard Book Number) este un număr internațional standard destinat identificării publicațiilor monografice. A fost oficializat în anii 1967–1969 în țări ca Anglia, SUA, Germania, Austria, Elveția. În țara noastră ISBN a fost introdus după anul 1990.

ISBN este format din zece cifre, grupate în patru segmente, despărțite prin liniuță. Fiecare dintre cele patru grupaje de cifre reprezintă o codificare. Astfel, primul grupaj de cifre, format din una, două sau trei cifre, este numărul de identificare a grupului național sau lingvistic unde s-a publicat monografia[1]. Acest grupaj se conferă de către Agenția Internațională pentru Numerotarea Standardizată cu sediul la Berlin. Al doilea grupaj de cifre conține de la două la şapte cifre şi reprezintă codul de identificare a editorului. Cu cât editorul este mai important, cu atât codul său va fi format dintr-un număr mai mic de cifre. Acest grupaj se atribuie de o agenție a grupului. În cazul țării noastre, identificatorul de editor este atribuit de Centrala Editorială, care îndeplineşte atribuțiile Agenției Naționale pentru ISBN din România. Al treilea grupaj, atribuit de editor, poate fi alcătuit din două, trei, ... sau şapte cifre. El se constituie în codul pentru titlul publicației realizate de un editor. Al patrulea grupaj este o cifră de control prin care se verifică exactitatea cifrelor componente ale segmentelor anterioare.

Punctuația folosită:

. - introduce numărul standard, dacă nu se foloseşte alineatul;

= precede titlul-cheie;

: precede modalitățile de procurare şi/sau preț;

( ) cuprind calificativele sau precizările.

Modele de construire a zonei 8:

ISBN : preț

ISBN 973–9211–31–3 : 14900 lei
ISBN 973–353–40–1 : 59000 lei
ISBN 3–437–11210–4 : 50000 lei

[1] De exemplu, prima grupă din ISBN cu indicativul 0 sau 1 semnifică: Marea Britanie, SUA, Australia, Canada, Noua Zeelandă; cu indicativul 2 — Franța, zonele de limbă franceză din Belgia, Canada, Elveția; cu indicativul 3 — Austria, Germania, zona de limbă germană din Elveția; indicatuvul 4 — Japonia; indicativul 5 — Rusia; indicativul 7 — China; indicativul 87 Danemarca; indicativul 91 — Suedia; indicativul 92 — organizații internaționale; indicativul 973 — România etc.

ISBN (calificativ) : preț (calificativ)

ISBN 973–418–40-X (broşat) : 1200 lei (1000 lei pentru elevi)

ISBN : preț (calificativ)

ISBN 973–8244–55–2 : 30000 lei (hârtie velină)

ISBN (calificativ) : preț

ISBN 973–50–0084–9 (broşat) : 69000 lei

Observații:

1. Se admit orice surse de informare.
2. ISBN se introduce *obligatoriu* în descriere, dacă este menționat pe document.
3. ISBN precede întotdeauna grupajele de cifre de codificare.
4. În situații speciale (mai mulți editori, un editor cu sedii în mai multe țări, lucrare în mai multe volume etc.), un document poate avea mai multe numere ISBN.
5. Monografiile care aparțin unor colecții sau serii pot dispune atât de un număr standard pentru monografii (ISBN), cât şi de un număr standard pentru seriale (ISSN).
6. Calificativele de tipul: *hârtie de lux, broşat, legat* etc. se redau în limba catalogului şi se includ între paranteze rotunde.
7. Prețul publicației se însoțeşte de simbolul monetar oficial al țării catalogului; publicațiile difuzate gratuit au mențiunea *gratuit* în locul prețului.

Schema generală a elementelor şi a punctuației în **descrierea monografiilor într-un volum**:

Titlul propriu-zis = Titlul paralel : informații referitoare la titlu / prima mențiune de responsabilitate asupra titlului ; a doua mențiune de responsabilitate şi următoarele responsabilități. - Menționarea ediției / prima mențiune de responsabilitate asupra ediției ; a doua mențiune de responsabilitate asupra ediției şi următoarele responsabilități. - Primul loc de publicare ; al doilea loc de publicare ; al treilea loc de publicare : editura, data publicării (*Locul tipăririi ; al ; doilea loc de tipărire ; al treilea loc de tipărire : tipografia, anul tipăririi*[1]). - Paginație : menționarea ilustrațiilor ; formatul +

[1] Elementele scrise cu italice sunt facultative.

materialul însoțitor. - (Titlul propriu-zis al seriei = Titlul paralel al seriei : ***informații referitoare la titlul seriei responsabilități asupra*** ***seriei,*** **ISSN al seriei ; numerotarea în cadrul seriei. Titlul propriu-zis al subseriei, ISSN al subseriei ; numerotarea în cadrul subseriei). - Note. - ISBN : preț**[1]

Descrierea monografiilor în mai multe volume

Editarea din ce în ce mai frecventă a monografiilor în mai multe volume a necesitat formularea unor reguli uniforme şi pentru descrierea acestui tip de documente. Astfel, în anul 1981, IFLA recomandă ca în funcție de modul de înregistrare a datelor (manual sau computerizat), de complexitatea documentelor catalogate să se folosească mai multe metode şi procedee de descriere. De obicei, se practică **descrierea pe un nivel** şi **descrierea pe mai multe niveluri**.

În **descrierea pe un singur nivel** se pot aplica două procedee: fie descrierea volum cu volum, fie descrierea globală.

Descrierea separată a fiecărui volum

Observații:

1. Volumul are un titlu propriu-zis, diferit de titlul general (comun).
2. Titlul general se notează în zona seriei.
3. Titlul general exprimat printr-un termen generic trebuie însoțit obligatoriu de prima mențiune de responsabilitate.
4. Titlul propriu-zis al seriei, ISSN şi numerotarea în cadrul seriei urmează, în altă pereche de paranteze rotunde, după titlul general.

[1] În practică, nu se regăsesc toate aceste elementele în aceeași notiță bibliografică.

Schema elementelor şi a punctuației în **descrierea individuală** a fiecărui volum:

Titlul propriu-zis al volumului = titlul paralel : informație la titlu / prima mențiune de responsabilitate; următoarea mențiune de responsabilitate. - Menționarea ediției / mențiunea de responsabilitate asupra ediției. - Locul de publicare : editura, data publicării. - Paginație : menționarea ilustrațiilor ; formatul + materialul însoțitor. - (Titlul general al monografiei; numărul volumului descris sau **Titlul general / prima mențiune de responsabilitate[1]; numărul volumului) (Titlul propriu-zis al seriei ; numerotarea în cadrul seriei).**

Note.

ISBN : preț

Descrierea globală nu se recomandă când volumele aparțin unor ediții diferite şi când locul de publicare sau numele editorului diferă de la volum la volum.

Observații:

1. Titlul propriu-zis este titlul general comun.
2. Prima secțiune a descrierii globale conține elementele bibliografice comune: titlul general comun, titlul paralel, informațiile referitoare la titlul comun, mențiunile de responsabilitate comune tuturor volumelor, data de publicare a monografiei în întregime, datele de apariție ale primului şi ultimului volum (când monografiile sunt finite) sau data publicării primului volum (când monografia este în curs de publicare), numărul de volume apărute, urmate între paranteze rotunde, numărul total de pagini (la monografiile finite cu paginație în continuare), ilustrațiile, formatul, materialul însoțitor, seria comună ISBN-ul comun monografiei ISBN-urile volumelor.
3. În zona notelor se menționează: titlurile individuale ale volumelor, titlurile paralele individuale (nu sunt obligatorii), informațiile referitoare la titluri, mențiunile de responsabilitate asupra fiecărui volum, modificările legate de titlul comun, locul de publicare sau numele editorului, schimbate în cursul publicării monografiei, ilustrațiile conținute numai în anumite volume, formatul modificat pe parcursul publicării, seria unui volum, diferită de seria comună.

---

[1] Când titlul comun este exprimat printr-un termen generic.

Schema elementelor şi a punctuaţiei în **descrierea globală:**

Titlul general comun = titlul paralel : informaţii referitoare la titlu / prima menţiune de responsabilitate ; următoarea menţiune de responsabilitate. - Menţionarea ediţiei / menţiunea asupra ediţiei. - Locul de publicare : editura, anul de publicare. - Număr de volume apărute (paginaţia fiecărui volum) ; formatul + materialul însoţitor. - (Titlul propriu-zis al seriei ; numerotarea în cadrul seriei).

Note.

ISBN (general) : preţ

ISBN (vol. 1) : preţ

ISBN (vol. 2) : preţ

În **descrierea pe mai multe niveluri**, acestea se separă prin paragrafare. Se utilizează două procedee: descrierea pe două niveluri şi descrierea pe trei sau mai multe niveluri.

Descriere pe două niveluri

Observaţii:

1. La nivelul 1 se menţionează: titlul comun, titlul paralel comun, informaţiile la titlul comun, menţiunile de responsabilitate comune pentru toate volumele, menţiunea de ediţie, locul de publicare, numele editorului, numărul total de volume fizice (la monografiile în mai multe volume cu apariţie încheiată), ilustraţiile, tabelele, graficele etc., formatul, materialele însoţitoare comune tuturor volumelor, titlul colecţiei, notele referitoare la monografie în totalitatea ei, ISBN-ul comun tuturor volumelor, preţul monografiei.

2. La nivelul 2 se menţionează: titlul volumelor, informaţiile la titlurile volumelor, menţiunile de responsabilitate pentru fiecare volum, modificările apărute în cursul editării, caracterizarea cantitativă a fiecărui volum (la monografiile în curs de apariţie), ilustraţiile numerotate sau nenumerotate din fiecare volum, formatul fiecărui volum, dacă diferă de cel specificat la nivelul 1, materialele însoţitoare specifice volumelor individuale, numerotarea proprie fiecărui volum, precedată de titlul propriu-zis al

colecției, ISBN-ul corespunzător fiecărui volum, prețul/volum când diferă de la volum la volum.

3. În zona notelor se menționează: titlul comun schimbat în timpul publicării.

Schema elementelor şi a punctuației în **descrierea pe două niveluri:**

Titlul propriu-zis = titlul paralel : informații referitoare la titlu / prima mențiune de responsabilitate ; următoarea mențiune. - Menționarea ediției / mențiunea de responsabilitate asupra ediției. - Locul publicării : editura, anul de apariție sau anul de apariție al primului volum - anul de apariție al ultimului volum. - Numărul total al volumelor apărute ; format. - (Titlul propriu-zis al seriei).

Note.

ISBN[1]: preț

Vol. 1 : Titlul propriu-zis al volumului / mențiunea asupra responsabilității. - Menționarea ediției. - Anul de apariție. - Paginație : menționarea ilustrațiilor.

Note.

ISBN : preț

Vol. 2[2] : ...

---

[1] Comun tuturor volumelor.

[2] Aceleaşi elemente ca şi pentru vol. 1.

Descrierea pe trei sau mai multe niveluri

Observații:

1. La nivelul 1 se introduc: titlul general comun, titlurile paralele comune, informațiile la titlurile comune, locul de editare şi numele editurii comune, datele extreme de publicare (la monografiile cu apariție încheiată), anul de publicare a primului volum, urmat de liniuță spațiu (la monografiile în curs de apariție), materialul ilustrativ comun întregii monografii, formatul comun monografiei în totalitatea ei, titlul propriu-zis al colecției, limitele extreme ale numerotării, (dacă, în cadrul colecției, numerotarea se succede), notele referitoare la întreaga monografie, ISBN-ul comun tuturor unităților bibliografice, prețul total al întregii monografii.
2. La nivelurile 2, 3, 4 se menționează: titlurile individuale ale părților, fasciculelor etc., informațiile referitoare la fiecare volum, parte, fasciculă, mențiunile de responsabilitate specifice volumelor, părților, fasciculelor, locul de editare şi numele editorului schimbat în cursul publicării, datele de publicare specifice fiecărui volum, parte, fasciculă, elementele din zona colațiunii corespunzătoare volumelor, părților, fasciculelor luate individual, materialul ilustrativ corespunzător fiecărei unități bibliografice, formatul modificat în cursul publicării, titlul colecției, numărul corespunzător fiecărei unități bibliografice în parte (dacă numerotarea este discontinuă), notele specifice volumelor, părților, fasciculelor etc., ISBN-urile fiecărui volum, parte, fasciculă, prețul/volum, parte, fasciculă.
3. La note, dacă se consideră absolut necesar, se menționează: titlurile paralele ale volumelor, părților, fasciculelor, precum şi numărul unităților materiale ale volumelor, părților, fasciculelor.

Schema elementelor şi a punctuației în **descrierea pe trei sau mai multe niveluri**:

Titlul comun = Titlul paralel : informații referitoare la titlu / prima mențiune de responsabilitate ; următoarele mențiuni de responsabilitate. - Mențiunea de ediție. - Locul de publicare : editura, anul de apariție a primului volum (pentru monografiile în curs de apariție) sau **datele extreme de publicare (pentru monografiile cu apariție încheiată). - Formatul . - (Titlul propriu-zis al colecției).**
Note.
ISBN (general) : preț

Vol. 1. Part. I : Titlul propriu-zis : informații referitoare la titlul volumului / prima mențiune de responsabilitate ; următoarele mențiuni de responsabilitate. - Paginație.

Note.

ISBN (vol. 1) : preț

Part. II [1] : ...

[1] Aceleași elemente ca și pentru partea I.

III. Normele ISBD(S)

Zonele, punctuația şi modelele specifice

Un al doilea tip de ISBD specializat are în vedere publicațiile seriale. Ultima ediție a ISBD(S) a fost publicată de către IFLA în anul 1988. Având la bază structura ISBD, normele ISBD(S) conțin o serie de particularități determinate de specificul publicațiilor seriale.

Publicațiile seriale constituie o importantă sursă de informare şi documentare, în categoria cărora sunt, de obicei, incluse "publicațiile care apar sub acelaşi titlu, în fascicule sau volume succesive, pe o perioadă nedeterminată de timp, fiecare fascicule sau volum având un număr de ordine sau o indicație cronologică consecutivă"[1]. Definiția de mai sus este una dintre definițiile care circulă în literatura de specialitate. O definiție a publicațiilor seriale unanim acceptată nu a fost încă formulată. Diferențele privesc includerea sau neincluderea unor documente în categoria serialelor. Conform definiției din standardul *ISO 3297 (Documentation International Standard Serial Numbering)*, pentru ca un document să fie considerat serial, acesta trebuie să îndeplinească *concomitent* următoarele trei condiții, indiferent de suportul folosit: a) să apară în părți succesive; b) să aibă o numerotare cronologică; c) să aibă o perioadă nedeterminată de apariție.

Publicații seriale sunt considerate:

a) periodicele (ziare, reviste);

b) publicațiile anuale (almanahuri, anuare, calendare, rapoarte, repertorii etc.);

c) colecțiile de lucrări, acte, memorii ale societăților, lucrări ale congreselor;

d) colecțiile de publicații monografice numerotate.

Se conturează, deci, următoarele trăsături caracteristice generale ale tuturor serialelor grupate mai sus:

- apariție cu caracter continuu;
- existența unui număr;

[1] Eugenia Tudorică, *Metodologia de aplicare a normelor ISBD(S),* ed. a II-a, revăzută, Bucureşti, Biblioteca Centrală Universitară, Asociația Bibliotecarilor din Învățământ — România, 1999, p. 1.

• posibilitatea de a avea mai multe variante de titluri;
• instabilitatea elementelor bibliografice[1].

Pe plan internațional, funcționează, cu eficiență, un sistem de evidență şi control bibliografic al serialelor, coordonat de Centrul ISSN (International Standard Serial Numering). Obiectivul principal al acestui organism internațional este crearea unei baze de date informaționale solide, care să includă publicațiile seriale apărute în lume. Până în prezent, s-a reuşit întocmirea unui registru cuprinzător de titluri de seriale în aproximativ 167 de limbi din peste 200 de țări. Această activitate laborioasă este susținută de o serie de parteneri ai centrului internațional, ca, de exemplu, IFLA, FID, UNESCO, EAN (European Asociation for Article Numering), CONSER (Cooperativ Outline Serial Programs), ICEDIS (International Commitet for Electronic Data Interchange for Serials), ISBN şi cataloagele naționale şi internaționale bazate pe sistemul ISSN. Pe plan local, pentru coordonarea activității de informare, înregistrare şi înmagazinare a datelor referitoare la publicațiile seriale sunt responsabile cele 63 de Centre Naționale (ISSN — NC), un Centru Regional în Asia de Sud-Est (ISSN — SEA) şi Centrul Internațional (ISSN — IC).

Ca şi în cazul monografiilor, normele metodologice privind descrierea publicațiilor seriale prevăd o serie de reguli referitoare la conținutul notiței bibliografice şi la punctuația preconizată a fi utilizată.

Astfel, elementele bibliografice (obligatorii şi facultative) ale oricărui tip de publicație serială sunt repartizate în opt zone, cu respectarea unei anumite ordini şi a punctuației specifice.

Majoritatea zonelor sunt identice cu cele din ISBD(M), excepție făcând zona 3, zona numerotării, specifică în descrierea serialelor. Aşadar, cele opt zone sunt:

1. zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate;
2. zona ediției;
3. zona numerotării;
4. zona datelor de publicare, difuzare şi/sau producere fizică (zona adresei bibliografice);
5. zona descrierii fizice (zona colațiunii);
6. zona seriei (zona colecției);
7. zona notelor;
8. zona numărului standard (sau alt număr), a modalităților de procurare, a prețului.

[1] Vezi Elena Târziman, *Serialele: definire şi caracteristici,* în *Biblioteca,* 1999, nr. 4, p. 114–115.

Punctuația este identică cu cea preconizată a fi utilizată şi respectată conform normelor ISBD.

Caracterul specific al publicațiilor seriale se manifestă în descrierea conform metodologiei de aplicare a normelor ISBD(S) prin prezența unei zone speciale, zona 3, zona numerotării, precum şi prin existența unor elemente bibliografice caracteristice. Ne referim la zona 8, zona numărului standard, în care se află ISSN-ul şi titlul-cheie.

Datele necesare catalogatorului pentru a realiza descrierea bibliografică a unei publicații seriale se extrag din surse interne şi exterioare publicației. Astfel, pentru reviste se apelează, cu prioritate, la pagina de titlu sau la substituentul ei, iar pentru ziare, la frontispiciu. De asemenea, se folosesc, în ordine, surse complementare cum sunt: coperta, cotorul publicației sau caseta tipografică, restul numărului de serial: prefața, editorialul, textul propriu-zis, colecția în întregimea ei, precum şi unele surse exterioare publicației, cum ar fi lucrările de referință, dicționare, enciclopedii, bibliografii etc.

Ca şi în cazul monografiilor, în descrierea publicațiilor seriale din bibliotecile româneşti se utilizează doar alfabetul latin. Caracterele nelatine (arabe, chineze, chirilice, ebraice, greceşti) trebuie supuse conversiei, adică transliterate. În descrierea unui serial se foloseşte atât limba în care a fost redactată publicația, cât şi limba catalogului, adică, limba Agenției Bibliografice Naționale. Conform acestei reguli, elementele bibliografice din zonele 1, 2, 3, 4 şi 6 se redau în limba publicației, iar cele din zonele 5, 7 şi 8, cu excepția titlului-cheie, se redactează în limba catalogului.

1. Elementele şi ordinea generală a acestora **în zona 1, zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate,** în cazul serialelor, sunt aceleaşi ca şi la descrierea monografiilor curente. Astfel, putem identifica următoarele elemente:

- titlul propriu-zis;
- desemnarea generală a materialului (*element facultativ*);
- titluri paralele;
- informații despre titlu;
- mențiuni de responsabilitate.

Adeseori, această zonă este reprezentată doar prin trei elemente: *titlul propriu-zis, informațiile la titlu şi mențiunile de responsabilitate*. În secțiunea *mențiuni de responsabilitate* apar date specifice. Astfel, frecvent, responsabilitatea este împărțită între colectivități şi persoane fizice. Ordinea lor în descriere trebuie să respecte ordinea de succesiune de pe publicație sau ordinea logică.

Punctuația folosită:

= precede fiecare titlu paralel;

/ introduce prima mențiune de responsabilitate;

; precede următoarele mențiuni de responsabilitate;

. separă eşalonările ierarhice ale unei colectivități editoare, prezente în mențiunea de responsabilitate; de asemenea, în cazul secțiunilor sau suplimentelor cu titlu comun şi titlu dependent, separă partea comună de fiecare parte dependentă sau de fiecare indicație de ordine a secțiunilor;

, precede partea dependentă a titlului, dacă aceasta urmează indicației de ordine a unei secțiuni.

Modele de construire a zonei 1, zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate:

În funcție de tipul de publicație, publicație fără secțiuni sau publicație cu secțiuni şi suplimente cu titluri comune şi dependente se construiesc următoarele modele:

a) *publicații fără secțiuni:*

Titlul propriu-zis : informații despre titlu

LIMBA şi literatura română : revistă trimestrială pentru elevi
LETTRE Internationale : revistă trimestrială
INTEGRAMA aproape gratis : revistă pentru toți dezlegătorii : revistă lunară

Titlul propriu-zis = Titlul paralel

Titlul propriu-zis : informații despre titlu = Titlul paralel : informații despre titlu

ZORI : dvujazyčnnyj ežemesjačnik Obščiny russkich-lipovan Rumynii : sozdannyj v 1990 g. = Zorile : periodic bilingv lunar al Comunității Rușilor Lipoveni din România : fondat în 1990

Titlul propriu-zis / prima mențiune de responsabilitate ; următoarea mențiune de responsabilitate

INTEGRAME pentru toți / MAXIM Press ; red. şef. Nic. Gheorghiu

Titlul propriu-zis : informație despre titlu / prima mențiune de responsabilitate ; următoarea mențiune de responsabilitate

LIMBA şi literatura română : revistă trimestrială pentru elevi / Societatea de Științe filologice ; red. şef. Ion Hangiu
REVISTA Fundațiilor Regale : revistă lunară de literatură, artă şi cultură generală / Fundația pentru Literatură şi Artă ; dir. D. Caracostea

Titlul propriu-zis / mențiune de responsabilitate ierarhic superioară. Mențiune de responsabilitate subordonată ; altă mențiune de responsabilitate.

STUDII de literatură română şi comparată / Universitatea de Vest din Timişoara, Facultatea de Litere, Filosofie şi Istorie ; red resp. prof. dr. Iosif Cheie

Titlul propriu-zis = Titlul paralel / mențiuni de responsabilitate

INTERFERENȚE culturale româno-germane = Rumänisch-deutsche Kulturinterferenzen / Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“, Catedra de limbi germanice ; vol. îngr. de Andrei Corbea, Octavian Nicolae

Titlul propriu-zis : informații despre titlu / mențiune de responsabilitate

Titlul propriu-zis / mențiune de responsabilitate = Titlul paralel / mențiune de responsabilitate

Titlul propriu-zis : informații despre titlul / mențiune de responsabilitate = Titlul paralel : informații despre titlu / mențiune de responsabilitate

Titlul propriu-zis : informații despre titlu = informații despre titlu într-o altă limbă sau scriere

Titlul propriu-zis / mențiune de responsabilitate = mențiune de responsabilitate într-o altă limbă sau scriere

Titlul propriu-zis = Titlul paralel : informații despre titlu

b) *publicații cu secțiuni şi suplimente cu titluri comune şi dependente:*

Partea comună a titlului propriu-zis. Partea dependentă a titlului propriu-zis sau indicație de ordine

ANALELE Universității de Vest din Timişoara. Ştiințe filologice

Partea comună a titlului propriu-zis. Indicația de ordine. Partea dependentă a titlului propriu-zis

Partea comună a titlului propriu-zis. Partea dependentă a titlului propriu-zis = Partea comună paralelă a titlului propriu-zis. Partea dependentă paralelă a titlului propriu-zis

Partea comună a titlului propriu-zis : informații despre titlu. Partea dependentă a titlului propriu-zis : informații despre titlu

Partea comună a titlului propriu-zis / mențiune de responsabilitate. Partea dependentă a titlului propriu-zis / mențiune de responsabilitate

Partea comună a titlului propriu-zis : informații despre titlu / mențiune de responsabilitate. Partea dependentă a titlului propriu-zis : informații despre titlu / mențiune de responsabilitate = Partea comună paralelă a titlului propriu-zis : informații despre titlu / mențiune de responsabilitate. Partea dependentă paralelă a titlului propriu-zis : informații despre titlu / mențiune de responsabilitate

Observații:

1. Titlul propriu-zis poate fi exprimat şi printr-un termen generic (*ANUAR, CALENDAR*), printr-o siglă sau acronim (*A.B.I.R.),* prin numele autorului, persoană sau colectivitate (*BIBLIOTECA Centrală Universitară „Eugen Todoran"),* de asemenea, poate conține numere, simboluri matematice sau alte semne.

2. Dacă serialul apare pe secțiuni, titlul propriu-zis al fiecărei secțiuni e alcătuit dintr-o parte comună şi o parte dependentă, care identifică secțiunea respectivă (*ANUAR de lingvistică şi istorie literară. A. Lingvistică*.).

3. Suplimentele cu titluri comune şi titluri dependente se descriu conform normelor valabile pentru publicațiile pe secțiuni.

4. Schimbările majore survenite în titlul propriu-zis obligă la modificarea titlului-cheie şi a ISSN-ului, ceea ce nu este necesar în cazul schimbărilor minore.

5. Informațiile la titlu (numite în mod curent subtitlu) indică natura sau conținutul serialului, motivul care a prilejuit apariția acestuia (*săptămânal de cultură şi atitudine; revistă lunară pentru constructorii amatori; publicație săptămânală independentă etc.).*

6. Mențiunile de responsabilitate şi la seriale sunt nume de autori persoană sau colectivitate. Ele se redau aşa cum figurează pe pagina de titlu, pe substituentul ei sau pe frontispiciul ziarului. Sunt considerați responsabili de conținutul şi realizarea serialului: directorul, redactorul şef, redactorul responsabil, coordonatorul etc. publicației.

7. Modelul cel mai frecvent: *Titlul propriu-zis : informații la titlu / mențiuni de responsabilitate.*

2. Zona 2, zona ediției, se regăseşte şi în descrierea serialelor, unde însă dobândeşte semnificații speciale. Astfel, în această situație, ediția constituie reproducerea, reprimarea unei publicații originale sau apariția în locuri diferite, sub acelaşi titlu, a unor publicații în limbi diferite.

Elementele bibliografice cuprinse în această zonă se ordonează după cum urmează:

- menţiunea de ediţie;
- menţiunea paralelă de ediţie (*element facultativ*);
- menţiuni de responsabilitate referitoare la ediţie;
- menţiune suplimentară de ediţie;
- menţiuni de responsabilitate referitoare la menţiunea suplimentară de ediţie.

Punctuaţia folosită:

. - introduce zona;

/ precede prima menţiune de responsabilitate asupra ediţiei şi responsabilitatea asupra menţiunii suplimentare de ediţie;

; precede următoarele menţiuni de responsabilitate;

, introduce menţiunea suplimentară de ediţie;

= introduce menţiunea paralelă de ediţie.

Modele de construire a zonei 2, zona ediţiei:

Menţiune de ediţie

. - Ed. a 2-a
. - Ediţie internaţională
. - Ed. de prânz

Menţiune de ediţie = menţiune paralelă de ediţie

Menţiune de ediţie / menţiune de responsabilitate ; alte menţiuni de responsabilitate

. - Ediţie română / Fundaţia Culturală Română ; preşedinte Augustin Buzura ; red. şef. B. Elvin, Antonin J. Liehm

Menţiune de ediţie, altă menţiune de ediţie

Menţiune de ediţie / menţiune de responsabilitate, altă menţiune de ediţie / menţiune de responsabilitate

Observaţii:

1. Spre deosebire de monografii, în categoria menţiunilor de ediţie sunt incluse menţiunile care indică o reprimare, reproducere sau o revizuire de ansamblu a publicaţiei, menţiunile de ediţii locale, menţiunile ediţiilor destinate unor categorii particulare de utilizatori, menţiunile de ediţie indicând un anumit tip de imprimare, menţiunile de ediţie care indică o anumită limbă, menţiunile de ediţie care desemnează o apariţie diferită din punct de vedere temporal şi cu conţinut diferit.
2. Nu reprezintă menţiuni de ediţie numerotarea volumelor prin folosirea termenului *ediţie.* Acest tip de menţiuni se vor consemna în zona 3, zona numerotării, şi în zona 7, zona notelor.
3. Există două posibilităţi de a face menţiunea de ediţie: fie în termenii folosiţi în serial, fie utilizând abrevierile conform standardelor în vigoare.
4. Se folosesc, ca şi în cazul monografiilor, doar cifre arabe.
5. Modelul cel mai frecvent: . - *Menţiunea de ediţie*

3. Zona 3, numită **zona numerotării** sau **zona limitelor cronologice,** este specifică publicaţiilor seriale, care conţine date importante de identificare. Dacă publicaţia şi-a încetat apariţia, în această zonă se consemnează numărul şi/sau data primei şi ultimei fascicule apărute, în caz contrar, când publicaţia îşi continuă apariţia, se notează doar numărul şi/sau data primei fascicule apărute dintr-o colecţie în derulare.

În cadrul zonei 3, elementele se ordonează astfel:

- numerele şi/sau datele de apariţie ale serialului;
- alt sistem de numerotare (*element facultativ*);
- menţiune pentru o serie nouă de apariţie.

Punctuaţia folosită:

. - precede zona numerotării;

= introduce un alt sistem de numerotare;

- se foloseşte între numărul şi/sau data primei fascicule apărute şi numărul şi/sau data ultimei fascicule apărute; de asemenea, atunci când serialul continuă să

apară, linia de continuitate se pune după datele primei fascicule apărute, lăsând în continuare spaţiu liber pentru completări ulterioare;

; precede fiecare nouă secvenţă cronologică a numerotării.

Modele de construire a zonei 3, zona numerotării:

Numărul şi/sau data primei fascicule - numărul şi/sau data ultimei fascicule

An 1, nr.1 (ian. 1934) - an 12, nr. 3 (mart.) 1945

Numărul şi/sau data primei fascicule

. - An 1, nr. 1 (ian.-mart. 1992) -

Numărul şi/sau data primei fascicule - numărul şi/sau data ultimei fascicule = alt număr al primei fascicule - alt număr al ultimei fascicule

Numărul şi/sau data primei fascicule - = alt număr al primei fascicule

. - An 1, nr. 1 (1998) - = Nr. 1 (1998)

Numărul şi/sau data primei fascicule - numărul şi/sau data ultimei fascicule ; menţiune pentru o serie nouă, numărul şi/sau data primei fascicule - numărul şi/sau data ultimei fascicule

. - An 1, nr. 1 (1978) - an 12, nr. 10 (1989) ; Serie nouă, nr. 1 (1991) - nr. 7 (1999)

Numărul şi/sau data primei fascicule - numărul şi/sau data ultimei fascicule ; menţiune pentru o serie nouă, numărul şi/sau data primei fascicule

. - An 1, nr. 1 (1958) - an 32, nr. 50 (1989) ; Serie nouă, nr. 1 (1990) -

Observaţii:

1. Zona se completează doar dacă datele de apariţie sunt certe.
2. În cazul descrierilor realizate după un număr intermediar, dacă datele de apariţie nu se pot identifica, zona se suprimă.

3. Datele de apariție se transcriu așa cum sunt tipărite pe publicație, în limba textului.

4. Se admit abrevieri în conformitate cu STAS 8256–82.

5. Cifrele scrise cu litere se înlocuiesc cu cifre arabe.

6. Serialul se poate identifica după anii editoriali, numerele şi datele acestora de apariție.

7. Modelele folosite cu frecvența cea mai mare: . - *Numărul şi/sau data de apariție a primei fascicule -* ; . - *Numărul şi/sau data de apariție a primei fascicule - Numărul şi/sau data de apariție a ultimei fascicule.*

4. Zona 4, zona datelor de publicare, difuzare şi/sau producere fizică (zona adresei bibliografice), cuprinde două subsecțiuni, una obligatorie şi una facultativă. Partea obligatorie conține datele de publicare, difuzare, iar cea facultativă, datele de tipărire, producere fizică.

Ordinea elementelor bibliografice este următoarea:

- locul de publicare, difuzare;
- numele editurii, al difuzorului (numele difuzorului — *element facultativ*);
- menționarea funcției de difuzor (*element facultativ*);
- data publicării, difuzării (data difuzării — *element facultativ*);
- locul de tipărire *(element facultativ)*;
- numele tipografiei (*element facultativ*);
- data tipăririi (*element facultativ*).

Punctuația folosită:

. - precede zona adresei bibliografice;

; introduce fiecare loc de publicare sau difuzare, cu excepția primului;

: precede numele editorului sau al difuzorului;

, precede datele de publicare;

- marchează intervalul de timp între data de publicare a primului număr şi cea a ultimului număr; de asemenea, această liniuţă se pune după data primului număr, arătând că publicaţia apare în continuare;

[ ] includ menţiunea funcţiei de difuzor;

( ) cuprind locul de tipărire, numele tipografiei şi data tipăririi.

Modele de construire a zonei 4, zona adresei bibliografice:

Locul publicării : numele editurii, data publicării (locul tipăririi : numele tipografiei)

. - Bucureşti : Fundaţia Regală pentru Literatură şi Artă, 1943 **. - Bucureşti : Casa de Presă şi Editură „Cultura Naţională“, 1995 (Sibiu : POLSIB)**

Locul publicării ; locul publicării : numele editurii, data publicării

Locul publicării : numele editurii : [numele editurii sau difuzorului [menţionarea funcţiei difuzorului], data publicării

Locul publicării : numele editurii ; locul publicării sau difuzării : numele editurii sau difuzorului [menţionarea funcţiei difuzorului], data publicării

Locul difuzării : numele difuzorului [menţionarea funcţiei difuzorului], data publicării

Locul publicării : numele editurii, data publicării (locul tipăririi : numele tipografiei)

. - **Reşiţa : Muzeul Judeţean Reşiţa, 1971 - (Tipografia Arad)**

Observații:

1. Locul de publicare se transcrie în limba, scrierea şi forma gramaticală de pe fascicula descrisă.
2. În descriere, numele editorului sau al difuzorului poate apărea concomitent atât în zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate, cât şi în această zonă, a adresei bibliografice. Este o situație caracteristică pentru publicațiile seriale în care editorul sau difuzorul sunt colectivități responsabile şi pentru conținutul publicației.
3. O publicație serială poate avea mai mulți editori sau mai mulți difuzori. Aceştia pot funcționa în aceeaşi localitate sau în localități diferite. În această situație, în descriere se menționează, de regulă, numele editorului principal.
4. Se foloseşte abrevierea „s.n.“ (*sine nomine*) când editura nu poate fi identificată.
5. În cazul reproducerilor, se menționează numele editorului acestora; numele editorului publicației originale se redă în zona notelor.
6. Datele de publicație pot fi sau nu identice cu datele de apariție ale serialului, specificate în zona numerotării.
7. Anul de publicare greşit imprimat se redă ca atare. Acesta este urmat, între croşete, de data corectă, precedată de abrevierea „i.e.“ (*id est*).
8. Modelul cel mai frecvent: . - *Locul publicării : numele editurii, data publicării.*

5. Zona 5, zona descrierii fizice sau **zona colațiunii,** grupează elemente care descriu aspectul fizic al unei publicații, implicit al unui serial.

Elementele bibliografice componente ale acestei zone pot fi ordonate în următorul mod:

- desemnarea specifică a materialului şi numărul fasciculelor (*element facultativ*);
- menționarea ilustrațiilor (*element facultativ*);
- formatul;
- menționarea materialului însoțitor (*element facultativ*).

Punctuația folosită:

. - precede şi această zonă a colațiunii;

: precede mențiunea de ilustrație;

; precede formatul;

+ precede materialul însoțitor.

Modele de construire a zonei 5, zona colațiunii:

Desemnarea specifică a materialului și numărul fasciculelor : menționarea ilustrațiilor ; formatul + materialul însoțitor

. - Număr unic : il. ; 30 cm. + 1 CD
. - 20 numere : il. ; 62 cm. + planșe

Desemnarea ilustrațiilor ; formatul + materialul însoțitor

. - **Il. ; 59 cm. + tipare**

Menționarea ilustrațiilor ; formatul

. - Il. ; 24 cm.

Formatul

. - 24 cm.
. - 21 x 29 cm.

Observații:

1. Formatul este singurul element bibliografic obligatoriu al acestei zone, deoarece el constituie principalul element identificator din această zonă.
2. Se procedează la desemnarea numărului fasciculelor la serialele care și-au încetat apariția; se menționează ilustrațiile în cazul serialelor profilate pe utilizarea cu preponderență a ilustrațiilor (benzi desenate, cărți de colorat etc.)
3. Ca și la monografii, dimensiunea unei fascicule este dată de înălțimea acesteia; se măsoară în centimetri, dacă este cazul, cifra rezultată se rotunjește către valoarea superioară. Pentru formatele neobișnuite, se pot indica și alte dimensiuni în afară de înălțime.

4. Materialul însoțitor, aparținător fiecărui număr al publicației, se exprimă printr-un cuvânt sau expresie care îi specifică natura (tipare, planşe, hărți etc.).

5. Modelul cel mai frecvent: . - *Formatul*

6. Zona 6, zona colecției. completează această zonă doar atunci când toate numerele unui serial sunt publicate în aceeaşi colecție sau subcolecție.

În cadrul acestei zone, elementele componente au următoarea ordine:

- titlul propriu-zis al colecției;
- titlurile paralele ale colecției;
- informații despre titlul colecției (*element facultativ*);
- mențiuni de responsabilitate referitoare la colecție *(element facultativ);*
- ISSN-ul colecției;
- numerotarea în cadrul colecției;
- menționarea subcolecției (cu aceleaşi elemente ca şi la colecție);
- mai multe colecții.

Punctuația folosită:

. - precede zona colecției;

( ) includ mențiunile de colecție;

= precede titlul paralel de colecție şi de subcolecție;

: introduce informațiile la titlul colecției sau subcolecției;

/ precede prima mențiune de responsabilitate asupra colecției sau subcolecției;

; introduce următoarele mențiuni de responsabilitate şi numerotarea în cadrul colecției sau subcolecției;

, precede ISSN-ul unei colecții sau subcolecții, de asemenea, separă indicația de ordine de titlul subcolecției;

. precede titlul subcolecției sau indicația de ordine a unei subcolecții în cadrul colecției.

Modele de construire a zonei colecției:

(Titlul propriu-zis al colecției, ISSN-ul colecției)

(S.I.R.S. Critical Issues, ISSN 0893–7605).

(Titlul colecției, ISSN-ul colecției ; numerotare în cadrul colecției)

(Titlul colecției = titlul paralel al colecției, ISSN-ul colecției ; numerotarea în cadrul colecției)

(Contribuții ieșene de germanistică = Jassyer Beiträge zur Germanistik ; 4).

(Titlul colecției : informații la titlul colecției / mențiune de responsabilitate relativă la colecție, ISSN-ul colecției ; numerotarea în cadrul colecției)

(Titlul colecției. Titlul subcolecției. ISSN-ul subcolecției ; numerotarea în cadrul subcolecției)

(Titlul colecției, ISSN-ul colecției ; numerotarea în cadrul colecției. Titlul subcolecției, ISSN-ul subcolecției ; numerotarea în cadrul subcolecției)

(Titlul colecției, ISSN-ul colecției ; numerotarea în cadrul colecției. Titlul subcolecției, ISSN-ul subcolecției ; numerotarea în cadrul subcolecției = titlul paralel al colecției ; numerotarea în cadrul colecției. Titlul paralel al subcolecției ; numerotarea în cadrul subcolecției)

Observații:

1. În descriere se menționează titlul propriu-zis al colecției (subcolecției), precum și titlurile paralele, așa cum acestea figurează pe publicație.
2. Informațiile la titlul colecției se redau în două situații: a) dacă sunt menționate în sursa principală și b) dacă sunt indispensabile titlului propriu-zis.

3. Mențiunea de responsabilitate asupra colecției este obligatorie, dacă titlul colecției este exprimat printr-un termen generic.

4. Colecția din care face parte serialul descris poate avea un ISSN propriu, diferit de ISSN-ul publicației. Acesta trebuie indicat când se află pe publicație sau este depistat dintr-o sursă externă.

5. Numerotarea se menționează când toate numerele serialului posedă aceeaşi indicație numerică. În această zonă nu se indică numerotarea fiecărei fascicule dintr-o colecție. La descrierea realizată cu ajutorul calculatorului, aceasta se înscrie în cadrul holding-ului serialului.

6. Cifrele folosite sunt arabe, ele pot fi precedate de indicativele: *număr* (nr.), *volum* (vol.) sau *tom* (t.).

7. Existența unei subcolecții trebuie menționată. Titlul acesteia se specifică după titlul colecției principale.

8. Ca şi colecția, subcolecția poate avea un ISSN propriu, înregistrat după titlul propriu-zis al subcolecției. Prezența ISSN-ului subcolecției conduce fie la omiterea ISSN-ului colecției, fie la menționarea acestuia în zona notelor.

9. Foarte rar, un serial aparține mai multor colecții. În acest caz, fiecare colecție se înregistrează separat, cu toate elementele sale între paranteze rotunde.

10. Modelele cele mai frecvente: *. - (Titlul propriu-zis al colecției, ISSN-ul colecției)* ; *. - (Titlul propriu-zis al colecției, ISSN-ul colecției ; numerotarea în cadrul colecției).*

7. Zona 7, zona notelor, reprezintă un element important în descrierea completă a serialelor. Spre deosebire de monografii, datele consemnate în această zonă reflectă şi schimbările survenite pe parcursul existenței publicației seriale descrise. Se recomandă ca notele să fie prezentate grupat, în corelație cu zonele ISBD(S). În acest mod, se conturează 12 categorii de note cu ajutorul cărora se precizează şi completează descrierea bibliografică a serialului.

Ordinea de grupare a notelor:

Note referitoare la periodicitate:

Zilnic.
Săptămânal sau **apare săptămânal.**

Lunar.

Anual.

Periodicitate neregulată.

Note referitoare la titlu (variante, schimbări, legături cu alte titluri):

Până la anul 27 (1989), titlul : Cinema = ISSN 0578–2910.

De la vol. 4 (1996), titlul : ***Probleme de filologie slavă*****.**

Note referitoare la informațiile la titlu:

Din anul 4 (1977), titlul este însoțit de următorul subtitlu: ***studii şi cercetări arheologice*****.**

Note referitoare la responsabilitate:

Din anul 3, nr. 2, red. resp. : Ion Popescu.
Din aprilie 1941, revista condusă de D. Caracostea.

Note referitoare la zona ediției:

Apar ediții omonime în limbile engleză şi franceză.

Note referitoare la numerotarea publicației:

Continuă numerotarea anilor editoriali ai revistei precedente.

Note referitoare la datele de publicare:

De la vol. 5 (1995), apare la Oradea.

Note referitoare la descrierea fizică:

Din anul 1990, formatul: 42 cm.

Note referitoare la zona colecției:

Note referitoare la zona ISSN şi a modalităților de procurare:

Revista nu are ISSN; din anul 1996 fiecare număr are ISBN.

Note referitoare la conţinut:

Revista are motto-ul: "De toate pentru... toate!"
Ziarul are motto-ul: "În slujba cetăţeanului".
Ziarul are motto-ul: "Nimeni nu este mai presus de lege".
La începutul fiecărei fascicule se află cuprinsul în limba română, franceză şi rusă.

Note referitoare la fascicula intermediară, pe baza căreia s-a făcut descrierea:

Descriere bazată pe: anul 12, nr. 39 (29 sept. 2001).

Punctuaţia folosită:

. - precede zona 7, zona notelor, în totalitatea ei. Se foloseşte **„punct spaţiu linie spaţiu"** înaintea fiecărui grupaj de note referitoare la zonele ISBD(S). Punctuaţia se suprimă dacă fiecare grup de note se înscrie într-un aliniat;

. se pune după fiecare grupaj de note;

; se pune după fiecare notă, aparţinând aceluiaşi grupaj de note.

Observaţii:

1. Prima notă înscrie frecvenţa cu care apare un serial. Astfel, cel mai adesea se folosesc menţiunile: *zilnic, săptămânal, lunar, trimestrial, apare de trei ori pe săptămână, apare la doi ani, periodicitate neregulată, periodicitate necunoscută* etc. Se consemnează toate schimbările şi oscilaţiile de frecvenţă survenite pe parcursul existenţei serialului.
2. Notele referitoare la titlu aduc informaţii asupra schimbărilor de titlu şi a legăturilor acestuia cu alte titluri. De exemplu, aici se înscriu titlul original al unui serial, care reprezintă o traducere a unei alte publicaţii seriale, schimbările minore apărute în titlul propriu-zis (eliminarea sau adăugarea unor articole, prepoziţii, conjuncţii, modificări de ordin ortografic sau flexionar etc.), schimbările majore ale

titlului propriu-zis (continuări, fuzionări, scindări, includeri etc. ale altor publicații seriale), titlurile suplimentelor.

3. Notele referitoare la informațiile despre titlu conțin doar modificările semnalate în cursul apariției serialului descris.

4. Notele cu referire la mențiunea de responsabilitate aduc precizări despre mențiunile paralele de responsabilitate, indică schimbările survenite în responsabilități, de exemplu, numirea unui alt redactor şef etc.

5. Notele referitoare la zona ediției pot fi de tipul: *apar ediții simultane şi la Paris*, ..., *apar ediții omonime*[1] *în limbile engleză, franceză, română ...*

6. În notele referitoare la zona numerotării se consemnează schimbările şi erorile de numerotare, date despre apariția, întreruperea sau sistarea publicării unui serial

7. În cazul apariției unor modificări legate de elemente din zona datelor de publicare, acestea se vor specifica în notele referitoare la zona datelor de publicare.

8. De obicei, notele referitoare la zona descrierii fizice indică schimbările survenite în formatul serialului.

9. Notele referitoare la zona colecției au drept scop introducerea de precizări asupra colecției în care apare un serial.

10. În grupajul de note referitoare la ISSN şi modalitățile de abonare se menționează dacă unele numere din colecție sunt monografice şi, drept urmare, au şi ISBN.

11. În mod frecvent, notele referitoare la conținutul serialului prezintă informații despre cuprinsul şi tabla de materii din serial, de asemenea, tot în această categorie de note se pot semnala unele rubrici sau titluri mai deosebite.

12. Notele referitoare la numărul descris sunt obligatorii, când descrierea se bazează pe un număr intermediar din colecție. De obicei, se foloseşte expresia: *descriere bazată pe:* ... (urmând a indica datele de apariție ale fasciculei descrise).

8. Zona 8, zona numărului internațional standard pentru seriale (ISSN) şi a modalităților de procurare, reprezintă ultima zonă a ISBD(S). Ea conține informații cu ajutorul cărora se identifică publicațiile seriale. Avem în vedere ISSN-ul şi titlul-cheie. De asemenea, zona 8 furnizează şi date utile pentru procurarea serialelor, adică

[1] Reviste cu acelaşi titlu, dar conținut diferit, în limbi diferite. De exemplu, revista cu titlul *Elle* apare în limbile franceză şi română.

face referiri la modalitățile de abonare și preț. Cu excepția ISSN-ului, toate celelalte elemente sunt facultative.

Punctuația folosită:

. - precede zona 8, zona numărului internațional standard pentru seriale și a modalităților de procurare;

( ) includ observații la preț;

= precede titlul-cheie;

: precede fiecare modalitate de procurare și prețul.

Modele de construire a zonei 8, zona numărului internațional standard pentru seriale (ISSN) și a modalităților de procurare:

ISSN = titlul-cheie : modalități de procurare : preț (precizări):
ISSN = titlul-cheie : preț (precizări):
ISSN = titlul-cheie:

ISSN 1221–5775 = Agenda

Preț

Observații:

1. ISSN-ul reprezintă primul element al zonei 8.
2. ISSN-ul se atribuie publicațiilor seriale, pe care le identifică în mod concis și univoc.
3. Un ISSN anulat nu poate fi atribuit din nou.
4. ISSN-ul este un instrument de referință pentru sistemul de împrumut interbibliotecar, pentru catalogul colectiv curent, pentru sistemul de distribuție comercial.
5. ISSN, spre deosebire de ISBN, este format din opt cifre arabe (de la 0 la 9), grupate câte patru și având o cratimă între cifrele a 4-a și a 5-a. La fel ca și ISBN, a opta cifră, cea de control, dacă este zece, se reprezintă prin X (zece roman).

6. Titlul-cheie reprezintă denumirea unică, atribuită unei publicații seriale de către Agenția Națională ISDS[1]. El este construit în conformitate cu normele prescrise de Manualul ISDS.

7. Titlul-cheie se poate identifica sau nu cu titlul propriu-zis.

8. Sursele principale de informare pentru stabilirea titlului-cheie, în ordine prioritară, sunt: *pagina de titlu, coperta, pagini editoriale, alte pagini.*

9. Modificările majore survenite în titlul-cheie atrag după sine atribuirea unui alt ISSN şi impun alcătuirea unei noi notițe bibliografice.

10. Titlurile-cheie în alfabete nelatine se transliterează.

11. De obicei, prețul nu se consemnează, deoarece fluctuează frecvent.

12. Modelul cel mai frecvent: *ISSN* = *Titlul-cheie.*

Schema generală a elementelor şi a punctuației obligatorii în **descrierea publicațiilor seriale**:

TITLUL propriu-zis = Titlul paralel : informații despre titlu / mențiuni de responsabilitate. - Numerotarea. - Locul publicării : Editura, data publicării. - Formatul. - Note. - ISSN

sau

TITLUL propriu-zis = Titlul paralel : informații despre titlu / mențiuni de responsabilitate. - Numerotarea. - Locul publicării : editura, anul publicării. - Formatul.

Note.

ISSN

---

[1] ISDS — International Serials Data System.

IV. Descrierea monografiilor şi a serialelor. Asemănări şi diferențe

<table>
<tr><td>Monografie
• publicație neserială, formată dintr-un singur volum sau dintr-un număr finit de volume, apărute toate odată sau succesiv, conform unui plan dinainte stabilit.</td><td>Publicație serială
• apare în fascicule sau volume succesive, pe o perioadă nedeterminată de timp;
• fiecare fasciculă sau volum are un număr de ordine sau o indicație cronologică</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>ISBD(M)</td><td>ISBD(S)</td></tr>
<tr><td colspan="2">• se referă doar la notița bibliografică (descriptivă);
• au elemente bibliografice obligatorii şi facultative;
• utilizează o punctuație specifică (convențională);
• respectă aceleaşi norme privind limba şi scrierea, abrevierile, regimul majusculelor;
• fiecare zonă a descrierii are o sursă principală de informare.</td></tr>
<tr><td>• orice informație luată din afara sursei principale de informare se trece între paranteze drepte sau în zona notelor</td><td>• numai informațiile deduse sau luate din afara publicației (indiferent de numărul acesteia) se redau între paranteze drepte</td></tr>
</table>

1. ZONA TITLULUI ŞI A MENŢIUNII DE RESPONSABILITATE

— titlul propriu-zis;
— titlul paralel;
— informaţii despre titlu;
— desemnarea generală a materialului (*element facultativ*);

— menţiunea sau menţiunile de responsabilitate.

- **Titlul propriu-zis este titlul principal**
  - unul dintre principalele elemente de identificare;
  - primul element al descrierii;
  - se transcrie aşa cum figurează pe pagina de titlu;
  - din titlurile lungi se pot omite părţi.

Titlul exprimat printr-un termen generic:	
Comedii Poeme	CALENDAR
Titlul cuprinde numele autorului, editorului:	
Din poeziile domnului D. Bolintineanu	ANALELE Universităţii de Vest din Timişoara
Titlul compus din numele unei persoane sau al unei colectivităţi:	
Titu Maiorescu	BIBLIOTECA Centrală Universitară „Eugen Todoran“
Titlul este siglă sau acronim	
UNIMARC : manuel de catalogage: monographies, publications en série, musique imprimé, documents électroniques	A.B.I.R. : buletin trimestrial

<table>
<tr><th colspan="2">Titlul alternativ este parte integrantă a titlului propriu-zis</th></tr>
<tr><td>Caragiale sau Vârsta modernă a literaturii</td><td>PANORAMA sau Mineele lui Nichipercea</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Titlul paralel reprezintă titlul propriu-zis într-o altă limbă</td></tr>
<tr><td>Pagini bizare = Pages bizzares = Weird pages = Pagine bizzare</td><td>CERCETĂRI de lingvistică = Recherches linguistiques</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>Când serialul apare pe secțiuni (sau pe serii) are două părți: titlu comun şi titlu dependent.</td></tr>
<tr><td></td><td>ANALELE ştiințifice ale Universității „A. I. Cuza“ din Iaşi. Secțiunea Istorie
BULETIN ştiințific. Seria A
DIMINEAȚA. Supliment</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Informațiile despre titlu (uzual subtitlu):
• precizează, explică, completează titlul;
• indică natura, conținutul documentului, ocazia care a prilejuit apariția publicației.</td></tr>
<tr><td>Marii fericiți : (Prorocul) : roman</td><td>AGENDA : săptămânal de informații şi divertisment</td></tr>
<tr><td>Geografia României : manual pentru clasa a VIII-a</td><td>TRIBUNA economică : săptămânal economic național : decanul presei economice</td></tr>
<tr><td>China : [album]</td><td></td></tr>
<tr><td>George Enescu : omagiu cu prilejul aniversării a 100 de ani de la naştere</td><td></td></tr>
<tr><td>ISBD(M) : International Standard Bibliographic Description for Monographs</td><td>A.B.S.I. : abstracte în bibliologie şi ştiința informării</td></tr>
<tr><td>Basarabia românească : mărturii = Basarabie roumaine : témoignages</td><td>MENTALITIES : an interdisciplinary journal = Mentalités : un</td></tr>
</table>

	journal interdisciplinaire
Desemnarea generală a materialului (element facultativ) • termen care precizează în general specificul materialului pe care apare documentul[1]; • nu este precedat de vreun semn de punctuație, se redă între croșete.	
• nu se folosește	[microfilm]
Mențiuni de responsabilitate: **- nume de autori persoane fizice sau colectivități**	
Dicționarul rostirilor biblice / Radu Ciobanu	FORMULA AS / Societatea de presă ISIS ; dir. Sânziana Pop ; red. şef Toma Roman
Istoria limbii române literare / Ştefan Munteanu, Vasile D. Țâra Limba română : (fonetică, lexic, gramatică, stilistică) : subiecte date la examenul de capacitate şi la admiterea în învățământul superior (1997–1999) : cu rezolvări, comentarii şi recomandări / Ion Toma, Dumitru Ivănuş, Marin Budică CONCORDANȚA poeziilor lui George Bacovia / Marian Papahagi, Sanda Cherata, Emma Tămâianu, Teodor Vuşcan	PRELEGERI de filologie slavă : studii, articole, prelegeri = Voprosy slavjanskoj filologii / Universitatea de Vest din Timişoara. Facultatea de Litere, Filosofie şi Istorie. Catedra de limbi şi literaturi slave TOMIS : revistă de cultură / editată de Consiliul Local al Municipiului Constanța ; apare sub egida Uniunii Scriitorilor din România ; red. şef Constantin Novac
Absența / Peter Hanke ; traducere de Eleonora Pascu	

[1] Vezi *STAS 12629/1-88: Descrierea bibliografică a documentelor. Schema generală*, Bucureşti, Institutul Român de Standardizare, 1988, p. 3.

Sursa principală de informare - pagina de titlu sau, când aceasta lipseşte, substituentul ei (coperta, banderola, căsuța tipografică, foile liminare) -frontispiciu (pentru ziare)	
2. ZONA EDIȚIEI — mențiunea de ediție; — mențiunea paralelă de ediție (element facultativ); — mențiunea de responsabilitate la ediție; — mențiunea suplimentară de ediție; • mențiunea de ediție se transcrie în limba publicației; • numerotarea se face cu cifre arabe; • se acceptă prescurtări conform standardelor în vigoare.	
. - Ed. a 2-a	. - Ediție anastatică
. - 1998 ed.	. - Ediție română
. - 6. Aufl.	. - [Ediție germană]
. - 2nd ed.	. - Ed. Braille
. - Ed. a 2-a / întocmită sub conducerea acad. Ion Coteanu şi dr. Lucreția Mareş	. - Ediția de prânz
. - Ed. a 3-a, rev. şi adăugită	. - Ediție pentru lucrătorii din agricultură
Sursa principală de informare	
- pagina de titlu sau substituentul ei şi căsuța tipografică	- pagina de titlu, substituentul ei sau frontispiciul (pentru ziare)
	3. ZONA NUMEROTĂRII, ZONA LIMITELOR CRONOLOGICE - numerele şi/sau datele de apariție;

	- alt sistem de numerotare (*element facultativ*); - menţiunea pentru o serie nouă de apariţie; • conţine elemente de identificare; • se transcriu aşa cum apar pe publicaţie; • cifrele romane se transcriu cu cifre arabe; • zona se poate suprima dacă nu sunt cunoscute datele de apariţie şi descrierea se face după un număr intermediar.
	. - An 1 (1990) -
	. - Tom 1 (1989) -
	. - 6 aug. 1994 -
	. - Vol. 1, nr. 1 (oct. 1970) -
	. - An 1, nr. 1 (ian. 1910) - an 6, nr. 6 (dec. 1915)
	. - An 1, nr. 1 (1975) - an 10, nr. 8 (1984) = Nr. 1 (1975) - nr. 105 (1984)[1]
	Sursa principală de informare - publicaţia însăşi (colecţia întreagă)

[1] Numerotare paralelă; alt sistem de numerotare.

<table>
<tr><td colspan="2">

4. ZONA DATELOR DE PUBLICARE, DIFUZARE ŞI/SAU PRODUCERE FIZICĂ (ADRESA BIBLIOGRAFICĂ)

— locul de publicare;
— numele editurii;
— difuzorul (*element facultativ*);
— menționarea funcției de editor, difuzor (*element facultativ*);
— data publicării;
— locul tipării, numele tipografiei, data tipăririi (*elemente facultative*);

- datele de publicare sunt obligatorii;
- datele de tipărire sunt facultative;
- locul de publicare se transcrie în forma ortografică şi gramaticală în care se găseşte pe publicație.

</td></tr>
<tr><td>. - Romae</td><td>. - Paris</td></tr>
<tr><td>. - Bucuresci [i.e. Bucureşti]</td><td>. - London [Ont.]</td></tr>
<tr><td>. - Timişoara</td><td>. - Nagyvàràd [Oradea]</td></tr>
<tr><td>. - Bucureşti : Humanitas, 1995</td><td>. - Bucureşti : Rompres, 1992 -</td></tr>
<tr><td>. - New York ; London ; Oxford : Oxford University Press, 1980</td><td>. - Bucureşti : [s.n.], 1990 - (Combinatul Poligrafic Bucureşti)</td></tr>
<tr><td>. - Bucureşti : [s.n.], 1977 (Tip. Coresi)</td><td>. - Bucureşti: Editura Național (Str. Jean Louis Calderon, nr. 35, sect. 2), 1999 -</td></tr>
<tr><td>Bucureşti : Minerva, 1990 (Bucureşti : Tipografia Universității)</td><td></td></tr>
<tr><td>. - München ; New Providence ; London : K.G. Saur ; Berlin : International ISBN Agency, 1995</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Sursele principale de informare</td></tr>
<tr><td>- pagina de titlu sau substituentul ei, filele liminare, căsuța tipografică</td><td>- publicația însăşi (colecția întreagă)</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
</table>

5. ZONA DESCRIERII FIZICE (COLAŢIUNEA)

— desemnarea specifică a materialului şi numărul de unităţi fizice;
— menţionarea ilustraţiilor, tabelelor, schemelor, facsimilelor etc.;
— formatul;
— menţionarea materialului însoţitor;

- numărarea unităţilor fizice (pagini, foi, coloane) se face până la căsuţa tipografică, exceptând paginile publicitare;
- la publicaţiile seriale nu se menţionează numărul de unităţi fizice;
- formatul este dat de înălţimea cotorului, măsurată în centimetri;
- se menţionează şi lăţimea publicaţiei, când aceasta este mai mare decât înălţimea.

Desemnare specifică a materialului şi numărul de unităţi fizice	
- faţă de desemnarea generală a materialului, din zona 1, unde este facultativă, desemnarea specifică a materialului şi numărul de unităţi fizice sunt obligatorii în această zonă	element facultativ
. - 230 p.	. - 25 numere ; 62 cm
. - XXV f. ; 21 cm	. - număr unic ; 65 cm
. - XX, p. 21-320 ; 23 cm	. – Il. ; 63 cm
. - 238 p., [10 fotogr.] ; 18 cm . - 270 p. : il. ; 20 cm + CD	.- Il. ; 33 cm + tipare
. - 300 col. : tab. ; 28 cm	. - 16 cm + planşă + hartă
. - 230 p. ; 21x29 cm	
Sursa principală de informare - publicaţia însăşi	

<table>
<tr><th colspan="2">6. ZONA SERIEI (COLECȚIEI)</th></tr>
<tr><td></td><td>la seriale este rar întâlnită; se menționează numai dacă toate numerele unui serial sunt publicate în aceeaşi colecție.</td></tr>
<tr><td colspan="2">— titlul propriu-zis al colecției;
— titlul paralel al colecției;
— informații referitoare la titlul seriei (element facultativ);
— mențiuni de responsabilitate (element facultativ);
— ISSN-ul seriei;
— numerotarea seriei;
— subseria;
— titlul paralel al subseriei;
— informații referitoare la titlul subseriei (element facultativ);
— mențiuni de responsabilitate ale subseriei (element facultativ);
— ISSN-ul subseriei;
— numărul din cadrul subseriei.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Titlul propriu-zis al seriei
se transcrie aşa cum figurează pe publicație</td></tr>
<tr><td>. - (Idei contemporane).</td><td>. - (Lex).</td></tr>
<tr><td>. - (Top H).</td><td></td></tr>
<tr><td>Denumirea seriei indică apartenența la o editură.
. - (Dicționarele Albatros).</td><td></td></tr>
<tr><td>Seria conține un nume geografic.
. - (Lexigton books).</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Titlul paralel al seriei (facultativ)
se redă dacă figurează în sursa principală de informare</td></tr>
<tr><td>. - (Modern cinema = Cinéma moderne).</td><td>. - (Contribuții ieşene de germanistică = Jassyer Beiträge zur Germanistik / Universitatea “Alexandru Ioan Cuza“, Catedra de limbi germanice ; 4).</td></tr>
</table>

Informații referitoare la titlul seriei (facultativ) • se redau dacă sunt în sursa principală şi sunt necesare pentru identificarea seriei.	
. - (Documentation pratique : pré-sentation provisoire).	. - (Latomus : revue d'études lati-nes).
Mențiuni de responsabilitate (facultativ) • sunt obligatorii când titlul seriei, colecției este un termen generic.	
. - (Îndrumător / Ministerul Finanțelor).	. - (Publications / University of Cali-fornia).
. - (Istoria ideilor / coord. de H.-R. Patapievici).	
Subserie	
. - (Argus. Romanul de spionaj).	
ISSN al seriei • se transcrie întotdeauna (dacă se află pe publicație sau poate fi identificat din alte surse).	
. - (Bibliothèque des textes philo-sophiques, ISSN 0249–7972).	. - (Actualités scientifiques, ISSN 1365–6861).
Numerotarea în cadrul colecției • cu cifre arabe sau romane	
	• numai când indicația numerică identifică titlul de serial descris, în cadrul unei colecții
. - (Eseuri de ieri şi de azi ; 58).	. - (Contribuții ieşene de ger-manistică ; 4).
. - (Europäische Hochschulen-schriften ; Reihe 3).	. - (Excepta medica ; Sect. 30).
. - (Quadrige, ISSN 0291–0489 ; 33).	
Sursa principală de informare - publicația însăşi	

7. ZONA NOTELOR	
• aduce informații suplimentare referitoare la elementele descrierii; • sunt două categorii de note: note care se referă la zonele ISBD şi note în afara zonelor ISBD. **Categorii de note:**	
	Note referitoare la periodicitate
	Săptămânal.
	Apare la doi ani.
Note referitoare la zona titlului şi a menţiunii de responsabilitate	
Tit. orig. în franceză:	Tit. pe copertă: *Abstracte în bibliologie şi ştiinţa informării.*
Tit. paralele în lb. engleză, franceză şi rusă.	Continuă publicația: *Telecomunicații* (1957–1970).
Lucrarea se adresează inginerilor agronomi.	Din 30 dec. 1989, schimbă titlul în *Curierul românesc.*
Scriere chirilică în lb. bulgară.	De la nr. 40 (1974), red. şef Petre Ghelmez.
Numele real al autorului:	
Pe copertă, numele autorului:	
Note referitoare la zona ediției	
Prima ediție publicată în anul 1986. Reproduce ediția:	Apar ediții omonime în lb. engleză, germană, franceză şi spaniolă.
Ediție princeps.	
	Note referitoare la zona numerotării
	Continuă seria veche a revistei "Viața românească" (1906–1946), fondată în 1906, la Iaşi, de Constantin Stere şi G. Ibrăileanu.
Note referitoare la zona datelor de publicare	
Lucrarea a apărut anterior la Editura Tehnică.	Şi-a încheiat apariția la 15 aug. 1996.
Pe copertă, anul de apariție: 2000.	De la vol. 2 (1985), apare la Sibiu.
Note referitoare la zona colațiunii	

Text pe trei coloane.	Din anul 1993, formatul: 60 cm.
Exemplarul cu nr. inv. 58973 are lipsă p. 78–80.	
Note referitoare la zona seriei	
Lucrarea a mai fost tipărită în seria „ Biblioteca pentru toţi “.	Începând cu vol. 9 (1994), apare în colecția „Istorie şi civilizație“.
Note în afara zonelor ISBD	
Note referitoare la teze de doctorat	
Teză de doctorat. Cond. şt.: Prof. univ. dr. Ştefan Munteanu.	
Note referitoare la tiraj	
Tiraj de 100 exemplare.	Tiraj de 83000 exemplare.
Note referitoare la conținut	
Rezumat în lb. sârbă, p. 207–213.	Cuprinsul în limbile franceză şi germană.
Bibliogr. p. 175–178.	Ziarul are motto-ul: „În slujba cetățeanului“.
Volumele incluse: *Poemele luminii, Paşii Profetului, În Marea trecere, Laudă somnului, La cumpăna apelor, La curțile dorului, …*	
- Note referitoare la exemplarele rare	
Exemplarul cu nr. inv. 386400 poartă autograful autorului pentru B.C.U.T.	
	- Note referitoare la numărul descris
	Descriere bazată pe anul 2, nr. 12 (2000).
Sursele principale de informare - orice sursă de informare, inclusiv surse exterioare publicației (lucrări de referință, bibliografii etc.)	

<table>
<tr><td colspan="2">8. Zona numărului standard, a modalităţilor de procurare şi a preţului

-numărul standard;
-titlul cheie;
-preţul.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Numărul standard</td></tr>
<tr><td>ISBN — International Standard Book Number (numărul internaţional standard al cărţii)</td><td>ISSN — International Standard Serial Number (numărul internaţional standard al serialului)</td></tr>
<tr><td>• format din 10 cifre arabe, grupate în patru segmente separate între ele prin linie;
• primul grupaj de cifre reprezintă numărul de identificare a ţării (spaţiul geografic sau lingvistic) unde a fost publicat documentul; a doilea este numărul de identificare al editurii; al treilea înseamnă codificarea titlului cărţii de către editor; al patrulea este o cifră de control.</td><td>• format din 8 cifre arabe, separate de linie după primele 4 cifre;
• cifrele ce îl compun nu au o semnificaţie anume; ele doar individualizează serialul[1].</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dacă ultima cifră a ISBN sau ISSN este 10, se transcrie X (zece roman), cu majusculă.</td></tr>
<tr><td>ISBN 973–23–0654–8</td><td>ISSN 1221–5775</td></tr>
<tr><td></td><td>Titlul cheie</td></tr>
<tr><td></td><td>ISSN 1221–3055 = Dilema (Bucureşti)</td></tr>
<tr><td>• monografiile multivolum pot avea un ISBN comun tuturor volumelor şi ISBN propriu fiecărui volum</td><td></td></tr>
</table>

[1] Vezi Mihaela Gheorghe, Doina Toma, *Complemente de biblioteconomie. Aplicaţii*, Braşov, Universitatea Transilvania, 1998, p. 110.

ISBN 973–50–0032–6 ISBN 973–50–0033–4 (vol. 1) : 270000 lei ISBN 973–50–0034–2 (vol. 2) : 349000 lei	
Prețul • se redă însoțit se simbolul monetar oficial al țării catalogului	
	• de obicei, nu se redă, pentru că suferă multe modificări pe parcursul apariției serialului; • prețul de abonament sau cel de exemplar.
ISBN 973–23–0654–8 : 3750 lei	ISSN 1221–5775 : 5000 lei ex.
Sursele principale de informare - orice sursă de informare, inclusiv surse exterioare publicației (lucrări de referință, bibliografii etc.)	

V. Exerciții[1]

A. Departajați zonele ISBD din următoarele notițe bibliografice:

DRĂGANU, Nicolae
Românii în veacurile IX-XIV pe baza toponimiei şi a onomasticei / Nicolae Drăganu. - Bucureşti : Imprimeria Națională, 1933. - 683 p. ; 24 cm. + 1 h. - (Academia Română. Studii şi cercetări ; XXI).
Include prefață, addenda şi indice.
18000 lei

Model:

Zona 1, zona titlului şi a mențiunii de responsabilitate: ***Românii în veacurile IX-XIV pe baza toponimiei şi a onomasticei / Nicolae Drăganu***
Zona 4, zona datelor de publicare: . - ***Bucureşti : Imprimeria Națională, 1933***
Zona 5, zona colațiunii: . - ***683 p. ; 24 cm. + 1 h.***
Zona 6, zona colecției: . - ***(Academia Română. Studii şi cercetări ; XXI).***
Zona 7, zona notelor: ***Include prefață, addenda şi indice.***
Zona 8, zona numărului standard şi a prețului: ***18000 lei***

ŞINCAI, Ana
Informație şi comunicare : informarea documentară — o disciplină în expansiune = Information & communication : Documentary Information — a discipline in an unceasing growth / Ana Şincai. - Piteşti ; Braşov ; Cluj-Napoca : Paralela 45, 2000. - 198 p.: scheme ; 20 cm. - (Comunicare şi limbaj / coord. Călin Vlasie).
Argumentul, rezumatul, considerațiile finale şi cuprinsul în limbile română şi engleză.
Include bibliogr.
ISBN 973–593–188–5 : 40000 lei

[1] În toate exercițiile care urmează sunt scrise cu caractere îngroşate (bold) zone ISBD sau elemente ale acestora asupra cărora am vrut să atragem atenția, în mod special, pentru modelele de combinare pe care le conțin.

REBREANU, Liviu ; PETROVICI, I.

Lauda țăranului român : discurs rostit la 29 mai 1940 în ședință publică solemnă / de Liviu Rebreanu ; cu răspunsul d-lui I. Petrovici. - București : Monitorul Oficial şi Imprimeriile Statului, 1940. - 29 p. ; 24 cm. - (Academia Română. Discursuri de Recepțiune ; LXXVII).

5610 lei

BANCIU, Paul Eugen

Remora : (Jucătorul) : roman / Paul Eugen Banciu. - Timişoara : Augusta, 1998. - 419 p. ; 21 cm.

Exemplarul cu nr. de inv. 569823 poartă autograful autorului.

ISBN 973–97738–8–5 : 35000 lei

COSTEA, Ionuț ; KIRÁLY István ; RADOSAV, Doru

Fond secret. Fond "S" special : contribuții la istoria fondurilor secrete de bibliotecă din România : studiu de caz / Ionuț Costea, István Kiraly, Doru Radosav. - Cluj-Napoca : Dacia, 1995. - 363 p. ; 20 cm.

ISBN 973–35–0536–6 : 5850 lei

POPOVICI, Mircea Mihail

Fizică : fenomene optice : **[compendiu, probleme rezolvate, probe de evaluare] / M. M. Popovici**. - București : Teora, 1999. - 392 p. : fig. ; 24 cm. - (Bacalaureat — Admitere ; 32).

Bibliogr. p. 392.

ISBN 973–20–0003–1

SAUL, John

Focul iadului / John Saul ; [trad. din lb. engleză de Camillo Serabia]. - Ed. 1. - București : RAO, 1998. - 315 p. ; 17 cm.

Tit. orig. în lb. engleză : *Hellfire.*

ISBN 973–98626–7–5 : 30000 lei

IGNEA, Alimpie ; CHIVU, Mircea ; BORZA, Ioan

Măsurări electrice şi electronice în instalații / **A. Ignea, M. Chivu, I. Borza. -** Timişoara : Orizonturi Universitare, 1998. - 310 p. : il. ; 25 cm.

Bibliogr. p. 300–301.

ISBN 973–98594–6-X

CONCORDANȚA poeziilor lui George Bacovia / Marian Papahagi, Sanda Cherata, Emma Tămâianu, Teodor Vușcan. - Cluj-Napoca : Echinox, 1999. - 497 p. ; 26 cm. - (Instrumente).
ISBN 973–9114–79–7 : 1000 lei

SARĂU, Gheorghe
Dicționar rrom-român = Dikcionaro rromano-rumanikano / Gheorghe Sarău**. - Cluj-Napoca : Dacia, 2000. - 332 p. ; 17 cm**. - (Dicționarele Dacia). - ISBN 973–35–0987–6 : 40000 lei

ROŞCULESCU, Emilian
...într-un obiect numit poem : şi numai acolo / Papi Emilian Roşculescu. - Timişoara : Editura Marineasa, 2000. - 79 p. ; 21 cm.
Exemplarul cu nr. de inv. 590133 poartă autograful autorului.
ISBN 973–9485–76–6 : 5500 lei

CLANCY, Tom
Centrul de comandă : imaginea din oglindă / Tom Clancy ; [trad. din lb. engleză de Horia Nicola Ursu]. - **Ed. 1. -** Bucureşti : RAO, 1999. - 443 p. ; 17 cm.
Tit. orig. în lb. engleză: *Tom Clancy's op center : Mirror image.*
ISBN 973–9460–12–7 : 45000 lei

MAUROIS, André
Rouen / André Maurois. - **10-ème éd. -** Paris : Gallimard, 1929. - 86 p. ; 16 cm. - 18000 lei

OBERMAYER, Albert von
Lehrbuch der Physik für die K. K. Infanterie-Cadetten-Schulen / Albert v. Obermayer. - **2. gänzlich umgearbeitete Aufl. -** Wien : Wilhelm Braumuller, 1885. - 184 p. : fig. ; 23 cm.
33000 lei

KAFKA, Franz
Castelul / Franz Kafka ; [trad. din lb. germană de Mariana Şora]. - **Bucureşti : RAO, 2000**. - 320 p. ; 20 cm. - (Opere XX).
Tit. orig. în lb. germană : *Das Schloss.*
ISBN 973–576–306–0 : 30000 lei

CĂLINESCU, Alexandru

Caragiale sau Vârsta modernă a literaturii / Alexandru Călinescu ; pref. de Ion Vlad. - Ed. a 2-a revăzută. - **Iaşi : Institutul European, 2000**. - 128 p. ; 20 cm. - (Eseuri de ieri şi de azi ; 58).

ISBN 973–611–098–2 : 27451 lei

FORMENT GIRALT, Eudaldo

Ser y persona / Eudaldo Forment Giralt. - 2a ed. - **Barcelona : Universitat de Barcelona, 1983**. - 528 p. ; 19 cm.

Bibliogr. la p. 442–453.

ISBN 84–7528–104–4 : 2000 lei

MOŞTEANU, Tatiana ; DUMITRESCU, Dalina

Preţuri şi tarife / conf. dr. Tatiana Moşteanu, lect. Dalina Dumitrescu. - **Bucureşti : Academia de Studii Economice, Catedra Finanţe-Monedă, 1991**. - 338 p. ; 20 cm.

Exemplarul cu nr. de inv. 567569 este fotocopiat.

Include bibliogr.

20000 lei

ŢĂRAN, Florin

Rime întortocheate : (epigrame) / Florin Ţăran. - **Timişoara ; Uzdin : Tibiscus, 1998**. - 88 p. ; 10x13 cm.

ISBN 973–9359–05–1

ISBN 86–82217–02–3 : 10000 lei

BLASS, Eckhart

Entwicklung verfahrenstechnischer Prozesse : Methode - Zielsuche - Lösungssuche - Lösungsauswahl / von Dr. Ing. Eckhart Blass ; unter Mitw. von Manfred Hampe und Klaus Müller. - **Frankfurt am Main : Otto Salle ; Aarau ; Salzburg : Sauerländer, 1989**. - XXXIV, 792 p. : fig. ; 20x30 cm. - (Grundlagen der chemischen Technik).

Volum fotocopiat în 3 fascicule înregistrate cu numerele de inventar 528923, 528924, 528925.

ISBN 3–7935–5510–0

TODORAN, Romulus

Contribuţii la studiul limbii române / Romulus Todoran ; ed. de Ion Mării şi Nicolae Mocanu. - Cluj-Napoca : Clusium, 1998. - **336 p. : il. ; 24 cm**.

FIRDOUSI

Şah-Namè : Cronica-Şahilor : culegere din epopeea persană / Firdousi ; întocmită şi tălmăcită de George Dan ; cuvânt înainte de Virgil Cândea. - Bucureşti : Editura pentru Literatură Universală, 1969. - **XV, 280 p., [4] f. il. color ; 22 cm.**

18000 lei

STURDZA, Petre

Amintiri : 40 de ani de teatru / Petre Sturdza. - Bucureşti : Meridiane, 1966. - **344 p., 10 f. fotogr. ; 20 cm.**

1500 lei

HUGO, Victor

Les Misérables : [roman] / Victor Hugo ; translated by Charles E. Wilbour ; with introd. by Peter Washington. - London : Everyman's Library, 1998. - **XXXVIII, 1434 p. ; 21 cm**. - (The millenium library).

Include bibliogr.

ISBN 1–85715–239–5 : 90000 lei

COMPUTATIONAL Atomic Physics : Electron and Position Collisions with Atoms and ions / ed. Klaus Bartschat. - Berlin ; Heidelberg : Springer, 1996**. - XVII, 249 p. : fig., graf., tab. ; 24 cm + 1 CD. - Lipseşte pagina de titlu. - ISBN 3–540–60179–1**

STOICA, Ion

Informaţie şi cultură : sinteze, reflecţii, atitudini / Ion Stoica. - Bucureşti : Editura Tehnică, 1997. - 227 p. ; 21 cm. - **(Bibliotheca Bibliologica).**

ISBN 975–31–1097–3 : 9000 lei

REGENBOGEN, Lucian

Napoleon a spus : aforisme, citate, opinii / Lucian Regenbogen ; pref. de Jean Tulard ; trad. de Margareta Chetreanu şi Cecilia Tomescu. - Bucureşti : Universalia, 1999. - 500 p. ; 22 cm. - **(Aeternitas).**

Include indice.

Include bibliogr.

ISBN 973–97779–8–8 : 75000 lei

LE CARRÉ, John

Single & Single : prețul banilor murdari / John Le Carré ; trad. de Delia Răzdolescu, George G. Potra. - București : Univers, 2000. - 328 p. ; 20 cm. - **(Argus. Romanul de spionaj).**

Tit. orig. în lb. engleză: *Single & Single*.

ISBN 973–34–0691–0 : 58000 lei

POGHIRC, Cicerone

Philologica et linguistica : ausgewählte Aufsätze : (1953–1983) : Festsammlung zum 55. Geburtstag / Cicerone Poghirc ; herausgegeben von Dr. Helmuth Frisch. - Bochum : Studienverlag Dr. N. Brockmeyer, 1983. - XVI, 513 p. ; 21 cm.

Include bibliogr.

36000 lei

TROTZIG, Birgitta

În inima de rubin / Brigitta Trotzig ; trad. şi pref. de Gabriela Melinescu. - Bucureşti : Univers, 1998. - 127 p. : 1 f. portr. ; **13x13 cm. -** (Poesis).

Tit. orig. în suedeză : *I Rubinhjärtat.*

Include bibliogr.

ISBN 973–34–0576–0 : 11760 lei

KREMNITZ, Mite

Amintiri fugare despre M. Eminescu / Mite Kremnitz. - Bucureşti : Cartea Românească, 2000. - 163 p. ; 20 cm.

Ediția de față preia din lucrarea lui I. E. Torouțiu, *Studii şi documente literare*, vol. al IV-lea, Bucureşti, 1933, următoarele texte: *Amintiri fugare despre M. Eminescu (încredințate fiului meu adoptiv)*; A(I). T(zigara)-S(amurcaş), *Mite Kremnitz şi Mihai Eminescu*, George Allan, *Un caracter de artist.*

Include bibliogr.

ISBN 973–23–0984–9 : 30000 lei

B. În locul spaţiilor libere, introduceţi semnele de punctuaţie necesare:

BLAGA, Lucian

Poeme alese □ Poèmes choisis □ Lucian Blaga □ trad. de Aurel George Boeşteanu□ Mireille Bonnet□ Alain Caumette□ ... □ pref. de Eugen Simion □ selecţia poemelor de Ion Acsan□ Bucureşti □ „Grai şi suflet — Cultura Naţională“□ 1998□ XXII, 305 p. □ 21 cm□ □Ianus□□

Ediţie bilingvă□

ISBN 973–9232–48–5 □ 30000 lei

Model:

BLAGA, Lucian

Poeme alese = Poèmes choisis / Lucian Blaga ; trad. de Aurel George Boeşteanu, Mireille Bonnet, Alain Caumette, ... ; pref. de Eugen Simion ; selecţia poemelor de Ion Acsan. - Bucureşti : "Grai şi suflet - Cultura Naţională", 1998. - XXII, 305 p. ; 21 cm. - (Ianus).

Ediţie bilingvă.

ISBN 973–9232–48–5 : 30000 lei

BANCIU, Doina ; DRĂGULĂNESCU, Nicolae ; MOŞU, Andrei

Întreprinderea competitivă şi informaţia □ ghid practic □ Doina Banciu□ Nicolae Drăgulănescu□ Andrei Moşu □ Bucureşti □ Expert□ 1999□ 192 p. □ tab.□ fig. □ 23 cm□

Include anexe şi bibliografie□

ISBN 973–9282–68–7 □ 40000 lei

BUCUŢA, Emanoil

Maica Domnului de la mare □ [roman] □ Emanoil Bucuţa□ Bucureşti □ Cartea Românească□ [s.a.]□ 203 p. □ 20 cm□ □Gândirea□□

1200 lei

GREGER, Alex

Dicționar medical □ român-german □ german-român □ dr. Alex Greger□ București □ Editura Medicală□ 2000□ 264 p. □ 23 cm.

Include bibliogr.

ISBN 973–39–0375–2 □ 100000 lei

BALOTĂ, Nicolae

Eminescu poet al inițierii în poezie □ Poète de l'initiation à la poésie □ Als Poet der Einweihung in die Poesie □ Nicolae Balotă□ București □ Cartea Românească□ 2000□ 269 p. □ 21 cm.

Exemplarul cu nr. inv.587877 poartă autograful autorului□

Ediție multilingvă română, franceză, germană□

ISBN 973–23–1104–5 □ 50000 lei

40238 TESCANI □ [versuri și proză] □ Ioana Nicolaie, Marius Ianuș, Ioan Godeanu, ...□ București □ Image□ 2000□ 119 p. □ il. □ 21 cm.

ISBN 973–8004–10–1 □ 19720 lei

ȚEPENEAG, Dumitru ; DIMOV, Leonid

Momentul oniric □ **Dumitru Țepeneag□ Leonid Dimov □ antol. îngr. de Corin Braga**□ București □ Cartea Românească□ 1997□ 262 p. □ 21 cm.

ISBN 973–23–0608–4 □ 11250 lei

TOMA, Ion ; IVĂNUȘ, Dumitru ; BUDICĂ, Marin

Limba română □ (fonetică, lexic, gramatică, stilistică) □ subiecte date la examenul de capacitate și la admiterea în învățământul superior (1997–1999) □ cu rezolvări, comentarii și recomandări □ **Ion Toma□ Dumitru Ivănuș□ Marin Budică**□ București □ ALL□ 2000□ 304 p. □ 24 cm□ □Prag. Prag Finall□□

ISBN 973–684–245–2 □ 59000 lei

HOMEROS

Imnuri □ Războiul șoarecilor cu broaștele □ poeme apocrife □ Homer □ trad., pref. și note de Ion Acsan□ București □ Minerva□ 1971□ 300 p. □ 17 cm□ □Biblioteca pentru toți □ 665□□

12000 lei

PETRESCU, Liviu

Poetica postmodernismului □ Liviu Petrescu□ **Ed. a 2-a**□ Piteşti □ Paralela 45□ 1998□ 176 p. □ 21 cm. - □Deschideri□□

ISBN 973–9291–82–1 □ 14450 lei

BRUNEAU, Charles

Manuel de phonétique pratique □ Charles Bruneau□ **2-ème éd. revue et completée**□ Paris □ Berger-Levrault□ 1931□ XXXII□ 155 p. □ 24 cm□ Include index□ 3000 lei

BALOTĂ, Nicolae

Euphorion □ eseuri □ Nicolae Balotă. □ **Ed. a 2-a rev. şi adăugită**□ Bucureşti □ Cartea Românească□ 1999□ 697 p. □ 21cm□ □Eseuri /critică□□

ISBN 973–23–0793–5 □ 60000 lei

KIMMELMAN, Michael

Portraits □ talking with artists at the met, the modern, the Louvre and elsewhere □ Michael Kimmelman□ **1st ed.** □ New York □ Random House, 1998□ 262 p. □ 22 cm.

ISBN 0–679–45219–2 □ 610000 lei

FLORA, Ioan

Discurs asupra Struţocămilei □ Ioan Flora□ **Ed. a 2-a**□ Piteşti □ Paralela 45 □ 1998□ 76 p. □ 21 cm□ □Poezie contemporană□□
6800 lei

DAMIAN, S.

G. Călinescu — romancier □ eseu despre măştile jocului □ S. Damian □ **Ed. a 2-a rev. şi adăugită**□ Bucureşti □ Minerva□ 1974□ 354 p. □ 10 pl. □ 20 cm.

FERRERO, Gugliemo

Femeile cezarilor □ dinastia Iulio-Claudiană □ Gugliemo Ferrero □ trad. în lb. română [din lb.franceză] □ Ştefan Bârsănescu□ **Craiova** □ **Scorilo**□ □**s.a.**□□ 192 p. □ il. □ 16 cm.

Text bazat pe trad. din lb. italiană în lb. franceză de Marthe-Yvonne Lenoir□

Include note□

ISBN 973–98731–5–4 □ 25000 lei

NĂFTĂNĂILĂ, Ion

Dicționar de birotică englez-francez-român □ prof. univ. dr. Ion Năftănăilă. □ **București □ Editura Tehnică□ 2000□** 351 p. □ 17 cm.

Include bibliogr.□

ISBN 973–31–1449–9 □ 50000 lei

ROMOŞAN, Ioan

Fragmentarium □ incidențe □ Ioan Romoşan□ Ed. a 2-a rev. şi adăugită□ **Bucureşti □ Cartea Românească□ 1998□** 222 p. □ 20 cm□

ISBN 973–23–0654–8 □ 3750 lei

MARCHESCU, Antoniu

Grănicerii bănățeni şi Comunitatea de Avere □ (contribuțiuni istorice şi juridice) □ dr. Antoniu Marchescu □ pref. de ing. Ştefan Bornuz□ **Caransebeş □ Tipografia Diecezană□ 1941□** 620 p. □ 24 cm. □ 21000 lei

FRĂȚILĂ, Vasile ; BERCEA, Livius Petru

Bibliografia onomasticii româneşti □ 1944-1984 □ Bibliographie der Rumänischen Onomastik □ V. Frățilă, L. P. Bercea□ **Timişoara □ Universitatea din Timişoara, Facultatea de Filologie, Centrul de Ştiințe Sociale□ 1985□** 129 p. □ 24 cm□ 7000 lei

KANTOR-GUKOVSKAJA, Assia ; BARSKAYA, Anna ; BESONOVA, Marina

Paul Gauguin □ les affinités mystérieuses □ textes: Assia Kantor-Goukovskaia□ Anna Barskaia□ Marina Bessonova□ **Bournemouth, England : Parkstone □ Saint-Petersbourg □ Édition d'Art Aurora□ 1995□** 175 p. □ reprod. □ 34 cm□ □Grands peinters□□

ISBN 1–85995–136–8 □ 674494 lei

ADVANCES in intelligent systems □ edited by F. C. Morabito□ **Amsterdam □ Berlin □ Oxford □ IOS Press □ Tokyo □ Ohmsha□ 1997□**XVI□ 546 p. □ fig □ 25 cm□ □Frontiers in artificial intelligence and applications□ ISSN 0922–6389 □ 41□□

Include index la sfârşitul capitolelor□

ISBN 90–5199–355–2

ISBN 4–274–90180–7

SUCIU, Ioan Dimitrie

Literatura bănățeană de la început până la Unire □ 1582–1918 □ Ioan Dimitrie Suciu□ Timişoara □ Editura Regionalei Bănățene "Astra"□ 1940□ **398 p.** □ **18□22 cm**□ Exemplar fotocopiat□

BERINDEI, Dan

Pe urmele lui Nicolae Bălcescu □ Dan Berindei□ Bucureşti □ Sport-Turism□ 1984□ **312 p.**□ **[20] f. il.** □ **20 cm**.

Include note; include bibliogr□

17000 lei

SHAKESPEARE, William

Regele Lear □ Shakespeare □ versiune română de Nicolae Ionel □ st. introd. de James M. Welsh□ Dumitru Dorobăț□ Iaşi □ Institutul European□ 2000□ 284 p. □ il. □ 19 cm□ □**Opera magna** □ **8**□□

Ed. bilingvă româno-engleză□

ISBN 973–586–152–6 □ 38431 lei

GRAFFI, Giorgio

Sintassi □ Giorgio Graffi□ Bologna □ Mulino□ 1999□ 393 p. □ fig □ 24 cm□ □**Strumenti** □ **linguistica e critica letteraria**□ **Le structture del linguaggio**□□

Include bibliografie□

Celelalte volume ale subcolecției sunt: *Fonologia*, *Morfologia*, *Semantica*.

ISBN 88–15–04328–4 □ 865407 lei

LES BIBLIOTHEQUES numériques □ coord. Gérard Dupoirier□ Paris □ Hermes□ 1999□ 303 p. □ 24 cm□ □**Document numérique**□ **ISSN 1279-5127** □ **vol.2 : nr.3-4, 1998**□□

ISBN 2-86601-738-2 □ 844090 lei

NAUM, Gellu

Partea cealaltă □ poeme □ L'autre côté □ trad. par Annie Bentoiu et Andrée Fleury□ Bucureşti □ Cartea Românească□ 1998□ 389 p. □ 23 cm.

Ediție bilingvă româno-franceză.

Include bibliogr.

ISBN 973–23–0681–5 □ 40000 lei

MECU, Nicolae

Iacob Negruzzi sau Vocația comunicării □ Nicolae Mecu□ Bucureşti □ Minerva□ 1999□ 242 p. □ 21 cm.

Cu rez. în lb. română.

ISBN 973–21–0608–5 □ 17640 lei

BLAGA, Lucian

Opera poetică □ Lucian Blaga □ cuv. înainte de Eugen Simion □ pref. de George Gană □ ed. îngr. de George Gană şi Dorli Blaga□ Bucureşti □ Humanitas□ 1995□ 666 p. □ 22 cm□

Sub patronajul Academiei Române şi al Ministerului Culturii□

Ediție completă, a cărei apariție a fost prilejuită de centenarul naşterii poetului□

Volumele incluse : *Poemele luminii*, *Paşii Profetului*, *În Marea trecere*, *Laudă somnului*, *La cumpăna apelor*, *La curțile dorului*,...

ISBN 973–28–0589–7 □ 10000 lei

INDRIEŞ, Alexandra

[Cutia de chibrituri] □ Alexandra Indrieş□ Bucureşti □ Cartea Românească□ 1987□ 412 p. □ 21 cm.

Lipseşte foaia de titlu, datele au fost luate de pe copertă□

16000 lei

C. Alcătuiți schema următoarelor notițe bibliografice:

HASDEU, Bogdan Petriceicu

Istoria critică a românilor / B. P. Hasdeu ; ed. îngr. şi studiu introductiv de Grigore Brâncuş. - Bucureşti : Universitas, 1999. - 680 p. ; 20 cm. - (Annales).

Include note.

ISBN 973–601–871–7 : 78000 lei

Model:

Titlul propriu-zis / prima mențiune de responsabilitate ; următoarea mențiune de responsabilitate. - Locul publicării : editura, anul. - Paginația ; formatul. - (Colecția).

Note.

ISBN : prețul

BĂNESCU, Florin

Să arunci cu pietre în soare : [proză scurtă] / Florin Bănescu. - Bucureşti : Editura Eminescu, 1974. - 108 p. ; 21 cm.

Premiul de debut *Proza '73* al Editurii Eminescu.

Exemplarul cu nr. inv. 531580 poartă autograful autorului.

10000 lei

BIBLIOTECA universitară - laborator de muncă intelectuală : lucrările celui de-al II-lea simpozion din 25–26 noiembrie 1977 / Ion Stoica (coord.). - Bucureşti : Biblioteca Centrală Universitară din Bucureşti, 1979. - 484 p. ; 24 cm.

Include rezumate în limbile engleză şi franceză

TITEL, Sorin

Țara îndepărtată ; Pasărea şi umbra / Sorin Titel. - Bucureşti : Editura Eminescu, 1989. - 477 p. ; 21 cm.

17000 lei

FUNDOIANU, Benjamin

Priveliști = Payssages : 1917–1923 / Benjamin Fondane ; trad. din lb. franceză de Odile Serre. - Pitești : Paralela 45, 1999. - 156 p. ; 24 cm. - (Gemini).

Ediție bilingvă română-franceză.

ISBN 973–9433–91-X : 8500 lei

ALBULESCU, Mircea

Bazar sentimental : [versuri şi proză scurtă] / Mircea Albulescu**. - București : Cartea Românească, 2000. - 164 p. ; 24 cm.**

Exemplarul poartă autograful autorului.

ISBN 973–23–1096–0 : 40000 lei

BOLDEANU, Mircea Axente

Cugetări = Pensées / Mircea Axente Boldeanu ; [trad. Eleonore Cosmopol]. - Aalborg : Dorul, 1998. - 241 p. ; 17 cm.

Ediție bilingvă în franceză şi română.

Exemplarul cu nr. inv. 589496 poartă autograful autorului.

ISBN 87–90425–31–6 : 12000 lei

LIBRARIES and philanthropy : proceedings of Library Histoiry Seminar 9, 30 march-1 april, 1995 University of Alabama, Tuscaloosa / edited by Donald G. Davis, Jr. - Austin : Graduate School of Library and Information Science, 1996. - 548 p. : tab. ; 23cm. - (The Wm. Stanley Hoole Special Collections Library. The Wade Hall Collection of Southern History and Culture).

Include index.

ISBN 0–938729–03–09 : 82200 lei

COELHO, Paulo

Alchimistul / Paulo Coelho ; trad. din lb. portugheză de Micaela Ghițescu. - **Ed. a 2-a**. - București : Nemira, 1998. - 217 p. ; 20 cm. - (Babel).

ISBN 973–569–227–9 : 45000 lei

HUXLEY, Aldous

Deux ou trois graces / Aldous Huxley ; trad. de Jules Castier ; pref. de Edmond Jaloux. - **15-ème éd. -** Paris : Stock, 1931. - V, 259 p. ; 18 cm.

18000 lei

SEIGNOBOS, Charles

Histoire sincère de la nation française : essai d'une histoire de l'évolution du peuple français / Charles Seignobos ; préf. de Guy- P. Palmade. - **8-ème éd**. - Paris : PUF, 1982. - 348 p. ; 19 cm. - (Quadrige, ISSN 0291–0489 ; 33).

ISBN 2–13–037440–9 : 7721 lei

A HISTORY of Romania / Ioan Bolovan, Florin Constantiniu, Paul E. Michelson, ... ; ed. by Kurt W. Treptow. - **3rd ed**. - Iaşi : Center for Romanian Studies, 1997. - XXV, 740 p. : il. parţial color ; 24 cm.

Exemplarul cu nr. de inv. 575488 poartă autograful autorului.

Include index.

Include bibliogr.

ISBN 973–98091–0–3 : 280000 lei

BANCIU, Paul Eugen

Marii fericiţi : (Prorocul) : roman / Paul Eugen Banciu. - **Bucureşti : Du Style, 2000**. - 350 p. ; 21 cm. - (Romanul românesc contemporan).

ISBN 973–9256–33–3 : 40000 lei

MICU, Codruţa ; PAPP, Erhard

Ecuaţia lui Harper şi aplicaţiile ei : electronii lui Bloch în câmp magnetic / C. Micu, E. Papp. - **Timişoara : Mirton, 1999**. - 140 p. : fig. ; 24 cm.

Bibliogr. la p. 126–139.

HELLEMANS, Alexander ; BUNCH, Bryan

Istoria descoperirilor ştiinţifice / Alexander Hellemans, Bryan Bunch ; trad. Diana Constantinescu. - **Bucureşti : Orizonturi : Lider, 1988. -** 587 p. ; 24 cm. - (Cultură generală).

Include index de nume.

ISBN 973–9342–18–3 : 34800 lei

ÉTUDE relative à la loi fédérale sur l'aménagement du territoire. - **Berne : OFAT : DFJP, 1981**. - 408 p. ; 21cm. - (Bases pour l'aménagement du territoire).

OFAT: Office Fédéral de l'Aménagement du Territoire; DFJP: Département Fédéral de Justice et Police.

9000 lei

TOLAN, Isaia

Noul dicționar ortografic al limbii române / Isaia Tolan. - **Arad : Biblioteca Ateneului Popular din Arad, [1932]**. - 135 p. ; 17 cm.

1000 lei

STEPANOV, Alexandre

Lucas Cranach l'Ancien : sous le signe du dragon / Alexandre Stepanov. - **Bournemouth, England : Parkstone, 1997**. - 175 p. : reprod. ; 34 cm. - (Grands peinters).

ISBN 1–85995–267–4 : 292259 lei

RILKE, Rainer Maria

Versuri / Rainer Maria Rilke ; trad. de Maria Banuş. - Bucureşti : Editura Tineretului, 1966. - **255 p., 1 f. portr**. ; 15 cm. - (Cele mai frumoase poezii ; 84).

12000 lei

ZBORNIK o Đuri Daničiću / urednici Antonije Isaković i Josip Torbarina. - Zagreb ; Beograd : Jugoslovenska Akademija Znanosti i Umjetnosti : Srpska Akademija Nauka i Umetnosti, 1981. - **VIII, 492 p. : fig., tab. ; 24 cm**.

Rezumate în limbile franceză, germană, engleză.

30000 lei

GREDLEY, Ellen ; HOPKINSON, Alan

Exchanging bibliographic data : MARC and other international formats / Ellen Gredley, Alan Hopkinson. - **Ottawa : Canadian Library Association ; London : Library Association ; Chicago : American Library Association**, 1990. - XXI, 329 p. : tab. ; 22 cm.

Include glosar.

Include bibliogr. şi index.

ISBN 0–85365–899–4 : 777560 lei

PARCOURS linguistiques de discours spécialisés : colloque en Sorbonne, les 23–24–25 septembre, 1992 / textes réunis par Sophie Moirand, Abdelmadjid Ali Bouacha, Jean-Claude Beacco. - **Berne ; Berlin ; Francfort-sur-le-Main : Peter Lang, 1994**. - 376 p. ; 24 cm. - **(Sciences pour la communication ; 41).**

ISBN 3–906751–28–7 : 116486 lei

POP BARASSOVIA, Ioan

Intrarea în aer / Ioan Pop Barassovia ; postf. de Alexandru Muşina. - Piteşti : Paralela 45, 1998. - 86 p. ; 21 cm. - **(Colecția 80. Poezie).**

ISBN 973–9291–94–5 : 8500 lei

MONGREDIEN, Georges

Viața de toate zilele în vremea lui Ludovic al XIV-lea / Georges Mongrédien ; trad. de Ileana Zara ; pref. de Manole Neagoe. - Bucureşti : Minerva, 1972. - XVI, 288 p. ; 17 cm. - **(Biblioteca pentru toți ; 681)**.

10000 lei

TERTULLIANUS, Quintus Septimius Florens

Le mariage unique = De monogamia / Tertullien ; introd., texte critique, trad., comment. de Paul Mattei. - Paris : Éditions du Cerf, 1988. - 420 p. ; 19 cm. - **(Sources chrétiennes, ISSN 0750–1978 ; 343)**.

Include bibliogr.

ISBN 2–204–02998-X : 142650 lei

URMUZ [pseud.]

Pagini bizare = Pages bizzares = Weird pages = Pagine bizzare / Urmuz ; trad. în lb. franceză, engleză şi italiană, pref. şi note de Carmen D. Blaga. - Timişoara : Hestia, 1998. - 189 p. ; 20 cm. - (Clasicii literaturii de avangardă).

Numele real al autorului este Demetru Dem. Demetrescu-Buzău.

Exemplarul cu nr. inv. 577864 poartă autograful traducătorului.

ISBN 973–9420–26–5 : 30000 lei

ADVANCES in intelligent systems / edited by F.C.Morabito. - Amsterdam ; Berlin ; Oxford : IOS Press ; Tokyo : Ohmsha, 1997. - XVI, 546 p. : fig ; 25 cm. - (**Frontiers in artificial intelligence and applications, ISSN 0922–6389 ; 41).**

Include index la sfârşitul capitolelor.

ISBN 90–5199–355–2

ISBN 4–274–90180–7

D. Studiați următoarele descrieri bibliografice, identificați zonele și explicați punctuația folosită:

OLAHUS, Nicolaus
Ungaria ; Atila / Nicolaus Olahus ; trad., cuvânt înainte și note de Antal Gyöngyvér. - Ed. bilingvă. - Iași : Institutul European, 1999. - 284 p. ; 20 cm. - (Romania Orientalis ; 3).
Include note.
ISBN 973–611–002–8 : 25500 lei

Model:

OLAHUS, Nicolaus
Ungaria ; Atila / Nicolaus Olahus ; trad., cuvânt înainte și note de Antal Gyöngyvér zona 1**||. - Ed. bilingvă**zona 2**||. - Iași : Institutul European, 1999** zona 4**||. - 284 p. ; 20 cm.** zona 5**||. - (Romania Orientalis ; 3)** zona 6**||.**
Include note zona 7**||.**
ISBN 973–611–002–8 : 25500 lei zona 8**||**

; desparte două titluri propriu-zise, reprezentând lucrări ale aceluiași autor, în aceeași publicație;
/ introduce prima mențiune de responsabilitate;
; desparte prima mențiune de responsabilitate de cea de-a doua;
. - precede cea de-a doua zonă (a ediției);
. - introduce zona a patra (a datelor de publicare);
: precede editura;
, precede anul apariției;
. - introduce zona a cincea (a colațiunii);
; indică elementul ***format***;
. - precede zona a șasea (a seriei);
( ) încadrează zona a șasea (a seriei sau colecției);
; precede numerotarea din cadrul colecției.
. marchează sfârșitul zonei colecției și faptul că notele s-au redactat sub forma paragrafelor.
. indică sfârșitul unei note.
: precede prețul cu care a fost achiziționată publicația (zona numărului standard și a prețului).

TENNYSON, Alfred Lord

Selected poems / **Alfred Lord Tennyson** ; ed. by Aidan Day. - Harmondsworth, Middx., Engl. : Penguin Books, 1991. - XVII, 376 p. ; 21cm. - (Penguin Classics).

ISBN 0–14–044545–5 : 179884 lei

HOMEROS

Odiseea / **Homer** ; trad. în proză din greacă de E. Lovinescu ; postf. de Traian Diaconescu. - Bucureşti : Saeculum, 1995. - 287 p. ; 20 cm.

Textul este reprodus după Homer, *Odiseea,* ed. a II-a, Bucureşti, Fundaţia pentru literatură şi artă "Regele Carol II", 1936.

Postf. p. 283–286.

ISBN 973–96421–9–5 : 3895 lei

IONESCU, Adriana ; STERIU, Maria

Verbul românesc : dicţionar sintactic / **Adriana Ionescu, Maria Steriu**. - Bucureşti : Editura Universităţii Bucureşti, 1999. - 480 p. ; 24 cm.

ISBN 973–575–207–7 : 60000 lei

BALINT, Agneta ; NECULAE, Adrian ; CRAIU, Ovidiu

Îndrumător pentru lucrări de laborator de electricitate, magnetism, electrotehnică : măsurători, modelare, simulare, control : pentru uzul studenţilor / **Agneta Balint, Adrian Neculae, Ovidiu Craiu. - Timişoara : Universitatea de Vest din Timişoara, Facultatea de Fizică, 1996**. - 254 p. : fig., tab. ; 24 cm.

Bibliogr. p. 253–254.

4000 lei

NICOLEANU, Nicolae [pseud.]; CÂRLOVA, Vasile ; STAMATI, C.

Poezii şi proză / N. Nicoleanu. Poezii / Vasile Cârlova. Poezii şi proză / C. Stamati ; publicaţie îngrijită de G. Bogdan-Duică. - Bucureşti : Institutul de Arte Grafice şi Editură "Minerva", 1906. - 352 p. ; 21 cm. - (Biblioteca Scriitorilor Români).

Volumul este menţionat în: G. Ştrempel (coord.), *Bibliografia românească modernă (1831–1918)*, vol. al III-lea (L-Q), Bucureşti, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, 1989, p. 611, poziţia 41488.

Numele real al lui N. Nicoleanu este Neagoe Tomoşoiu.

REZOLVAREA problemelor de fizică din manualul de liceu pentru clasa a IX-a / **Vasile Dima, Daniela Maria Dima, Nicolae Nuțu, Ioana Maria Dima**. - Bucureşti : Teora, 1997. - 184 p. : il. ; 24 cm. - (Bacalaureat-Admitere ; 14).
ISBN 973–601–442–8 : 11000 lei

ROMÂNIA. LEGI. DECRETE. CODURI DE LEGI
Prevenirea şi sancționarea spălării banilor = Prévention et punition du blanchissement de l'argent = Prevention and punishment of laundering money. - Bucureşti : Monitorul Oficial, 1999. - 40 p. ; 20 cm. - (Legislație română = Legislation roumaine = Romanian legislation ; vol. 38).
ISBN 973–567–223–5 : 65000 lei

ROMÂNIA. LEGI. DECRETE. CODURI DE LEGI
Legea nr. 10 din 8 februarie 2001 privind regimul juridic al unor imobile preluate în mod abuziv în perioada 8 martie 1945 - 22 decembrie 1989 ; Decizia nr. 43 din 7 februarie 2001 a Curții Constituționale. - Bucureşti : Lumina Lex, 2001. - 80 p. ; 20 cm. - (Locuințe. Case naționalizate - protecția chiriaşilor).
50000 lei

OMAGIU. MIHĂILEANU, Nicolae
Medalion Prof. dr. docent Nicolae Mihăileanu la 70 de ani / [sub redacția şi pref. prof. dr. docent Ion D. Teodorescu]. - Bucureşti : [s.n.], 1983. - 108 p. ; 25 cm. - (Universitatea din Bucureşti, Facultatea de Mecanică. Seminarul de geometrie „G. Vrânceanu").
Listă cu lucrările autorului p. 33–108.

SYMPOSIUM RESTORATION ECOLOGY. 2001. Timişoara
Proceedings of the Symposium Restoration ecology : University of Agricultural Sciences : Timişoara, september 20–23, 2001 / ed. by prof. Ioan Coste, lect. Gabriel Arsene, prof. Iacob Borza. - Timişoara : Orizonturi universitare, 2001. - 293 p. : graf., tab. ; 23 cm. - (Agricultură şi alimentație ; 7).
Include bibliogr.
ISBN 973–8109–74–4 : 160000 lei

GRAVITY, theoretical physics and computers : proceedings of the VI-th Conference on Theoretical Physics, General Relativity and Gravitation **: Bistrița, România, 1996** / ed. Dumitru N. Vulcanov, Ion I. Cotăescu. - Timişoara : Mirton, 1997. - 112 p. : fig. ; 25 cm.
Bibliogr. la sfârşitul lucrărilor.
ISBN 973–578–284–7

INCULETZ, Ion ; PONI, Petru
Spațiul şi timpul în noua lumină ştiințifică : discurs rostit la 26 maiu 1919 în şedință solemnă / de Ion Inculetz ; cu răspuns de P. Poni. - Bucureşti : Tipografia „Urbana", 1920. - 22 p. ; 26 cm. - (Academia Română. Discursuri de Recepțiune ; 46).
5610 lei

BORCHIN, Mirela-Ioana
Expresia verbală a modalității / Mirela-Ioana Borchin. - Timişoara : Universitatea de Vest Timişoara, Facultatea de Litere, Filozofie şi Istorie, 1999. - 234 p. ; 30 cm.
Teză de doctorat. Conducători ştiințifici: prof. univ. dr. Francisc Király şi prof. univ. dr. Gheorghe I. Tohăneanu.

MANN, Thomas
Doctor Faustus : viața compozitorului german Adrian Leverkühn povestită de un prieten ; **Cum am scris Doctor Faustus** : romanul unui roman / Thomas Mann ; trad. din lb. germană de Eugen Barbu şi Andrei Ion Deleanu. - Bucureşti : RAO, 1995. - 716 p. ; 20 cm. - (Opere XX).
Tit. orig. în lb. germană: *Doktor Faustus.*
ISBN 973–9164–82-X : 8300 lei

MOLDOVAN, Valentin
Omonimia şi polisemia : limite şi interferențe : (cu referire specială la limba rusă contemporană)[1] / Valentin Moldovan. - Arad : Viața Arădeană, 1999. - 168 p. ; 22 cm.
ISBN 973–9454–15–1 : 30000 lei

[1] Parantezele rotunde din această informație la titlu sunt puse de autor pe pagina de titlu.

POPESCU, Dumitru Radu

F : roman / D. R. Popescu ; tab. cron. de Constantin Mohanu. - București : Minerva, 1996. - XIII, 543 p ; 16 cm. - (Biblioteca pentru toți ; 1450).

ISBN 973–21–0477–5 : 3000 lei

NICULESCU, Zenovia

Limbaje de indexare cu structură ierarhică : curs universitar / dr. Zenovia Niculescu. - **Ed. a 2-a**. - București : Asociatia Bibliotecarilor din Bibliotecile Publice din România, 2000. - 264 p. : tab. ; 20 cm.

Conține bibliografie.

ISBN : 973–0–01037–4 : 65000 lei

ANDREESCU, Ștefan

Vlad Țepeș (Dracula) : între legendă și adevăr istoric / Ștefan Andreescu. - **Ed. a 2-a rev. -** București : Editura Enciclopedică, 1998. - 320 p. ; 20 cm.

ISBN 973–45–0258–1 : 13500 lei

STĂNESCU, Nichita

11 Elegii = 11 Elegien / Nichita Stănescu ; trad., postf. de Dieter Schlesak. - **Ediție bilingvă**. - București : Editura pentru Literatură, 1969. - 103 p. ; 20 cm. - 5,50 lei

ENACHE, Ștefănuță

Dicționar tehnic ilustrat : român - francez / prof. dr. ing. Ștefănuță Enache. - **București : Editura Tehnică, 2000**. - 1304 p. : il. ; 25 cm.

Include bibliogr.

ISBN 973–31–1343–3 : 300000 lei

ACATISTUL Prea Sfintei Născătoarei de Dumnezeu și alte acatiste și rugăciuni. - **Sibiiu : Tipografia lui V. Krafft, 1892**. - 411 p ; 16 cm.

Scriere cu alfabet chirilic.

50000 lei

VUJAKLIJA, Milan

Stranih reći i izraza / Milan Vujaklija. - **Beograd : Prosveta, 1997**. - 1025 p. ; 24 cm.

ISBN 86–07–00672-X : 50000 lei

HAYWARD, Susan

Key concepts in cinema studies / Susan Hayward. - **London ; New York : Routledge, 1996**. - 467 p. ; 20 cm. - (Key concepts).

Include indici şi bibliogr.

ISBN 0–415–10719–9 : 227700 lei

QUANTUM optics VI : proceedings of the sixth International Symposium on Quantum Optics, Rotorua, New Zeeland, January 24–28, 1994 / eds. D. F. Walls, J. D. Harvey. - **Berlin ; Heidelberg ; New York [etc] : Springer, 1994**. - XII, 339 p. : fig. ; 24 cm. - (Springer Proceedings in Physics ; 77).

Bibliogr. la sfârşitul fiecărui capitol.

ISBN 3–540–58175–8

ISBN 0–387–58175–8

PUBLISHERS' International ISBN Directory / International ISBN Agency ; editor Sabine Behle. - 22nd edition. - **München ; New Providence ; London : K. G. Saur ; Berlin : International ISBN Agency, 1995**. - 3 vol. (XV, 1509 p., 1611 p., 1021 p.) ; 30 cm. - (Handbook of international documentation and information, ISSN 0939–1959 ; 7).

Vol. 1 : *Alphabetical index*; vol. 2 : *Numerical ISBN section*; vol. 3 : *Geographical section.*

A 22 ediţie *Publishers' International Directory with ISBN Index* şi a 16 ediţie *International ISBN Publishers' Directory.*

ISBN 3–598–21604–1

BĂNESCU, Nicolae

Chipuri din istoria Bizanţului / Nicolae Bănescu ; antol., pref., note de Gheorghe Cronţ. - **Bucureşti : Albatros, [1971]**. - 216 p. ; 18 cm. - (Lyceum ; 116).

Include bibliogr.

15000 lei

ILANA, Doru

Cartea ecourilor sau Don Quijote şi morile din gând : proze în poeme / Doru Ilana. - **Timişoara : Editura Marineasa, [2000?]**. - 62 p. ; 21 cm. - **(Seria de poezie).**

ISBN 973–9485–62–6 : 20000 lei

PETROVICI, Emil
Studii de dialectologie şi toponimie / Emil Potrovici ; volum îngrijit de I. Pătruţ, E. Kelemen, I. Mării. - Bucureşti : Editura Academiei Române, 1970. - **341 p. : h. ; 24 cm**.
Include bibliogr.

PISCATOR, Erwin
Teatrul politic / Erwin Piscator. - Bucureşti : Editura Politică, 1966. - **328 p., 17 f. il. : fig. ; 20 cm**.
8000 lei

NEIESCU, Petru
Mic atlas al dialectului aromân din Albania şi din fosta republică iugoslavă Macedonia / Petru Neiescu. - Bucureşti : Editura Academiei Române, 1997. - **400 p. : il., h. ; 16x20 cm**.
Înaintea tit.: Academia Română. Institutul de Lingvistică şi Istorie Literară "Sextil Puşcariu" Cluj-Napoca.
ISBN 973–27–0639–2 : 50000 lei

MANEA, Constantin
A handbook of english phonetics and phonology / Constantin Manea. - Bucureşti : Editura Fundaţiei "România de Mâine", 1999. - **202 p. : tab ; 21 cm**.
Include bibliogr.
ISBN 973–582–156–9 : 32000 lei

TĂNASE, Stelian
Ora oficială de iarnă / Stelian Tănase. - Iaşi : Institutul European, 1995. - 199 p. ; 20 cm. - **(Memorii. Jurnale ; 5)**.
ISBN 973–9148–79–4 : 4896 lei

CHAUDENSON, Robert ; MOUGEON, Raymond ; BENIAK, Édouard
Vers une approche panlectale de la variation du français / Robert Chaudenson, Raymond Mougeon, Édouard Beniak. - Paris : Didier Érudition, 1993. - 140 p. : tab. ; 24 cm. - **(Langues et développement, ISSN 1151–6615)**.
Include bibliogr.
ISBN 2–86460–216–4 : 6700 lei

DESARMENIEN, Jacques

Tableaux de Joung, fonctions de Schur et q — analogues : 1-er sujet ; Proposition donnée par l'Université : 2-ème sujet / Jacques Desarmenien. - Strasbourg : [s.n.], 1982. - [XIV], 123 p. : tab. ; 28 cm. - (Université Louis Pasteur. Institut de Recherche Mathèmatique avancé. Série de mathèmatiques pures appliquées ; 164 TE-19).

Thèse le jeudi 25 mars 1982.

Bibliogr. la p. 122–123 şi la sfârşitul capitolelor.

BUCĂ, Marin

Dicționar de epitete / Marin Bucă**. - Ediție revăzută**. - Bucureşti : Vox, 1997. - 336 p. ; 20 cm.

Sigle şi izvoare p. 318–330.

ISBN 973–97847–9–5

PURDELA SITARU, Maria

Etnomedicină lingvistică / Maria Purdela Sitaru. - Timişoara : Amarcord, 1999. - 239 p. ; 24 cm. - **(Stilistică, Lingvistică, Dialectologie).**

Indice p. 207–224.

Cuprins în limbile română, germană, engleză şi franceză.

ISBN 973–9244–64–5

NAKAMURA, Hajime

Orient şi Occident : o istorie comparată a ideilor / Hajime Nakamura ; trad. din engleză de Dinu Luca. - Bucureşti : Humanitas, 1997. - 547 p. ; 25 cm. - **(Istoria ideilor / coord. de H.-R. Patapievici**).

ISBN 973–28–0755–5 : 44900 lei

KIRÁLY, Maria

Aspecte teoretice şi practice ale predării limbii ruse în şcoală = Teoretičeskie i praktičeskie aspekty prepodavanija russkogo jazyka v škole / Marija Kiraj. - Timişoara : Mirton, 1998. - 199 p. ; 20 cm.

Bibliogr. p. 193–198.

Mic dicționar de termeni la p. 164–192.

Text în lb. rusă.

ISBN 973–578–520-X

BUNIN, Ivan Alekseević

Nuvele / I. Bunin. - Bucureşti : Editura pentru Literatură Universală, 1962. - 311 p. ; 20 cm.

Traducere din limba rusă.

Conține *Satul, Suhodol, Zahar Vorobiov, Ultima întâlnire, Domnul din San Francisco.*

6,65 lei

HORIA, Vintilă

Dumnezeu s-a născut în exil : roman / Vintilă Horia ; postf. de Daniel-Rops ; studiu de Monica Nedelcu ; note biobibliografice de Ion Deaconescu. - Craiova : Europa, 1990. - 211 p. ; 20 cm. - (Biblioteca de literatură română).

Vol. face parte din ciclul de romane *Trilogia exilului.*

Vol. distins cu premiul *Goncourt 1960.*

ISBN 973–9013–01–5 : 17000 lei

LAWRENCE, David Herbert

Selected essays / Lawrence, David Herbert. - **Harmondsworth, Middx., Engl. ; Baltimore ; Ringwood, [AU] : Penguin Books, 1976**. - 351 p. ; 20 cm. - (Penguin Books. Literature).

ISBN 0-14-00-0753-9 : 1600 lei

GRAMMAIRE du roumain = Romanian Grammar = Gramatica limbii române / Dumitru Bejan, Livia Bot, Alexandru Danciu, ... ; coord., ed. Liana Pop, Victoria Moldovan ; trad. Liana Pop, Monica Mărăşescu. - Cluj : Echinox, 1997. - 264 p. : tab. ; 24 cm. - (Studium. Manuale. Dicționare. Enciclopedii).

Include bibliogr.

ISBN 973-9114-37-7 : 20000 lei

E. Distingeți particularitățile descrierii monografiilor în mai multe volume. Pentru fiecare exemplu, propuneți modele de descriere prin alte metode specifice acestui tip de monografie:

Model:

Descriere pe două niveluri:

BANTAŞ, Andrei
Engleza pentru admitere / Andrei Bantaş. - Bucureşti : Teora, 1997. - 4 vol ; 25 cm. - (Essential English ; 20–23).
Vol. 1 : Noțiuni teoretice : gramatică, recomandări. - 238 p.
ISBN 973–601–208–5 : 12500 lei
Vol. 2 : Exerciții. - 153 p.
ISBN 973–601–209–3 : 12500 lei
Vol. 3 : Cheia exercițiilor. - 144 p.
ISBN 973–601–210–7 : 12500 lei
Vol. 4 : Manual de literatură engleză şi americană. - 230 p.
ISBN 973–601–619–6 : 12500 lei

Descriere globală:

BANTAŞ, Andrei
Engleza pentru admitere / Andrei Bantaş. - Bucureşti : Teora, 1997. - 4 vol. (238 p. ; 153 p. ; 144 p. ; 230 p) ; 25 cm. - (Essential English ; 20–23).
Cuprinde: Vol. 1 : Noțiuni teoretice : gramatică, recomandări ; Vol. 2 : Exerciții ; Vol. 3 : Cheia exercițiilor ; Vol. 4 : Manual de literatură engleză şi americană.
ISBN 973–601–208–5 : 12500 lei (vol. 1)
ISBN 973–601–209–3 : 12500 lei (vol. 2)
ISBN 973–601–210–7 : 12500 lei (vol. 3)
ISBN 973–601–619–6 : 12500 lei (vol. 4)

Descriere individuală

BANTAŞ, Andrei
Noțiuni teoretice : gramatică, recomandări / Andrei Bantaş. - Bucureşti : Teora, 1997. - 238 p ; 25 cm. - (Engleza pentru admitere ; 1)(Essential English ; 20).
ISBN 973–601–208–5 : 12500 lei

BANTAŞ, Andrei
Exerciţii / Andrei Bantaş. - Bucureşti : Teora, 1997. - 153 p ; 25 cm. - (Engleza pentru admitere ; 2)(Essential English ; 21).
ISBN 973–601–209–3 : 12500 lei

BANTAŞ, Andrei
Cheia exerciţiilor / Andrei Bantaş. - Bucureşti : Teora, 1997. - 144 p. ; 25 cm. - (Engleza pentru admitere ; 3)(Essential English ; 22).
ISBN 973–601–210–7 : 12500 lei

BANTAŞ, Andrei
Manual de literatură engleză şi americană / Andrei Bantaş. - Bucureşti : Teora, 1997. - 230 p ; 25 cm. - (Engleza pentru admitere ; 4)(Essential English ; 23).
ISBN 973–601–619–6 : 12500 lei

a. Descrieri individuale

CROCE, Benedetto
Storia d´Europa : nel secolo decimonono. - 3a ed. riv. / Benedetto Croce. - Bari : Gius. Laterza, 1932. - 367 p. ; 22 cm. - (Opere / Benedetto Croce ; 1) (Scritti di storia letteraria e politica ; XXVII).
50000 lei

HOLBAN, Anton
O moarte care nu dovedeşte nimic ; Ioana ; Jocurile Daniei : romane / Anton Holban ; ed. de Elena Beram ; cronica vieţii şi operei de Elena Beram şi Nicolae Florescu. - Bucureşti : Minerva, 1997. - XIV, 443 p. ; 21 cm . - (Opere ; 1) (Clasicii români Minerva).
ISBN 973–21–0519-X
ISBN 973–21–0520–8 : 12000 (vol. 1)

COŞBUC, George
Comentariu la "Divina Comedie" / George Coşbuc ; ed. critică de Gh. Chivu ; pref. de Alexandru Duţu. - Bucureşti : Minerva, 1998. - XXI, 515 p. ; 21 cm. - (Opere alese / George Coşbuc ; 9) (Scriitori români).
ISBN 973–21–0557–7
ISBN 973–21–0556–9 : 49000 lei

b. Descrieri globale

STĂNESCU, Nichita

Opera poetică / Nichita Stănescu ; ed. şi pref. de Alexandru Condeescu. - Bucureşti : Univers, 1999–2000. - 2 vol. (776 p. ; 724 p.) ; 22 cm.

ISBN 973–50–0032–6
ISBN 973–50–0033–4 (vol.1) : 270000 lei
ISBN 973–50–0034–2 (vol.2) : 349000 lei

L'ILLUSTRATION : histoire d'un siècle 1843–1944 : [encyclopédie] / préfacée par Alain Decaux de l'Académie Française. - Paris : Livre de Paris, 1990. - 17 vol. ; 36 cm.

Cuprinde : vol. 1 : années 1843–1848 ; vol. 2 : années 1849–1859 ; vol. 3 : années 1860–1870 ; vol. 4 : années 1870–1875 ; vol. 5 : années 1876–1884 ; vol. 6 : années 1885–1891 ; vol. 7 : années 1892–1898 ; vol. 8 : années 1899–1903 ; vol. 9 : années 1904 1908 , vol. 10 : années 1909–1913 , vol. 11 : années 1914–1916 ; vol. 12 : années 1917–1919 ; vol.13 : années 1920–1925 ; vol. 14 : années 1926–1932 ; vol.15 : années 1933–1937 ; vol. 16 : années 1938–1944 ; [vol.17] : Index.

ISBN 2–904310–13–4 (vol.1)
ISBN 2–904310–14–2 (vol.2)
ISBN 2–904310–15–0 (vol.3)
ISBN 2–904310–17–7 (vol.4)
ISBN 2–904310–18–5 (vol.5)
ISBN 2–904310–19–3 (vol.6)
ISBN 2–904310–20–7 (vol.7)
ISBN 2–904310–21–5 (vol.8)
ISBN 2–904310–23–1 (vol.9)
ISBN 2–904310–24-X (vol.10)
ISBN 2–904310–25–8 (vol.11)
ISBN 2–904310–26–6 (vol.12)
ISBN 2–904310–48–1 (vol.13)
ISBN 2–904310–52-X (vol.14)
ISBN 2–904310–59–7 (vol.15)
ISBN 2–904310–60–0 (vol.16)
ISBN 2–245–02207–6 (index)
29544467 lei (vol.1–17)

HAYOUN, Maurice-Ruben

O istorie intelectuală a iudaismului : luminile de la Cordoba la Berlin / Maurice-Ruben Hayoun ; în româneşte de Dumitru Hîncu. - Bucureşti : Hasefer, 1998 - 1999. - 2 vol. (354 p. ; 428 p.) ; 24 cm.

Include bibliogr.

ISBN 973–9235–54–9 : 75000 lei (vol.1–2)

XENOPOL, Alexandru D.

Istoria romînilor din Dacia Traiană / A. D. Xenopol, profesor la Universitatea din Iaşi, membru al Academiei Romîne. - Iaşi : Editura "Librăriei Şcoalelor" Fraţii Şaraga, 1896. - 12 vol. (246 p. ; 234 p. ; 198 p. ; 253 p. ; 238 p. ; 280 p. ; 267 p. ; 228 p. ; 321 p. ; 275 p. ; 228 p. ; 250 p.) ; 17 cm. - (Colecţiunea Şaraga).

Cuprinde: vol. 1: Dacia până la 270 d. Hr.; vol. 2: Dacia ăn vremea năvălirilor barbare 270-1290; vol. 3: Muntenia şi Moldova 1290-1456; vol. 4: Epoca lui Ştefan cel Mare 1457-1504; vol. 5: De la Petru Rareş la Mihai Viteazul 1566-1593; vol. 6: Epoca lui Mihai Viteazul 1593-1633; vol. 7: De la Matei Basarab şi Vasile Lupu până la Constantin Brăncoveanu 1633-1689; vol. 8: Epoca lui Constantin Brăncoveanu 1689-1714; vol. 9: Epoca Fanarioţilor; vol. 10: Epoca Fanarioţilor de la 1812-1821; vol. 11: Regulamentul organic 1821-1848; vol. 12: Revoluţia din 1848 şi Unirea 1848-1859.

c. Descrieri pe niveluri

LACTANTIUS, Lucius Caecilius Firmianus

Institutions divines / Lactance ; introd., texte critique, trad. et notes par Pierre Monat. - Paris : Éditions du Cerf , 1973 - 1986. - 20 cm. - (Sources chrétiennes, ISSN 0750–1978).

Include index şi bibliogr.

Ediţie bilingvă latină-greacă.

Tome 1 : Livre I. - 1986. - 271 p. - (Sources chrétiennes ; 326).

ISBN 2–204–02536–4

Tome 2 : Livre II. - 1987. - 210 p. - (Sources chrétiennes ; 337).

ISBN 2–204–02814–2

Tome 4 : Livre IV. - 1992. - 278 p. - (Sources chrétiennes ; 377).

ISBN 2–204–04572–1

Tome 5. Part. 1 : Livre V. - 1973. - 259 p. - (Sources chrétiennes ; 204).

Tome 5. Part.2 : Livre V. - 1973. - 310 p. - (Sources chretiennes ; 205).

DOCUMENTE privitoare la istoria Ardealului, Moldovei şi Ţării-Româneşti : acte şi scrisori / publicate de dr. Andrei Veress = Documents concernant l'histoire de la Transylvanie, de la Moldavie et de la Valachie / publiés par André Veress. - Bucureşti : Cartea Românească, 1929 - 1935. - 25 cm.

Începând cu vol. 9, lucrarea apare la editura Monitorul Oficial, Imprimeria Naţională, sub egida Fundaţiei "Regele Carol I"

Vol. 1 : Acte şi scrisori (1527–1572). - 1929. - 371 p. : 4 facsim. - 150000 lei

Vol. 2 : Acte şi scrisori (1573–1584). - 1930. - 356 p. : 5 facsim. - 150000 lei

Vol. 3 : Acte şi scrisori (1585–1592). - 1931. - 363 p. : 1 portret. - 150000 lei

Vol. 4 : Acte şi scrisori (1593–1595). - 1932. - 350 p. : 5 facsim. - 150000 lei

Vol. 5 : Acte şi scrisori (1596–1599). - 1932. - 400 p. : 7 facsim. - 150000 lei

Vol. 6: Acte şi scrisori (1600–1601). - 1933. - 531 p. : 9 facsim. - 150000 lei

Vol. 7 : Acte şi scrisori (1602–1606). - 1934. - 348 p. : 11 facsim. - 150000 lei

Vol. 8 : Acte şi scrisori (1607–1613). - 1935. - 352 p. : 11 facsim. - 150000 lei

L'ILLUSTRATION : histoire d'un siècle 1843–1944 : [encyclopédie] / préfacée par Alain Decaux de l'Académie Française.- Paris : Livre de Paris, 1990. - 17 vol. ; 36 cm.

Vol. 1 : années 1843–1848. - 304 p.
ISBN 2–904310–13–4

Vol. 2 : années 1849–1859. - 304 p.
ISBN 2–904310–14–2

Vol. 3 : années 1860–1870. - 279 p.
ISBN 2–904310–15–0

Vol. 4 : années 1870–1875. - 279 p.
ISBN 2–904310–17–7

Vol. 5 : années 1876–1884. - 288 p.
ISBN 2–904310–18–5

Vol. 6 : années 1885–1891. - 288 p.
ISBN 2–904310–19–3

Vol. 7 : années 1892–1898. - 288 p.
ISBN 2–904310–20–7

Vol. 8 : années 1899–1903. - 288 p.

ISBN 2–904310–21–5
Vol. 9 : années 1904 1908. - 288 p.
ISBN 2–904310–23–1
Vol. 10 : années 1909–1913. - 288 p.
ISBN 2–904310–24-X
Vol. 11 : années 1914–1916. - 288 p.
ISBN 2–904310–25–8
Vol. 12 : années 1917–1919. - 288 p.
ISBN 2–904310–26–6
Vol. 13 : années 1920–1925. - 288 p.
ISBN 2–904310–48–1
Vol. 14 : années 1926–1932. - 288 p.
ISBN 2–904310–52-X
Vol. 15 : années 1933–1937. - 288 p.
ISBN 2–904310–59–7
Vol. 16 : années 1938–1944. - 303 p.
ISBN 2–904310–60–0
[Vol. 17] : Index. - 88 p.
ISBN 2–245–02207 : 29544467 lei [Vol. 1–17]

CROCE, Benedetto
Scritti di storia letteraria e politica / Benedetto Croce. - Bari : Gius. Laterza, [19--?]. - (Opere / Benedetto Croce).
Vol. XXVII : Storia d´Europa : nel secolo decimonono. - 3a ed. riv. - 1932. - 367 p. ; 22 cm.
50000 lei

HOLBAN, Anton
Opere / Anton Holban ; ed. de Elena Beram ; cron. vieții și operei de Elena Beram şi Nicolae Florescu. - Bucureşti : Minerva, 1997- . - (Clasicii români Minerva).
ISBN 973–21–0519-X
Vol. 1 : O moarte care nu dovedeşte nimic ; Ioana ; Jocurile Daniei : romane. - 1997. - XIV, 443 p. ; 21 cm.
ISBN 973–21–0520–8 : 12000 lei

FILIMON, Nicolae

Opere / Nicolae Filimon ; ed. îngr. şi cronologia vieţii şi operei de Mircea Anghelescu. - Bucureşti : Minerva, 1998- . - (Clasicii Români Minerva).

Vol. 1 : Escursiuni în Germania meridională ; Nuvele ; Basme. - 1998. - IX, 405 p. ; 21 cm.

ISBN 973–21–0570–4
ISBN 973–21–0551–2 : 24500 lei

NOVÁK László

Nagykőrös története és néprajza a XIX. század közepéig / **Novák László. - Nagykőrös : Arany János Múzeum, 1994. - 2 vol : fig., il. în parte color; 24 cm.**

Include index şi bibliogr.
[Vol.] I/1. : 504 p.
[Vol.] I/2. : p. 505–964 : tab.
ISBN 963–7134–11–5
ISBN 963–7134–14-X : 3500 lei

F. Studiați descrierile bibliografice ale următoarelor publicații seriale. Evidențiați particularitățile acestui tip de documente

VIAȚA românească : revistă literară şi ştiințifică / [Paul Bujor, C. Stere]. - [Anul 1, nr. 1 (mart. 1906)] - anul 36, nr. 2 (iun.- iul. 1946). - **Iaşi : [Institutul de Arte Grafice şi Editura "Viața Românească"], 1906 -1946. -** 23 cm.

Lunar; în 1934 are periodicitate bilunară.

Între 1933–1935 se schimbă subtitlul: *Revistă de literatură, artă şi ideologie*; din 1935, subtitlul este: *Revistă de literatură, ştiință şi ideologie*; în 1908, nr. 2–3, 5 au circulat în Transilvania cu titlul: *Literatura şi ştiința*, iar nr. 6–7 cu titlul: *Revista literară şi ştiințifică*; între 1909–1911 a circulat în Transilvania cu titlul: *Primavara.*

Din 1907, directori: C. Stere şi I. Cantacuzino; 1935 directori: Mihai Ralea şi Ernest Ene; 1937, dir. C. Vişoiu; 1940, dir. G. Oprescu; 1944, dir. D.I. Suchianu; red.: G. Ibrăileanu (1906-1933), G. Călinescu (1933-1934).

Din 1930, apare în Bucureşti, la Atelierele "Adevărul" 1946, Bucureşti: Editura "Universul".

Vezi şi *Viața românească*, serie nouă, an 1, nr. 1 (iun. 1948) - .

VIAȚA românească : revistă a Societății Scriitorilor din România / red. şef Cicerone Theodorescu. - **Serie nouă, anul 1, nr. 1 (iunie 1948) -** . - Bucureşti : Editura pentru Literatură şi Artă, 1948 - . - 24 cm.

Lunar.

În 1948, comitetul de redacție: I. Călugăru, Miron Constantinescu, Gáal Gàbor, Corin Grosu, N. Moraru, Perpessicius, Camil Petrescu, L. Răutu, Al. Rosetti, Zaharia Stancu, D.I. Suchianu; din 1958, dir. Mihai Ralea; din 1965, dir. Demostene Botez; din 1990, red. şef Cezar Baltag; din 1998, dir. Al. Paleologu, red. şef Caius Traian Dragomir.

Din 1993, editată de Uniunea Scriitorilor şi Redacția Publicațiilor pentru Străinătate "România".

Continuă seria veche a revistei "Viața românească" (1906-1946), fondată în 1906, la Iaşi, de Constantin Stere şi Garabet Ibrăileanu.

ISSN 1220-6377 = Viața românească (Bucureşti)

CERCETĂRI de lingvistică / Academia Republicii Populare Române. Filiala Cluj, Institutul de Lingvistică ; prof. Ştefan Paşca (redactor responsabil). - **Anul 1, nr. 1- 4 (ian.- dec. 1956) - anul 36, nr. 1 (1992). -** Cluj : Editura Academiei Republicii Populare Române, 1956 - 1992 (Inteprinderea Poligrafică Cluj). - 24 cm.

Periodicitate anuală; în anul 4 (1959) apare semestrial.

Redactori responsabili: în anul 2 (1957), D. Macrea; din anul 3 (1958), acad. Emil Petrovici; din anul 16 (1971), I. Pătruţ.

În 1958 revista este însoţită de un supliment omagial dedicat lui Emil Petrovici cu ocazia celei de-a 60-a aniversări: *Mélanges linguistiques offerts à Emile Petrovici par ses amis étrangers.*

LUCEAFĂRUL : revistă a Uniunii Scriitorilor / dir. acad. Mihai Beniuc. - An 1, nr. 1 (15 iulie, 1958) - an 32, nr. 50 (1989) ; serie nouă, nr. 1 (miercuri, 31 ianuarie,1990) - . - Bucureşti : [s.n.], 1958 - 1989, 1990 - (Tip. Comb. Presa Liberă). - 50 cm.

Săptămânal ; între 15.07.1958–9.10.1965, periodicitate bilunară.

Din anul 13, nr. 19 (419) (9 mai, 1970), subtitlul este: *săptămânal editat de Uniunea Scriitorilor din R.S. România*; din 1990: *săptămânal editat de Uniunea Scriitorilor din România;* la serie nouă, nr. 1 (1990), red. şef Laurenţiu Ulici.

Din 1960, formatul este de 58 cm.; la serie nouă (1990), formatul este de 40 cm.

A.B.S.I. : abstracte în bibliologia şi ştiinţa informării / Biblioteca Naţională a României. - An 30, nr.1 (1990) - . - Bucureşti : Biblioteca Naţională a României, 1990 - . - 29 cm.

Lunar.

Până la an 29 (1989) a apărut cu titlul : Buletin de informare documentară în cultură. Seria bibliologie = ISSN 1220–0662

ISSN = 1220–3092 = ABSI. Abstracte în bibliologie şi ştiinţa informării[1]

A.B.S.I. : abstracte în bibliologie şi ştiinţa informării : publicaţie lunară cu index lunar şi anual / Biblioteca Naţională a României ; red. resp. Ioana Vârlan. - Bucureşti : Biblioteca Naţională, 2001. - 21 cm.

Lunar.

Descriere bazată pe : an 41, nr. 9 (2001).

ISSN 1220–3092 = ABSI. Abstracte în bibliologie şi ştiinţa informării

---

[1] Descriere preluată din Eugenia Tudorică, *lucr. cit.,* p. 74.

A.B.I.R. : buletin trimestrial / Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ — România. ABIR ; preşedinte dr. Ion Stoica ; redactor dr. Mircea Regneală. - Anul 1, nr. 1(1990) - . - Bucureşti : ABIR, 1990 - (Oficiul de Calcul al BCU Bucureşti). - 28 cm.
Trimestrial.
ISSN 1221–1192 = ABIR. Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ-România[1]

A.B.I.R. : buletin trimestrial / Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ — România ; red. resp. Mircea Regneală. - Bucureşti : ABIR, 2001. - 29 cm.
Periodicitate trimestrială.
Descriere bazată pe : Serie nouă, vol. 12, nr. 2–3 (2001).
Număr coordonat de Serviciul Catalogare — Indexare al BCU Bucureşti ; red. resp. Constanţa Dumitrăşconiu.
ISSN 1221–1192 = ABIR. Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ — România

REVISTA Bibliotecii Naţionale / red. şef Victoria Stoian. - [Anul 1, nr. 1 (1995)] - . - Bucureşti : Biblioteca Naţională a României, 1999. - 30 cm.
Semestrial.
Descriere bazată pe anul 5, nr. 1–2 (1999).
ISSN 1224–0184

DACOROMANIA : Jahrbuch fűr östiche Latinität / herausgegeben von Paul Miron. - 1 (1973) - 8 (1991). - **Freiburg ; München : Verlag Karl Albert, 1973 - 1991**. - 24 cm.
Periodicitate neregulată.
Colaboratori: Şt. Ştefănescu, Al. Rosetti, A. Avram, Al. Zub, Răzvan Theodorescu, Cornelia Bodea, V. Arvinte, P. Caraman, N. Constantinescu, D. Stăniloaie, Andreea Vlădescu-Lupu.
Volumul 8 are şi ISBN 3–495–45048–3.
ISSN 0342–0299

BANATICA **/ Comitetul de Cultură şi Educaţie Socialistă al judeţului Caraş-Severin, Muzeul Judeţean Reşiţa ; acad. prof. C. Daicoviciu**. - An 1 (1971) - . - Reşiţa : [s.n.], 1971 - (Tipografia Arad). - 25 cm.

[1] Ibidem, p. 74.

Anual; în anii 12 (1993) şi 13 (1995) revista are periodicitate semestrială.

Din anul 4 (1977), titlul este însoţit de următoarea informaţie la titlu: *studii şi cercetări arheologice*.

Din 1975 (nr. 3) se modifică denumirea primei menţiuni de responsabilitate: *Muzeul de Istorie al judeţului Caraş-Severin, Reşiţa.*

În anul 4 (1977) este publicat suplimentul *Caiete Banatica, seria arheologie*; în anul 5 (1978) apare suplimentul *Banatica : caiete de ştiinţe naturale*, coord. Marin Olaru.

ISSN 1222–0612

PROBLEME de filologie rusă : studii, articole, prelegeri / Universitatea de Vest din Timişoara. Facultatea de Litere, Filosofie şi Istorie. Catedra de limbi slave. - Vol. 1 (1991) - . - Timişoara : Tipografia Universităţii din Timişoara, 1991 - . - 24 cm.

Apare anual; nu a apărut în anii 1993 şi 1995.

De la vol. 4 (1996) revista apare cu titlul *Probleme de filologie slavă*, dar se continuă numerotarea veche şi celelalte elemente rămân neschimbate.

ISSN 1453–763X

ADEVĂRUL : ziar naţional independent : fondat în anul 1888 / dir. Dumitru Tinu ; red. şef Cristian Tudor Popescu. - Bucureşti : Societatea pe acţiuni "Adevărul", 2001. - 60 cm.

Zilnic; sâmbătă-duminică apare un număr dublu.

Ziarul are motto-ul: "Nimeni nu este mai presus de lege".

Are suplimentul *Adevărul literar şi artistic* = ISSN 1220–9821.

Descriere bazată pe nr. 3512 (luni, 1 octombrie 2001)[1].

ISSN 1016–7587 = Adevărul (Bucureşti) ; 4000 lei

ADEVĂRUL literar şi artistic : **revistă-magazin pentru toate preferinţele** / redactori Ela Alexandrescu, Nicolae Arsenie, Constantin Stănescu. - Anul 1, nr. 1(4–10 februarie) 1990 - . - Bucureşti : [s.n.], 1990 - (Combinatul Poligrafic Bucureşti). - Il. ; 42 cm.

Săptămânal.

Din anul 2 (1991), informaţia la titlu *Revistă-magazin pentru toate preferinţele* este înlocuită cu : *apare duminica* ; începând cu anul 3 (1992), nr. 108, informaţia la titlu este *săptămânal de cultură şi atitudine.*

---

[1] Într-o descriere bazată pe un exemplar intermediar, zona 3 (a numerotării) se suprimă atunci când datele de apariţie nu pot fi cunoscute (vezi ISBD(S), p. 35, paragraful 3.1.7. şi p.73, al treilea exemplu).

Din anul 3 (1992), nr. 108, red. şef Cristian Tudor Popescu.
Din anul 3 (1992), este editat de Societatea "Adevărul".
Apare ca supliment al ziarului *Adevărul* = ISSN 1016–7587.
ISSN 1220–9821

AGENDA : săptămânal de informații şi divertisment / editat de Societatea Comercială "Agenda" ; red. şef Zoltan Kovacs. - **Ediția 1**. - [An 1, nr.1 (1990)] - . - Timişoara : Societatea Comercială "Agenda", 1990 - (Tip. "West Tipo Internațional"). - Il. ; 40 cm.
Săptămânal, apare sâmbăta.
Apare şi se comercializează împreună cu suplimentele: *Agenda magazin, Agenda TV* şi *Agenda Senzațional* (din 9 iunie, 2001).
Este editat şi în format electronic, poate fi accesat pe adresa *www.agenda.ro.*
Există şi un al doilea tiraj, cu mențiunea: *Ediția a II-a*.
ISSN 1221–5775

AGENDA : magazin / [editat de Societatea Comercială "Agenda" S.R.L. ; red. şef Zoltan Kovacs; şef secție divertisment-programe TV, Monica Sămânță].- An 1, nr.1 (1990) - . - [Timişoara : Societatea Comercială "Agenda", 1990 - (Tip. "West Tipo Internațional")]. - Il. ; 27 cm.
Săptămânal.
Supliment la *Agenda : săptămânal de informații şi divertisment*.
Se comercializează numai împreună cu acesta.

CINEMA : revistă lunară de cultură cinematografică / red. şef. Ecaterina Oproiu. - Anul 1, nr. 1 (1963) - anul 27, nr. 12 (1989). - Bucureşti : [s.n.], 1963 - 1989 (Combinatul poligrafic "Casa Scânteii"). - Il. ; 35 cm.
Lunar.
ISSN 0578–2910 = Cinema

NOUL cinema : revistă a cinefililor de toate vârstele / director şi red. şef Arina Darian. - Anul 28, nr. 1 (1990) - . - Bucureşti : Noul Cinema, 1990 - (Tip. „Coresi"). - Il. ; 35 cm.
Lunar.
Până la anul 27 (1989) a apărut cu titlul *Cinema* = ISSN 0578–2910.
Continuă numerotarea anilor editoriali ai revistei precedente.

ISSN 1220–1200 = Noul Cinema[1]

DILEMA : săptămânal de tranziție / editor Fundația Culturală Română ; dir. Andrei Pleşu. - An 1, nr.1 (14 ian. 1993) - . - Bucureşti : Fundația Culturală Română, 1993 - . - 42 cm.

Periodicitate săptămânală.

Din 1999 are suplimentul *Vineri — supliment de post*, cu periodicitate lunară.

De la nr. 14 (1993), red. şef Elena Ştefoi; de la nr. 310 (1999), red. şef Mircea Vasilescu.

ISSN 1221–30–55 = Dilema (Bucureşti)

PRO TV Magazin : ghid TV : 32 de canale româneşti şi străine / editor Sanda Aronescu. - **An 1, nr.1 (1996) -** . - Bucureşti : Publimedia Internațional, 1996 - (Imprimeriile MediaPRO). - Il. col. ; 21 cm.

Apare săptămânal.

Publicație auditată de BRAT.

ISSN 1224–9483

INDIGO / preşedinte fondator Angela Crăciun ; dir. coord. Joinis Presss Group — Corina Cucoli ; editor şi red. şef Ileana Coneanu. - [An 1, nr. 1 (2000)] - . - Bucureşti : Joinis Presss Group, 2000 - . - Il ; 30 cm.

Lunar.

Descriere bazată pe anul 2, nr. 4 (2001).

SECOLUL 20 : revistă de literatură universală / editată de Uniunea Scriitorilor. - Nr. 1 (1960) - . - Bucureşti : Uniunea Scriitorilor, 1960 - . - 20 cm.

Apar 12 numere pe an.

De la nr. 1–6 = 430–435 (2001) apare cu titlul *Secolul 21.*

De la nr. 1–2–3 = 240–241–242 (1981) apare cu subtitlul : *revistă de sinteză : literatură universală-arte-dialogul culturilor*; de la nr. 7–12 = 364–369 (1995), *literatură universală : ştiințele omului : dialogul culturilor.*

Din 1965, editat de Uniunea Scriitorilor RSR; din 1991, editat de Uniunea Scriitorilor din România; din 1994, editat de Uniunea Scriitorilor din România şi Fundația Culturală «Secolul 21»; până în 1976 are doar un colegiu de redacție; din 1977, red. şef Dan Hăulică; de la nr. 7–12 (1991), red. şef Ştefan Augustin Doinaş.

---

[1] Descriere preluată din Eugenia Tudorică, *lucr. cit.*, p. 81.

De la nr. 4 (1969), numerotarea este paralelă: nr. 4 = nr.100 (1969).

De la nr. 1(1969), fiecare număr are titlu, tematică şi redactor responsabil proprii; primul titlu al colecţiei este *Poezie şi dans.*

Din 1996, fiecare număr are ISBN.

ISSN : 1582–4802

GOETHE / număr realizat de Claudiu Baciu. - Bucureşti : Uniunea Scriitorilor **(Calea Victoriei 133), 1999. - 352 p. ; 20 cm. - (Secolul 20 :** revistă de sinteză : literatură universală : ştiinţele omului : dialogul culturilor / editată de Uniunea Scriitorilor din România, Fundaţia Culturală Secolul 21 ; red. şef Ştefan Augustin Doinaş, ISSN : 1582–4802 **; nr. 4–6 = 409–411).**

ISBN 43 804

CONTRIBUŢII ieşene de germanistică = Jassyer Beiträge zur Germanistik / Universitatea “Alexandru Ioan Cuza“. Catedra de limbi germanice. - Vol. 1 (1983) - . - Iaşi : Universitatea “Alexandru Ioan Cuza“, 1983 - . - 22 cm.

Anual.

Fiecare volum are titlu şi redactori responsabili proprii.

Lucrările sunt redactate în limba română sau în limba germană.

INTERFERENŢE culturale româno-germane = Rumänisch-Deutsche Kulturinterferenzen / volum îngrijit de Andrei Corbea, Octavian Nicolae. - Iaşi : Universitatea “Alexandru Ioan Cuza“, 1986. - 240 p. ; 22 cm. - **(Contribuţii ieşene de germanistică = Jassyer Beiträge zur Germanistik / Universitatea “Alexandru Ioan Cuza“, Catedra de limbi germanice ; 4).**

Lucrările sunt redactate în limba română sau în limba germană.

22 : săptămânal : politică, economie, educaţie, sport / redactor şef Gabriela Adameşteanu. - Bucureşti : Grupul pentru Dialog Social, 2000 (RH Printing SRL). - 42 cm.

Apare săptămânal.

Descriere bazată pe nr. 28 (11–17 iul. 2000) = nr. 542 (11).

ISSN 1220–5761

CURENTUL : cotidian de informație, analiză şi afaceri : publicație a Grupului de Media "Monitorul-Curentul" / editor S.C "Grupul de Media şi Consultanță" ; director Dan Andronic. - Bucureşti : Tiparul "Intact", 2001. - 60 cm.
Zilnic.
Descriere bazată pe serie nouă, anul 5, nr. 143 (1114) (2001).

DEUTSCH als Fremdsprache : Zeitschrift zur Theorie und Praxis des Deutschunterrichts für Ausländer / Herder-Institut der Universität Leipzig ; Chefredakteur Prof. Dr. Dr. h. c. Gerhard Helbig. - [Anul 1, nr.1 (1964)] - . - **München ; Berlin : Langenscheidt KG, 1992. -** 24 cm.
Periodicitate trimestrială.
Descriere bazată pe anul 29, nr. 1 (1992).
ISSN 0011–0741

DIÓGENES : revista trimestrial : revista internacional de ciencias humanas / Fundator y Redactor en jefe (1952–1978) Roger Caillois ; publicatión auspiciada por el Consejo Internacional de Filosofía y Ciencias Humanas ; en colaboratión con La UNESCO- México : Humanidades de la Universidad National Autonóma de México, 1985. - 23 cm.
Patru numere pe an.
Descriere bazată pe nr. 132 (invierno 1985).
ISSN 0185–2612

ZORI[1] **: dvujazyčnyj ežemesjačnik Obščiny russkich-lipovan Rumynii : sozdannyj v 1990 g. = Zorile : periodic bilingv lunar al Comunității Ruşilor Lipoveni din România : fondat în 1990** / Comunitatea Ruşilor Lipoveni ; red. şef Svetlana Moldovan. - [An 1, nr. 1 (1990)] - . - Bucureşti : S.C. „Ararat" S.R.L., 2000 - . - 42 cm.
Apare lunar.
Text bilingv.
Descrierea se bazează pe nr. 11 (100) (2000).
ISSN 1221–6550 = Zorile

---

[1] *STAS 5309/1-89 : Conversia scrierilor nelatine. Transliterarea caracterelor chirilice slave în caractere latine.* Acest standard nu se aplică publicațiilor în limba română, vechi sau noi, imprimate cu alfabet chirilic sau de tranziție. În cazul acestora transcrierea se face în conformitate cu pronunția limbii române.

SYNTHEZE : an International Journal for Epistemology, Methodology and Philosophy of Science / Editor-in-Chief Jaakko Hintikka. - Dordrecht [Netherlands] : Kluwer Academic Publishers ; Boston ; London, 1999. - 24 cm. - **(Statistics and causation / Editor Brian Skyrms).**

Apar trei numere pe volum.

Descriere bazată pe vol. 121, nr. 1–2 (1999).

ISSN 0039–7857

G. Folosind elementele redacționale date, alcătuiți notițele bibliografice ale următoarelor publicații:

de la apollo la faust Dialog între civilizaţii, dialog între generaţii Antologie, Cuvînt înainte şi note introductive de VICTOR ERNEST MAŞEK Traducere de LUCIAN BLAGA ION DOBROGEANU-GHEREA ION HERDAN EDITURA MERIDIANE BUCUREŞTI, 1978	◄ Pagina de titlu
Extras de pe coperta 4 ► (informații despre colecție)	Biblioteca de artă 222 Artă şi gândire
360 pagini	19 centimetri

Model:

DE LA APOLLO la Faust : dialog între civilizații, dialog între generații / antologie, cuv. înainte, note introductive de Victor Ernest Maşek ; trad. de Lucian Blaga, Ion Dobrogeanu-Gherea, Ion Herdan. - Bucureşti : Meridiane, 1978. - 360 p. ; 19 cm. - (Biblioteca de artă ; 222. Artă şi gândire).

Ex. 1

Lucian Blaga

DESPRE GÎNDIREA MAGICĂ

Cuvînt înainte
Acad. Prof.
ZOE BUŞULENGA-DUMITRESCU
Vicepreşedinte al Academiei Române

EDITURA GARAMOND
BUCUREŞTI, 1992

▲ Pagina de titlu	Extras de pe coperta a 4-a ▼
Prezenta ediţie redă în facsimil prima ediţie a lucrării „Despre gîndirea magică“ apărută în anul 1941 la Fundaţia Regală pentru literatură şi artă.	ISBN 973-95164-9-1 LEI 175
▲ Verso paginii de titlu	176 pagini 19,5 centimetri

Ex. 2

ALEXIS DE TOCQUEVILLE DESPRE DEMOCRAȚIE ÎN AMERICA VOLUMUL I Traducere din limba franceză MAGDALENA BOIANGIU și BEATRICE STAICU HUMANITAS	ALEXIS DE TOCQUEVILLE DESPRE DEMOCRAȚIE ÎN AMERICA VOLUMUL II Traducere din limba franceză CLAUDIA DUMITRIU HUMANITAS
▲ Pagina de titlu a vol. 1	▲ Pagina de titlu a vol. al 2-lea
ALEXIS DE TOCQUEVILLE *DE LA DÉMOCRATIE EN AMÉRIQUE* © Garnier-Flammarion, Paris, 1981 © Humanitas, 1995, pentru prezenta versiune românească ISBN 973-28-0338-X ISBN 973-28-0507-2	ALEXIS DE TOCQUEVILLE *DE LA DÉMOCRATIE EN AMÉRIQUE* © Garnier-Flammarion, Paris, 1981 © Humanitas, 1995, pentru prezenta versiune românească ISBN 973-28-0338-X ISBN 973-28-0517-X
▲ Verso paginii de titlu a vol.1	▲ Verso paginii de titlu a vol. al 2-lea
PARADIGME ale Gîndirii universale	PARADIGME ale Gîndirii universale
▲ Pagina de titlu a vol.1 (cea din fața paginii de titlu propriu-zise)	▲ Pagina de titlu a vol. al 2-lea (cea din fața paginii de titlu propriu-zise)

Extras de pe interiorul supracopertei 4 vol.1 ▼	Extras de pe interiorul supracopertei 4 vol. al 2-lea ▼
P▲R DIGME În această colecție au apărut: **Friedrich Nietzsche** Așa grăit-a Zarathustra **Friedrich Nietzsche** Știința voioasă Genealogia moralei Amurgul idolilor urmează să apară: **G. W. F. Hegel** Prelegeri de filozofie a religiei **F. W. J. Schelling** Sistemul idealismului transcendental **J. G. Fichte** Doctrina științei **Martin Heidegger** Originea operei de artă	P▲R DIGME În această colecție au apărut: **Friedrich Nietzsche** Așa grăit-a Zarathustra **Friedrich Nietzsche** Știința voioasă Genealogia moralei Amurgul idolilor urmează să apară: **G. W. F. Hegel** Prelegeri de filozofie a religiei **F. W. J. Schelling** Sistemul idealismului transcendental **J. G. Fichte** Doctrina științei **Martin Heidegger** Originea operei de artă
532 pagini 21 centimetri	392 pagini 21 centimetri

Ex.3

BIBLIOTECA DE FILOSOFIE Clasicii filosofiei universale THOMA DE AQUINO **Summa theologiae** OPERAE I De Deo	BIBLIOTECA DE FILOSOFIE Clasicii filosofiei universale THOMA DE AQUINO **Summa theologiae** OPERE I Despre Dumnezeu EDITURA ŞTIINŢIFICĂ Bucureşti, 1997

▲

Pagina de titlu (stânga, dreapta)

Studiu introductiv de GHEORGHE VLĂDUŢESCU

Traducere din limba latină de :

GHEORGHE STERPU (Partea întâi şi partea a treia)

PAUL GĂLEŞANU (Partea a doua)

Redactor: IDEL SEGALL

▲

Verso paginii de titlu

471 pagini	Index
19,5 centimetri	ISBN 973-44-0205-6

Ex. 4

coordonatori
RUXANDRA IVĂNCESCU
ANA POPESCU

111 ROMANE CELEBRE
ÎNTR-O SINGURĂ CARTE

PARALELA 45
Colecția COMPACT

◄ Pagina de titlu

Tiparul executat la tipografia
Editurii PARALELA 45

© Copyright **Editura** *PARALELA 45*
0300, Pitești, str. Frații Golești, 29
tel / fax: 048 / 64.58.46

I.S.B.N.: 973 - 9291 - 54 - 6

◄ Verso paginii de titlu

508 pagini 50000 lei
20 centimetri

Ex. 5

IMMANUEL KANT

CRITICA
RAȚIUNII
PRACTICE

ÎNTEMEIEREA
METAFIZICII
MORAVURILOR

Traducere, studiu introductiv, note
și indice de nume proprii de
NICOLAE BAGDASAR

IRI
EDITURA IRI
București, 1995

▲
Pagina de titlu

Volumul de față reproduce traducerea *Criticii rațiunii practice* realizată de N. BAGDASAR după ediția germană din 1956 (Leipzig, Hrsg. von Raymund Schmidt) și apărută la Editura Științifică în 1972.

▲
Extras de pe verso paginii de titlu

ISBN 973—96348—6—9 Lei 6.000

editura IRI

COLECȚIA COGITO

▲
Extras de pe coperta 4

288 pagini
20,5 centimetri
Index

Ex. 6

ACADEMIA ROMÂNĂ
INSTITUTUL DE LINGVISTICĂ
„IORGU IORDAN"

DEX

DICȚIONARUL EXPLICATIV AL LIMBII ROMÂNE

Ediția a II-a

univers enciclopedic
București, 1996

◄ Pagina de titlu

Lucrarea a fost elaborată în cadrul Sectorului de lexicologie și lexicografie al Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan"

Autorii DEX:

Conducătorii lucrării:

acad. Ion Coteanu, dr. Luiza Seche, dr. Mircea Seche

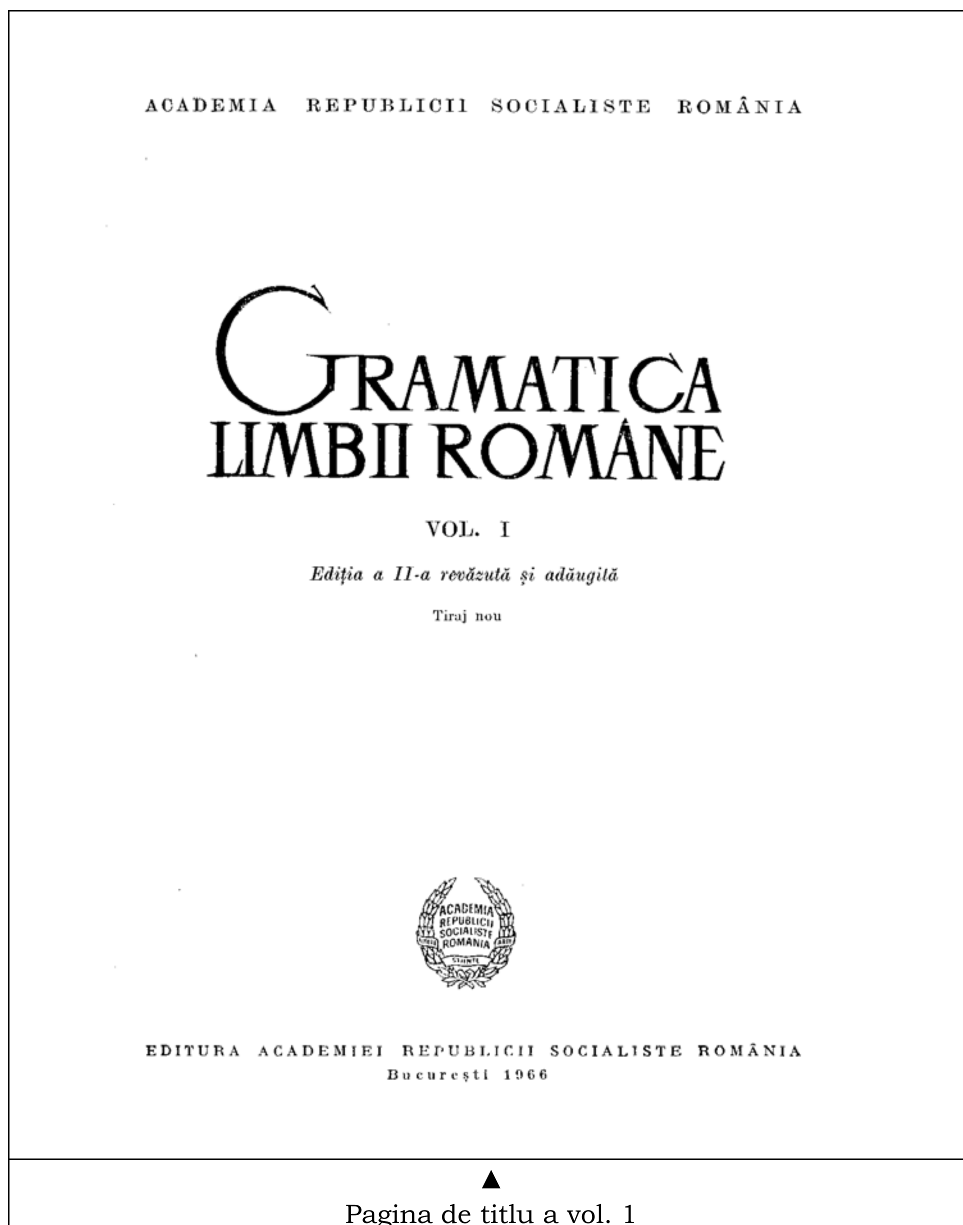
Redactori:

Alexandra Burnei, Elena Ciobanu, Eugenia Contraș, Zorela Crețа, Valentina Hristea, dr. Lucreția Mareș, Elena Stîngaciu, Zizi Ștefănescu-Goangă, Tatiana Țugulea, Ileana Vulpescu

A colaborat la revizia și la definitivarea etimologiilor dr. Theodor Hristea

*Ediția a II-a a **Dicționarului explicativ al limbii române,** întocmită sub conducerea acad. **Ion Coteanu** și dr. **Lucreția Mareș,** are la bază prima ediție, revăzută și îmbogățită prin introducerea cuvintelor din Suplimentul la DEX și din alte surse lexicale și elaborată de un grup de cercetători de la Institutul de Lingvistică din București al Academiei Române, în afara obligațiilor lor din planul de cercetare al Institutului în condițiile stabilite prin Legea 70/1992 care încurajează inițiativele personale ale specialiștilor din diverse domenii de cercetare în vederea dezvoltării științei și culturii.* **Redactorii prezentei ediții:** Larisa Avram Zorela Creța Corina Gheorghe Anca Gherman Daniela Grădinescu Eugenia Guțulescu Irina Koch Lucreția Mareș, dr. Georgeta Mitran Eleonora Popa Silvia Săvulescu Ariadna Ștefănescu Radu Trif Romana Tulbure
▲ Prefața la ediția a II-a
1197 pagini 400000 lei 26,5 centimetri I.S.B.N.: 973-9243-29-0

Ex. 7


ACADEMIA REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

GRAMATICA LIMBII ROMÂNE

VOL. I

Ediția a II-a revăzută și adăugită

Tiraj nou

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
București 1966

▲
Pagina de titlu a vol. 1

Gramatica limbii române, în a doua ediție, a fost elaborată de colectivul de gramatică al Institutului de lingvistică din București al Academiei Republicii Socialiste România. Colectivul, condus de acad. AL. GRAUR, a fost constituit din :

FINUȚA ASAN	MIRCEA MITRAN
MIOARA AVRAM	RODICA OCHEȘANU
ELENA CARABULEA	MAGDALENA POPESCU-MARIN
FULVIA CIOBANU	I. RIZESCU
EUGENIA CONTRAȘ	LAURA VASILIU
FLORICA FICȘINESCU	

Pentru elaborarea morfologiei, în prima fază, a dat sprijin prof. J. BYCK.

Coordonarea lucrărilor și ultima revizie au fost asigurate de un colectiv restrîns format din :

acad. AL. GRAUR
MIOARA AVRAM
LAURA VASILIU

▲
Verso paginii de titlu a volumului 1

430 pagini — 24 cm

Vol 1 cuprinde: Morfologia. — 22, 50 lei

ACADEMIA REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

GRAMATICA LIMBII ROMÂNE

VOL. AL II-LEA

Ediția a II-a revăzută și adăugită

Tiraj nou

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
București 1966

◄ Pagina de titlu a vol. al 2-lea

592 pagini
24 centimetri
Vol. al 2-lea cuprinde: Sintaxa propoziției și a frazei.
30 lei

(anul apariției este 1966)

Ex. 8

QUE SAIS-JE?

Le multimédia

FRANÇOIS LESLÉ
Consultant

NICOLAS MACAREZ
Ancien élève de l'École polytechnique
Ingénieur civil des Télécommunications

Deuxième édition corrigée

9e mille

FRANÇOIS LESLÉ

Consultant

NICOLAS MACAREZ

Ancien élève de l'École polytechnique
Ingénieur civil des Télécommunications

Deuxième édition corrigée

9e mille

▲
Pagina de titlu (coloana a doua mărește informația de pe pagina de titlu)

ISBN 2 13 049343 2

Dépôt légal 1re édition : 1998
2e édition corrigée : 1999, mai

108, boulevard Saint-Germain, 75006 Paris

Que sais-je ?

COLLECTION ENCYCLOPÉDIQUE
fondée par Paul Angoulvent
dirigée par Anne-Laure Angoulvent-Michel

▲Verso paginii de titlu

▲ Extras de pe coperta 4

Numărul cărții în cadrul seriei este 3390 (e trecut pe cotor).
128 pagini
17, 5 centimetri

Ex. 9

CLUJ-NAPOCA
1999

SISTEME DE PRELUCRARE GRAFICĂ

▲
Pagina de titlu

Autori : RODICA BACIU
DANIEL VOLOVICI

Editura Albastră

Coordonator serie
Smaranda Derveşteanu

Tehnoredactare computerizată
Codruţa Poenaru

Coperta
Liviu Derveşteanu

Tiraj
500 exemplare

Tipărit
EDITURA ALBASTRĂ
comanda 10 / 99

Toate drepturile asupra acestei ediţii sunt rezervate s.c. Casa de Editură Albastră s.r.l

▲
Verso paginii de titlu

str. Observatorului 3. bl. OS1
3400 Cluj-Napoca
of. PTTR Cluj-Napoca 1. C.P. 186
fax 064.198263
tel. 064.438328*
http://microinfo.logicnet.ro

SERIA PC

▲
Extras de pe coperta a 4-a

524 pagini
20 centimetri
I.S.B.N. 973-9215-99-8

Cartea conţine scheme, tabele.

Ex.10



ALBUMUL
ARMATELOR
EUROPENE.

120 Aquarele
şi
52 gravurĭ negre
reproducĕnd
tóte armele
ale Continentuluĭ.
Cu un
Text esplicativ
prelucrat dupĕ maĭ mulţĭ
de
S. J. Grossmann.

BUCURESCI
IG. HAIMANN, LIBRAR-EDITOR
1891.



Pagina de titlu

127 pagini 26,5 centimetri Ilustrații color	60 lei (preț de anticariat)

Ex. 11

PAULINA POPA CUVINTE SĂRUTATE DE ÎNGERI BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ TIMIŞOARA 596.176 Biblioteca Centrală Universitară Timişoara 02132500 EMIA EDITURA	© Editura EMIA ISBN 973-98000-0-9 Bun de tipar: 19.1.1997 Apărut: 1997 Coli tipar: 4,25 Culegere şi paginare computerizate Tiparul executat la S.C. „Helicon" Banat S.A. 1900 Timişoara, Calea Aradului 1 ☎ 056/14 27 35*, 14 27 72*, 12 23 29 Telefax: 056/19 03 56 sub comanda nr. 4
▲ Pagina de titlu	▲ Căsuța tipografică
◄ Ilustrație din carte	5400 108 TL Lei 5508 17 centimetri 48 pagini
Notă: Editura Emia se află în Deva (informație preluată din surse exterioare cărții).	

Ex. 12

NICOLAE COANDE

În margine

versuri

EDITURA RAMURI 1995

POESIS

▲

Pagina de titlu

48 de pagini

Preț: 1200 lei.

20 centimetri

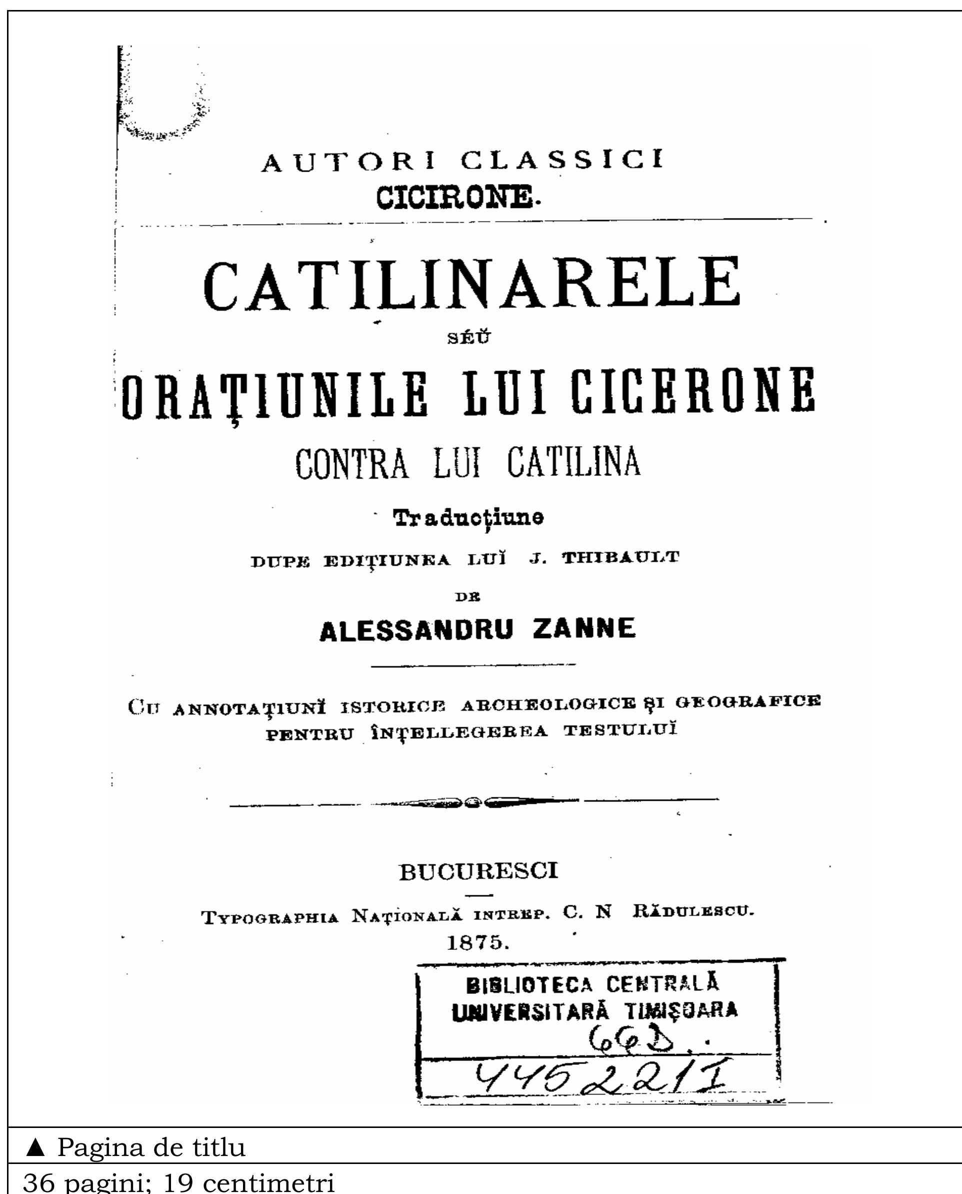
ISBN 973-95931-6-x

Cartea nu are căsuță tipografică.

Editura *Ramuri* se află la Craiova.

Pe coperta cărții: „Volum premiat la concursul de debut inițiat de Fundația RAMURI și de Fundația Bibliotecii Franceze OMNIA”.

Ex. 13



AUTORI CLASSICI
CICIRONE.

CATILINARELE
SÉŬ
ORAŢIUNILE LUI CICERONE
CONTRA LUI CATILINA
Traducţiune
DUPE EDIŢIUNEA LUĬ J. THIBAULT
DE
ALESSANDRU ZANNE

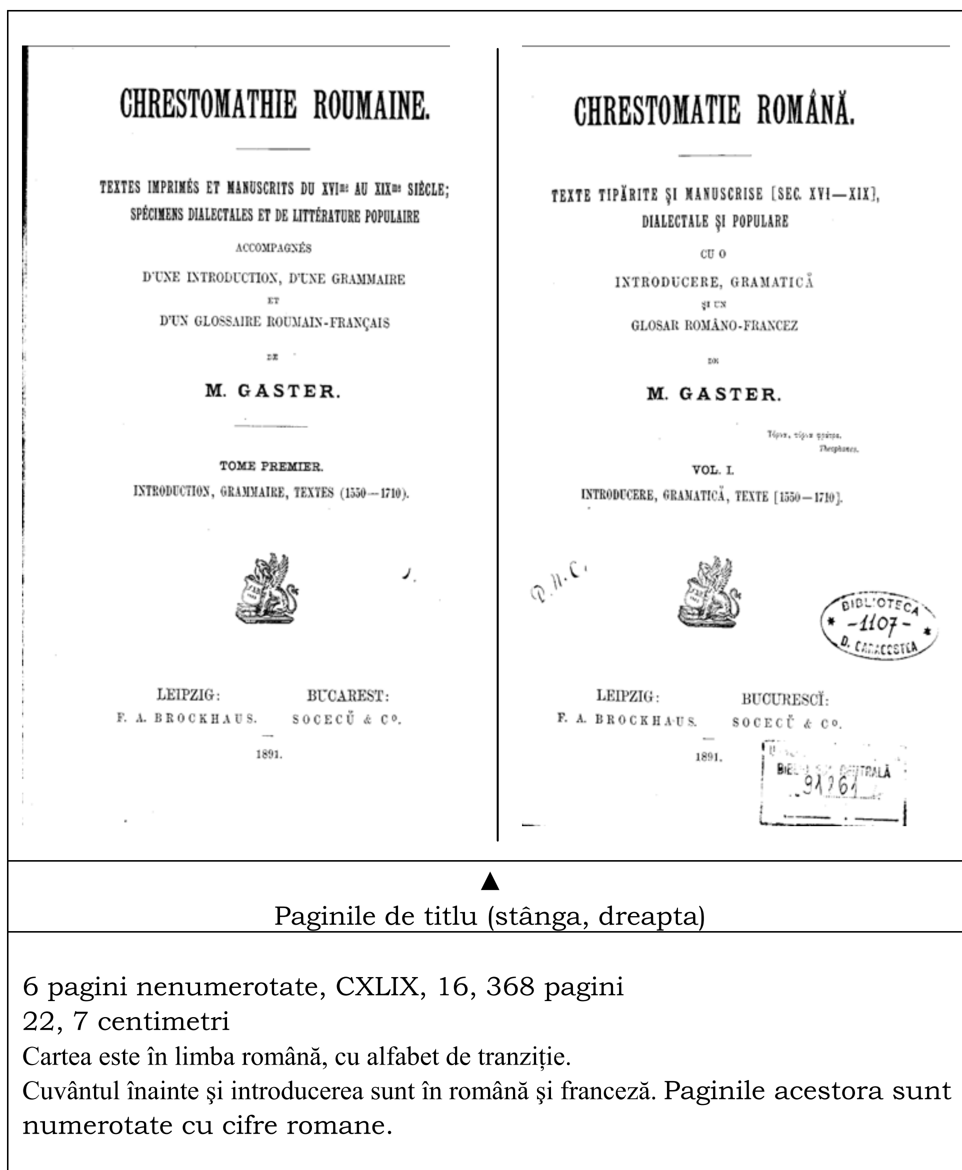
CU ANNOTAŢIUNĬ ISTORICE ARCHEOLOGICE ŞI GEOGRAFICE
PENTRU ÎNŢELLEGEREA TESTULUĬ

BUCURESCI
TYPOGRAPHIA NAŢIONALĂ INTREP. C. N RĂDULESCU.
1875.

▲ Pagina de titlu

36 pagini; 19 centimetri

Ex. 14



CHRESTOMATHIE ROUMAINE.

TEXTES IMPRIMÉS ET MANUSCRITS DU XVIme AU XIXme SIÈCLE;
SPÉCIMENS DIALECTALES ET DE LITTÉRATURE POPULAIRE
ACCOMPAGNÉS
D'UNE INTRODUCTION, D'UNE GRAMMAIRE
ET
D'UN GLOSSAIRE ROUMAIN-FRANÇAIS
DE
M. GASTER.

TOME PREMIER.
INTRODUCTION, GRAMMAIRE, TEXTES (1550—1710).

LEIPZIG: F. A. BROCKHAUS. BUCAREST: SOCECŬ & Co.
1891.

CHRESTOMATIE ROMÂNĂ.

TEXTE TIPĂRITE ŞI MANUSCRISE [SEC. XVI—XIX],
DIALECTALE ŞI POPULARE
CU O
INTRODUCERE, GRAMATICĂ
ŞI UN
GLOSAR ROMÂNO-FRANCEZ
DE
M. GASTER.

Theophanes.

VOL. I.
INTRODUCERE, GRAMATICĂ, TEXTE [1550—1710].

LEIPZIG: F. A. BROCKHAUS. BUCURESCĬ: SOCECŬ & Co.
1891.

▲
Paginile de titlu (stânga, dreapta)

6 pagini nenumerotate, CXLIX, 16, 368 pagini
22, 7 centimetri
Cartea este în limba română, cu alfabet de tranziție.
Cuvântul înainte şi introducerea sunt în română şi franceză. Paginile acestora sunt numerotate cu cifre romane.

CHRESTOMATIE ROMÂNĂ.

TEXTE TIPĂRITE ŞI MANUSCRISE [SEC. XVI—XIX],
DIALECTALE ŞI POPULARE

CU O

INTRODUCERE, GRAMATICĂ

ŞI UN

GLOSAR ROMÂNO-FRANCEZ

DE

M. GASTER.

Τόρνα, τόρνα φράτρε.
Theophanes.

VOL. I.

INTRODUCERE, GRAMATICĂ, TEXTE [1550—1710].

LEIPZIG: F. A. BROCKHAUS. BUCURESCĬ: SOCECŬ & Co.

1891.

▲
Pagina de titlu din dreapta.

Ex. 15

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI ÎNVĂȚĂMÎNTULUI
UNIVERSITATEA DIN TIMIȘOARA

ȘTEFAN MUNTEANU

VASILE D. ȚÂRA

ISTORIA
LIMBII ROMÂNE
LITERARE

PRIVIRE GENERALĂ

EDITURA DIDACTICĂ ȘI PEDAGOGICĂ
BUCUREȘTI – 1978

▲
Pagina de titlu

256 pagini
24 cm

15,70 lei

Ex. 16

ROMÂNIA UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIŞOARA PROF. DR. CHRISTIAN GIORDANO PROF. DR. ALDO MENICHETTI DR. MARTIN NICOULIN **DOCTOR HONORIS CAUSA** 1 OCTOMBRIE 1999	◄ Pagina de titlu

Discursuri susținute:
Christian Giordano, *Gândirea etnologică a lui Max Weber*;
Aldo Menichetti, *Filologia romană la Universitatea din Fribourg;*
Martin Nicoulin, *Lecția românească a lui René de Weck sau Elveția printre națiuni.*

Texte în română şi franceză.

100 pagini, în mai multe serii de numerotare.
29 cm. 30000 lei

Ex. 17

<table>
<tr><td>
B. C. U. T.
P - 41 376

ANALELE
UNIVERSITĂŢII
DIN
TIMIŞOARA

SERIA
ŞTIINŢE FILOLOGICE

XXXIII
1995
</td><td>◄ Pagina de titlu</td></tr>
<tr><td>
COMITETUL DE REDACŢIE

Redactor responsabil:
Prof. dr. ILEANA OANCEA

Redactor responsabil adjunct:
Prof. dr. VASILE FRĂŢILĂ
</td><td>◄ Verso paginii de titlu</td></tr>
<tr><td colspan="2">
23, 5 centimetri
Un volum pe an.
Este tipărit la Tipografia Universităţii.
</td></tr>
</table>

Ex. 18

MANUSCRIPTUM

1–2/1998 ❦ (110–111)

REVISTĂ TRIMESTRIALĂ EDITATĂ DE
MINISTERUL
CULTURII
ŞI MUZEUL
LITERATURII
ROMÂNE

DIRECTOR FONDATOR
D. PANAITESCU-PERPESSICIUS

Documentele, insoțite de fotocopii, se primesc pe adresa redacției
Bd. Dacia, nr. 12, Bucureşti, Tel. 650.20.96; Fax: 650.39.22; e-mail: mnlr@kappa.ro

❦

Cititorii din străinătate se pot adresa prin „Rodipet" – S.A., P.O. Box 33– 57, Fax: 222.64.07, 22264.39,
Bucureşti – Piața Presei Libere nr. 1, Bucureşti şi prin telefon 223.31.49, Bucureşti,
pentru abonare.
Comandă de stat. Prețul cu amănuntul este cel imprimat pe copertă.
- Revistă editată şi cu sprijinul „Fundației Soros pentru o Societate Deschisă".

Tiparul executat la imprimeria „Semne"

▲
Pagina de titlu

Revista conține ilustrații. Apar patru numere pe an.
24, 5 centimetri

Ex. 19

ARIZONA
QUARTERLY

A Journal of American Literature, Culture, and Theory

VOLUME 56 NUMBER 1

SPRING 2000

◄ Pagina de titlu

EDITOR
Edgar A. Dryden

ASSISTANT EDITOR
Andrew Doolen

FILM EDITOR
Susan White

EDITORIAL ASSISTANT
Maja-Lisa von Sneidern

ASSOCIATE EDITORS
Lynda Zwinger
Patrick O'Donnell
Tenney Nathanson

◄ Verso paginii de titlu

23 centimetri

Patru numere pe an.

ISSN 0004-1610

Ex. 20

<table>
<tr>
<td>ISSN 1220 - 3386 REVISTĂ DE BIBLIOLOGIE ŞI ŞTIINŢA INFORMĂRII

Biblioteca

7 2001

ISSN 1220-3386
Subtitlu: Revistă de bibliologie şi ştiinţa informării.</td>
<td>BIBLIOTECA
Revistă lunară
Instituţie publică cu personalitate juridică aprobată prin H.G. nr. 244/1 aprilie 1999

Anul înfiinţării: 1948
Anul LIII Serie nouă, Anul XII Numărul 7/2001
Revista apare cu sprijinul Ministerului Culturii şi Cultelor

COLECTIVUL REDACŢIONAL
EMIL VASILESCU (redactor şef), ANNE-MARIE MIHIŢ, CORINA COSTOPOL (redactor rubrică), dr. MARIA MOLDOVEANU (redactor rubrică), GEORGETA POPA (economist), ELENA MAZILU (curier).
Tehnoredactare computerizată: SILVIU IORDACHE, DAN POPESCU.
Colectivul subredacţiei de la Chişinău: ALEXE RĂU (coordonator subredacţie), CLAUDIA BALABAN, LUDMILA CORGHENCI, LIDIA CULICOVSKI, EUGEN MARTIN, PETRE RACU.

CONSULTANŢI DE SPECIALITATE
Dr. George Anca, Biblioteca Pedagogică Naţională, Balogh Josef, scriitor, prof. univ. dr. ing. Doina Banciu, Paul Eugen Banciu, Biblioteca Judeţeană Timiş, Traian Brad, preşedinte al ANBPR, lector univ. dr. Gheorghe Buluţă, Biblioteca Universităţii de Medicină şi Farmacie „Carol Davila" Bucureşti, Nicolae Busuioc, Biblioteca Judeţeană „Gh. Asachi" Iaşi, acad. Virgil Cândea, Dan Erceanu, Biblioteca Naţională, Eugen Iordache, preşedintele Consiliului Directorilor din Bibliotecile Publice din România, ing. Dan Matei, CIMEC, Ministerul Culturii, col. dr. ing. Alexandru Mihalcea, Biblioteca Militară Naţională, dr. Zenovia Niculescu, Alexandru Oproescu, Biblioteca Judeţeană „V.Voiculescu" Buzău, Victor Petrescu, Biblioteca Judeţeană „I.H. Rădulescu" Dâmboviţa, Dan-Radu Popescu, Biblioteca Universităţii Politehnica Bucureşti, Dimitrie Poptămaş, Biblioteca Judeţeană Mureş,, Alexe Rău, Biblioteca Naţională din Chişinău, conf. univ. dr Mircea Regneală, preşedinte ABIR, prof. univ. dr. Ion Stoica, Biblioteca Centrală Universitară Bucureşti, acad. Gabriel Ştrempel, Biblioteca Academiei.

REDACŢIA: Piaţa Presei Libere nr. 1, Bucureşti, cod. 71341, Sector 1, telefon/fax: 222.66.24. Căsuţa poştală 33-20.

ABONAMENTELE se fac la redacţie, prin poştă sau virament, Revista „Biblioteca", cont 500311697796 Trezoreria, Sector 1, Bucureşti. Costul unui exemplar este de 17.000 lei. Costul unui abonament pentru 2001: pe 3 luni este de 51.000 lei, pe 6 luni - 102.000 lei, pe un an - 204.000 lei. Preţul cu amănuntul este cel imprimat pe copertă. Cititorii din străinătate se pot abona prin SC Banc Post SA sucursala Palat CFR cont 2511012.07704015885013001 USD. Costul unui abonament este de 48 $ pe an.

Tiparul executat la tipografia
E.S. PRINT '98</td>
</tr>
<tr>
<td>▲ Prima copertă</td>
<td>▲ Verso primei coperte</td>
</tr>
<tr>
<td>28,5 cm.
17000 lei (exemplarul)</td>
<td>Acest număr conţine paginile: 193-224.</td>
</tr>
</table>

Ex. 21

Anul IX nr. 460 21 decembrie 2001 20 pagini 5000 lei INTERNET: http://www.algoritma.ro/dilema EDITOR: FUNDAȚIA CULTURALĂ ROMÂNĂ DILEMA SĂPTĂMÎNAL DE TRANZIȚIE DIRECTOR FONDATOR: ANDREI PLEȘU TIRANIA	**CONSILIUL EDITORIAL:** Augustin BUZURA, Andrei CODRESCU, Ștefan Aug. DOINAȘ, Peter GROSS, Andrei PLEȘU ● **REDACȚIA:** Magdalena BOIANGIU (redactor-șef adjunct), Tia CHIPER, Adrian CIOROIANU, Radu COSAȘU, Cristian GHINEA, Andrei MANOLESCU, Matei MARTIN (secretar de redacție), Cezar PAUL-BĂDESCU, Iaromira POPOVICI, Simona SORA, Dan STANCIU (prezentare grafică), Alex. Leo ȘERBAN, Mircea VASILESCU (redactor-șef) ● **RUBRICI:** Ion BARBU, Alexandru CĂLINESCU, Pavel CÂMPEANU, Andrei CODRESCU, Dan GOANȚĂ, Andrei GORZO, Augustin IOAN, Mircea IORGULESCU, Eugen ISTODOR, Vintilă MIHĂILESCU, Lucian MÎNDRUȚĂ, Dumitru SOLOMON, Daniel VIGHI, Sever VOINESCU ● **RESPONSABIL DE NUMĂR:** Cezar PAUL-BĂDESCU ● **CORECTURĂ:** Gabriela MAȘEK, Nina PRUTEANU ● **TEHNOREDACTARE COMPUTERIZATĂ:** Ela PETRAȘCU ● **EDITARE TEXT:** Vali ANDREI, Angela DUMITRICĂ ● **DIFUZARE:** Gabriela BURTEA ● **Redacția DILEMA:** Aleea Alexandru 38, sector 1, 71273, București ● **Telefon/fax:** 230.23.84 ● **e-mail:** dilema@fcr.algoritma.ro **Internet:** http://www.algoritma.ro/dilema *Abonamentele interne se pot contracta la oficiile poștale. Publicația se află la poziția 2106 în Catalogul RODIPET S.A pe anul 2002 și la poziția 166 în Oferta 2002 a MT PRESS. Pentru nereguli, adresați-vă redacției la Gabriela Burtea. Pentru București se pot face abonamente și la MT PRESS, tel. 255.48.15, 255.48.16, 255.48.17 ● Abonamentele pentru străinătate și angajamentele de difuzare se pot încheia și la sediul redacției, tel. 230.14.96 ● Abonamente anuale în străinătate: 100 $ SUA sau monedă convertibilă în contul FCR nr. 2511.1-531.2 deschis la BCR, sucursala sector 1 ● ISSN 1221-30-55* ● Anul IX ● nr. 460 ● 21 decembrie 2001 ● DILEMA
▲Frontispiciul ziarului	▲Căsuța editorială (ultima pagină jos)
42 cm ilustrații	ISSN 1221-3055

H. Verificați-vă cunoştințele, răspunzând la următoarele întrebări şi cerințe:

1. Ce tipuri de ISBD cunoaşteți?
2. Enumerați semnele de punctuație folosite conform normelor ISBD(M).
3. Avem voie să punem : sau ; la început de rând? În ce situație?
4. Cum se procedează corect atunci când avem o abreviere sau puncte de suspensie la sfârşitul unei zone
   (... - sau .... - ; 18 cm. - sau 18 cm . -)?
5. Ce se înțelege prin *transliterație*? Când apelăm la acest procedeu?
6. Termenii *transcriere şi transliterație* sunt sinonimi?
7. Ce se înțelege prin *autor-colectiv*?
8. Ce reprezintă *descrierea bibliografică*?
9. În ce limbă şi în ce alfabet se redactează notița bibliografică?
10. În ce zonă şi cu ce semn de punctuație se înregistrează în notița bibliografică materialul însoțitor al unei publicații?
11. Explicați următoarele sigle: ISBD, ISBN, ISSN.
12. Când se foloseşte semnul egal în descrierea monografiilor şi a serialelor?
13. Ce semn de punctuație se foloseşte pentru a departaja zonele ISBD?
14. Ce semn de punctuație se pune înainte de zona notelor, când acestea se redactează pe paragrafe?
15. Există vreo normă conform căreia se prescurtează cuvintele în descrierea bibliografică?
16. Ce este căsuța tipografică (colofonul)?
17. Ce informații conține caseta tipografică?
18. Ce este colontitlul?
19. Care este sursa principală de informare pentru fiecare dintre zonele ISBD(M)?
20. Care este regimul majusculelor în descrierea monografiilor?
21. Ce punctuație se utilizează în zona 1 din notița bibliografică a unei monografii?
22. Ce elemente alcătuiesc zona 1 din notița bibliografică a unei monografii?
23. Ce cuprinde mențiunea de responsabilitate în cazul lucrărilor cu patru autori sau mai mult de patru autori? Care este punctuația folosită în redarea acestui element?

24. Explicați următorii termeni: *titlu propriu-zis, titlu alternativ, titlu paralel, informație la titlu, subtitlu.*
25. Când se folosește punctul și virgula (;) într-o notiță bibliografică?
26. Ce se înțelege prin *mențiuni de responsabilitate*?
27. Enumerați elementele obligatorii ale zonei 2 din notița bibliografică a unei monografii.
28. Enumerați elementele zonei 4 din notița bibliografică a unei monografii.
29. Dați exemple de situații în care cuvântul „editură" este menționat în zona 4.
30. Enumerați elementele facultative prezente într-o notiță bibliografică a unei monografii.
31. Ce elemente alcătuiesc zona 5? Care dintre acestea sunt facultative?
32. În notița bibliografică a unei monografii este obligatorie zona seriei? Ce punctuație se utilizează în această zonă?
33. În ce zonă și cu ce punctuație se redau titlurile lucrărilor aceluiași autor, menționate pe pagina de titlu, dintr-o antologie fără titlu comun?
34. În ce zonă se menționează titlul original al unei lucrări traduse?
35. Explicați semnificația grupajelor de cifre care alcătuiesc numărul internațional standard pentru monografii (ISBN).
36. Care este semnul de punctuație ce desparte grupajele de cifre ale ISBN-ului?
37. Care este rolul notelor?
38. Ce categorii de note se recomandă a fi utilizate?
39. În ce ordine se pun notele?
40. Enumerați zonele unei notițe bibliografice complete.
41. De unde se extrag informațiile necesare întocmirii notiței bibliografice?
42. Când se folosesc punctele de suspensie (...)?
43. Când poate fi omis punctul spațiu linie spațiu (. -) din descriere?

44. Explicați inițialele ISBD(S)?
45. Ce publicații sunt considerate seriale?
46. Ce este o serie (secțiune) a unui serial?
47. Care sunt sursele principale de informare pentru fiecare zonă a descrierii unui serial?
48. *Titlul comun* și *titlul dependent* sunt termeni sinonimi? Explicați semnificația lor.
49. Enumerați câteva dintre deosebirile existente între o monografie și o publicație serială.
50. Specificați particularitățile descrierii serialelor conform normelor ISBD(S).

51. Care este vedeta la publicațiile seriale?
52. Care este zona specifică descrierii publicațiilor seriale?
53. Ce elemente conține zona 3, zona numerotării, din descrierea publicațiilor seriale?
54. Care este regimul majusculelor în descrierea publicațiilor seriale?
55. Ce punctuație se foloseşte în descrierea serialelor?
56. La ce se referă prima notă din descrierea unui serial?
57. Care este ultima notă, atunci când descrierea se bazează pe un număr, nu pe întreaga colecție?
58. Din câte grupaje de cifre este alcătuit ISSN-ul? Dar ISBN-ul?
59. Ce semnifică aceste grupaje de cifre?
60. Ce este *titlul-cheie*? Când apare în descriere?

Bibliografie

Borocan, Ioana, Dumitrăşconiu, Constanţa, *Metodologia de aplicare a normelor ISBD(M)*, Bucureşti, Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ — România, 1993.

Borocan, Ioana, Dumitrăşconiu, Constanţa, *Metodologia de aplicare a normelor ISBD(M)*, ediţia a II-a, Bucureşti, Biblioteca Centrală Universitară, Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ — România, 1994.

Curcăneanu, Victoria (coord.), *Ghid de catalogare şi clasificare a colecţiilor bibliotecilor universitare din România*, Bucureşti, Tipografia Universităţii din Bucureşti, 1978.

Dolhan, Eliza Valentina, *Numărul internaţional standard al publicaţiilor seriale (ISSN)*, (I), în *Biblioteca*, 2000, nr. 3, p. 82-83.

Dolhan, Eliza Valentina, *Numărul internaţional standard al publicaţiilor seriale (ISSN)*, (II), în *Biblioteca*, 2000, nr. 4, p. 114-115.

Duchemin, Pierre-Yves, *Arta informatizării unei biblioteci. Ghid practic,* Timişoara, Amarcord, 1998.

Dussert-Carbone, Isabelle, Cazabon, Marie-Renée, *Le catalogage: méthode et pratique,* vol.1, monographies et publications en série, Paris, Éditions du Cercle de la Librairie, 1991.

Fodorean, Nastasia, *ISBD(M): International Standard Bibliographic Description (for Monographs). Caiet de seminar*, Cluj-Napoca, Universitatea „Babeş-Bolyai”, Facultatea de Istorie-Filosofie, Colegiul de Biblioteconomie, 1996.

Gheorghe, Mihaela, Toma, Doina, *Complemente de biblioteconomie. Aplicaţii*, Braşov, Universitatea Transilvania, 1998.

*** * *** *Îndreptar ortografic, ortoepic şi de punctuaţie*, ediţia a V-a, Bucureşti, Univers enciclopedic, 1997.

Regneală, Mircea, *Vocabular de biblioteconomie şi ştiinţa informării*, Bucureşti, Asociaţia Bibliotecarilor din Învăţământ România, 1995.

Regneală, Mircea, *Dicţionar explicativ de biblioteconomie şi ştiinţa informării*, Constanţa, Ex Ponto, 2001.

STAS 8256-82*: Prescurtarea cuvintelor şi a expresiilor tipice româneşti şi străine din referinţele bibliografice*, Bucureşti, Institutul Român de Standardizare, 1982.

STAS 12629/1-88*: Descrierea bibliografică a documentelor. Schema generală*, Bucureşti, Institutul Român de Standardizare, 1988.

STAS 12629/2-88*: Descrierea bibliografică a documentelor. Publicaţii monografice curente*, Bucureşti, Institutul Român de Standardizare, 1988.

STAS 12629/3-88*: Descrierea bibliografică a documentelor. Publicații seriale*, București, Institutul Român de Standardizare, 1988.
STAS 12629/4-88*: Descrierea bibliografică a documentelor. Publicații monografice vechi*, București, Institutul Român de Standardizare, 1988.
STAS 5309/1-89*: Conversia scrierilor nelatine. Transliterarea caracterelor chirilice slave în caractere latine*, București, Institutul Român de Standardizare, 1989.
Ştrempel, Gabriel (coord.), *Bibliografia românească modernă (1831-1918)*, vol. al III-lea (L-Q), București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1989.
Tudorică, Eugenia, *ISSN-ISBN și prelucrarea serialelor. Prelucrarea dublă a unor publicații*, în *Anuarul ABIR 1993*, București, Asociația Bibliotecarilor din Învățământ — România, 1995, p. 105-110.
Tudorică, Eugenia, *Metodologia de aplicare a normelor ISBD(S),* ediția a II-a, revăzută, București, Biblioteca Centrală Universitară, Asociația Bibliotecarilor din Învățământ — România, 1999.
Tîrziman, Elena, *Serialele: definire și caracteristici,* în „Biblioteca", 1999, nr. 4, p. 114-115.

SUMAR